

Etapa 1

Lição 1 Informações básicas sobre a direção

- 1 Maneiras e responsabilidades associadas à direção 10
- 2 Proibição de dirigir embriagado 12
- 3 Obedecendo às leis de trânsito 13
- 4 Preparações para dirigir 14

Lição 2 Obedecendo aos sinais de trânsito

- 1 Tipos de sinal e seus significados..... 20
- 2 Precauções em relação aos sinais 27

Lição 3 Obedecendo aos sinais de trânsito e marcações de solo

- 1 Tipos de sinais de trânsito e marcações de solo e seus significados 30
- 2 Indicações de policiais 48

Lição 4 Lugares que os veículos podem e não podem ter acesso

- 1 Princípios básicos do uso da via e suas exceções..... 50
- 2 Regra geral de condução no lado esquerdo da via e as exceções 51
- 3 Vias sem faixas de rodagem..... 53
- 4 Vias com faixas de rodagem..... 53
- 5 Proibição de fazer mudança de faixa desnecessariamente..... 54
- 6 Áreas bloqueadas ao tráfego por sinais e marcações de solo..... 55
- 7 Proibição de dirigir em calçadas, passarelas de pedestres ou áreas similares e as exceções .. 56
- 8 Proibição de prosseguimento devido às condições de trânsito 57

Lição 5 Dar prioridade aos veículos de emergência

- 1 Prioridade para os veículos de emergência... 60
- 2 Prioridade para os ônibus urbanos e similares.. 62

Lição 6 Interseções e cruzamentos de passagens de nível ferroviárias

- 1 Trafegando nas interseções 66
- 2 Precauções ao trafegar nas interseções 71
- 3 Procedimento nas interseções sem controle de tráfego 72
- 4 Passagens de nível ferroviárias..... 75
- 5 O que fazer em caso de acidente em um cruzamento de passagem de nível ferroviária ... 78

Lição 7 Mantendo uma velocidade e uma distância seguras entre os veículos

- 1 Limites de velocidade 82
- 2 Velocidade e distância de parada 84
- 3 Mantendo uma velocidade e uma distância seguras entre os veículos 85
- 4 Frenagem 86
- 5 Desacelerando..... 87

Lição 8 Cuidados com os pedestres e com outras pessoas

- 1 Cuidados com os pedestres (ao passar perto deles, quando eles estão cruzando a via etc.)... 92
- 2 Cuidados com as bicicletas (ao passar perto delas, quando estão cruzando a via etc.) ... 95
- 3 Cuidados com as crianças e com as pessoas com deficiências..... 96
- 4 Cuidados com os motoristas novatos, motoristas sêniores, motoristas com deficiência auditiva e outros 97
- 5 Imprudência no trânsito não permitida 98

Lição 9 Verificações visuais e uso dos sinais e da buzina do carro

- 1 Métodos para verificar os arredores..... 100
- 2 Quando e como usar os sinais 100
- 3 Proibição de sinais desnecessários..... 102
- 4 Uso da buzina do carro..... 103
- 5 Restrições ao uso da buzina do carro 104

Lição 10 Mudança de faixa

- 1 Proibição de mudança de faixa 106
- 2 Proibição de cruzar a via, fazer retorno ou manobras similares..... 107
- 3 Proibição de cortar ou cruzar à frente de outros veículos..... 108

Lição 11 Ultrapassagem

- 1 Proibição de ultrapassagem 110
- 2 Como ultrapassar 115
- 3 Cuidados ao ser ultrapassado 118

Lição 12 Passar pelo trânsito em sentido contrário

- 1 Fazendo a liberação de espaço lateral..... 120
- 2 Evitando os obstáculos 121

Lição 13 Sistema de carteira de motorista e sistema de notificação de violações de trânsito

- 1 O Sistema japonês de carteira de motorista... 124
- 2 Renovação do Prazo de Validade da Carteira de Motorista ou do Registro de Informações da Carteira de Motorista 128
- 3 O sistema de pontos..... 131
- 4 A revogação ou a suspensão da carteira de motorista 133
- 5 Sistema de termo de motorista novato 135
- 6 Sistema de cursos para pessoas cuja carteira de motorista foi revogada 137
- 7 O Sistema de Notificação de Violações de Trânsito 137

Lição 14 Veículos com Transmissão Automática

- 1 Veículos com transmissão automática 142
- 2 Dirigindo veículos de segurança avançada (ASVs) 144
- 3 Veículos automáticos..... 145

1. Veículos e similares

Refere-se a veículos e a bondes.

2. Veículos

Refere-se a automóveis, ciclomotores, veículos leves e a trólebus.

- ▶ As operações de trólebus no Japão foram finalizadas em 2024, portanto o material sobre trólebus não foi incluído neste livro.



3. Automóveis

Um veículo é um meio de transporte autopropelido que não precisa seguir por trilhos ou fios aéreos, ou é um veículo com operação específica de condução automatizada. O termo "veículo" não se aplica a ciclomotores, veículos leves, veículos de pequeno porte para circulação, veículos para deficientes, veículos de controle remoto de pequeno porte e andadores, carrinhos de bebê ou similares ("andadores com rodas, etc.").

4. Ciclomotores

Um ciclomotor é um veículo autopropelido que não precisa seguir por trilhos ou cabos aéreos, e é um dos seguintes veículos, excluindo veículos leves, veículos de pequeno porte para circulação, veículos para deficientes, veículos de controle remoto de pequeno porte, andadores ou similares.

Ciclomotores em geral

Um ciclomotor em geral é um veículo de duas ou três rodas que utiliza um motor com um total de 50cc (cilindradas) ou menos ou potência nominal do motor de 0,60 kW ou menos. Para veículos de duas rodas que têm uma potência máxima estruturalmente viável do motor de 4,0 kW ou menos, refere-se àqueles com uma potência nominal do motor de 125 cc ou menos. Para veículos de três rodas ou mais, se tiverem mais de 0,5 metros de distância entre as rodas esquerda e direita e tiverem cabine fechada, refere-se àqueles com cilindrada total de 20cc ou menos ou potência nominal do motor de 0,25 kW ou menos. O termo exclui o seguinte.

Pequenos ciclomotores designados

Um pequeno ciclomotor designado é o ciclomotor cujo tamanho e estrutura não obstruem a passagem de outros veículos nas ciclovias e que atende aos critérios especificados por lei como os que não exigem um alto nível de habilidade para dirigir (entre estes, os que atendem aos critérios especificados por lei como aqueles que podem circular em calçadas, etc. são chamados de "pequenos ciclomotores designados especiais").

5. Minicarros

Refere-se a veículos motorizados normais, com 50 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 0,60 kW ou menos.

6. Veículos leves

Refere-se a bicicletas (incluindo bicicletas "híbridas" equipadas com motor elétrico de baixa potência), carrinhos de carga, reboques sem motor, trenós, cavalos e gado. (incluindo veículos automotores como veículos elétricos legalmente

designados. Veículos com rodas para pessoas com deficiência, andadores com rodas ou similares são tratados como pedestres.)

7. Bicycletas

Refere-se a veículos com duas ou mais rodas movidos pela força humana (incluindo bicicletas "híbridas" equipadas com motor de baixa potência). O termo "bicicleta" não se aplica a veículos para deficientes, carrinhos de criança, andadores com rodas ou similares.

8. Veículos de controle remoto de pequeno porte

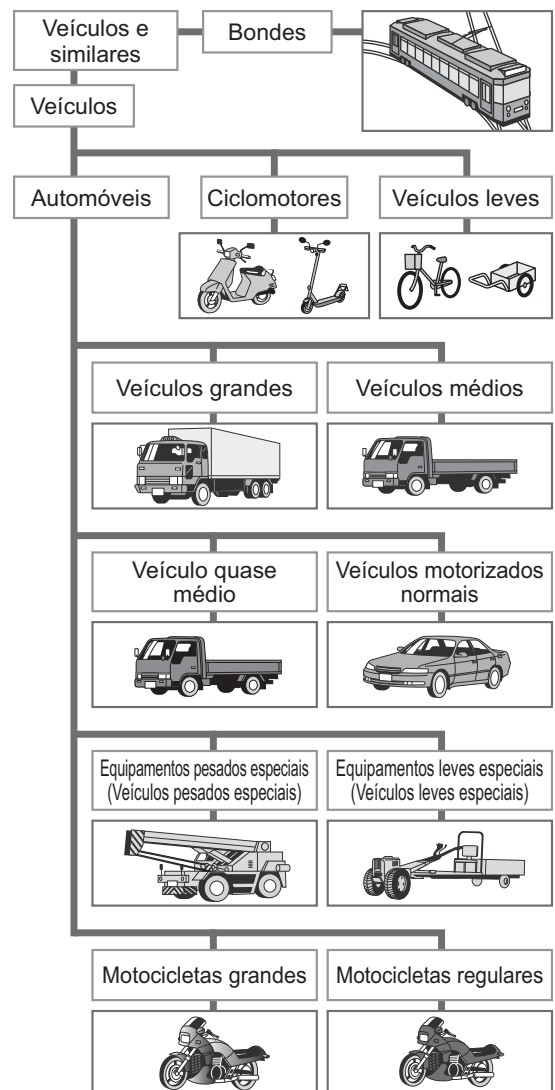
Entre os veículos de pequeno porte com motor que são feitos para operar por controle remoto com a finalidade de transportar pessoas ou mercadorias, refere-se a veículos que atendem a padrões estabelecidos de tamanho de carroceria, estrutura, dispositivo etc.

Neste livro, no caso em que não há nenhuma explicação específica, refere-se a veículos que circulam na via por operação de controle remoto.

9. Bondes (bondes elétricos)

Refere-se a veículos que correm sobre trilhos na via.

Tipos de veículos e similares



TERMOS

10. Veículos médios especificados

Os veículos médios são definidos como aqueles veículos com um peso bruto entre 8-11 toneladas, uma carga útil máxima de 5 a 6,5 toneladas ou uma capacidade de 11 a 29 passageiros sentados.

11. Veículos motorizados pequenos de duas rodas

Refere-se a motocicletas regulares, com um motor de 125 cilindradas ou menos, ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos.

12. Via (rua)

- Uma via, conforme definido pela Lei de Trânsito Rodoviário (vias expressas nacionais, rotas nacionais, estradas municipais, vias municipais, etc.).
- Uma via para automóveis, conforme definido pela Lei de Transporte Rodoviário (autoestradas, etc.).
- Um local que pode ser percorrido livremente por pessoas e veículos (parques públicos e jardins escolares, campos abertos, vias privadas, recintos de templos e santuários, etc. * Pode ser diferente em certas circunstâncias).

13. Calçada

Uma parte da via separada para uso por pedestres, delimitada por uma barreira como um meio-fio, cerca ou mureta de proteção.

14. Estrada

Uma parte da via separada para uso por veículos, delimitada por uma barreira, como meio-fio, cerca ou mureta de proteção, ou por marcações de solo.

15. Faixa principal de via expressa nacional

A parte de uma via expressa nacional para tráfego de alta velocidade ou a parte de uma autoestrada correspondente a esta (não incluindo faixas de aceleração, faixas de desaceleração, faixas de tráfego mais lento, faixas laterais e acostamentos).

- ▶ O termo “via expressa” é usado para se referir coletivamente a autoestradas e vias expressas nacionais.

16. Ciclovia

Uma parte da via separada para uso por bicicletas, delimitada por uma barreira como um meio-fio, cerca ou mureta de proteção.

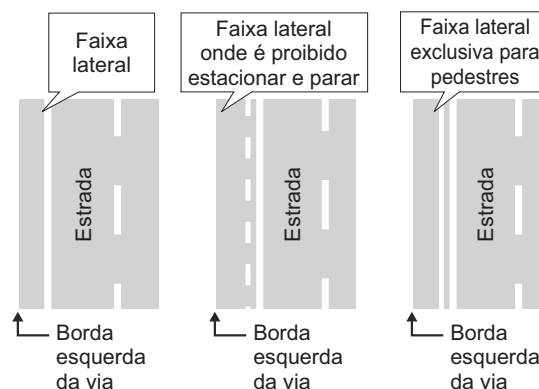
17. Passarela de pedestres

Uma via marcada com sinais proibindo a passagem de veículos, a fim de garantir a segurança dos pedestres que a utilizam.



18. Faixa lateral

Uma parte da via, na borda desta, separada para permitir a passagem de pedestres e a manutenção eficaz da via, caso ela não tenha calçada (ou, se a via tiver calçada de um lado, no lado sem calçada), delimitada por uma linha branca.



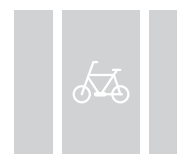
19. Faixa de pedestres (travessia de pedestres)

Uma parte da via designada por sinais ou marcações de solo como um local de passagem de pedestres.



20. Travessia de bicicleta

Uma parte da via designada por sinais ou marcações de solo como um local para a travessia de bicicletas.



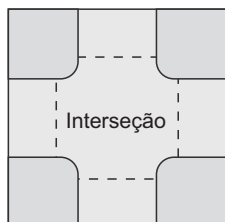
21. Travessia de bicicletas e de pedestres

Uma parte da via designada por sinais ou marcações de solo como um local para a travessia de pedestres e bicicletas.



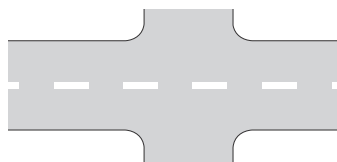
22. Interseção

A parte da estrada onde duas ou mais vias se encontram (a estrada em vias com estradas e calçadas separadas), como em um cruzamento em X ou em um cruzamento em T.



23. Via preferencial

Uma via marcada com o sinal de “preferencial” mostrado abaixo ou uma para a qual as marcações da linha central ou faixas de rodagem continuem ininterruptas através da interseção.

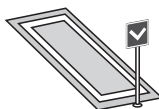


24. Zona de segurança

Uma área elevada, ou indicada por sinais de trânsito e marcações de solo, no meio da via, com o objetivo de garantir a segurança dos passageiros que embarcam ou desembarcam de bondes ou de pedestres que atravessam a rua.



Zona de segurança elevada



Zona de segurança indicada por sinais de trânsito e marcações de solo

25. Faixa de rodagem

Uma área indicada por marcações rodoviárias como sendo a parte da via designada para a passagem de veículos.

26. Faixa exclusiva

Parte da faixa de rodagem indicada por sinais de trânsito e marcações de solo como designada para o uso exclusivo de um determinado tipo de veículo.



27. Faixa de bonde

Parte da via necessária para a passagem dos bondes, e consiste na área entre os trilhos e uma área de 0,61 metros de largura de cada lado deles.

28. Sinais

Os sinais de trânsito tipo semáforo são lâmpadas elétricas usadas para regular o fluxo do trânsito nas vias.

29. Sinal de trânsito

Os sinais de trânsito são usados para exibir os regulamentos e outras indicações relacionadas ao fluxo do trânsito nas vias.



30. Marcações de solo

As marcações de solo são linhas, símbolos, letras, etc., formados na estrada com tinta, tachões ou similares, usados para exibir os regulamentos e outras indicações relacionadas ao fluxo do trânsito nas vias.



31. Condução ou direção

O controle de um veículo ou bonde na via (também inclui veículos equipados com pedais e veículos motorizados que são conduzidos usando apenas os pedais, excluindo casos em que estão envolvidos em operação automática específica).

32. Operação automática designada

Refere-se a operar um automóvel utilizando um dispositivo de operação automática necessário nas condições de uso previamente definidas. (O dispositivo automático, neste caso, é limitado a um dispositivo que possa parar o automóvel automaticamente e com segurança quando o automóvel estiver em mau estado de conservação ou desviado das condições de uso.)

33. Estacionado

A situação em que o veículo é parado continuamente para aguardar passageiros ou carga, ou para carregar ou descarregar carga ou por outros motivos, como quebra do veículo (não incluindo os casos em que o veículo é parado para permitir a entrada ou saída de passageiros, ou quando o veículo estiver parado para carregar ou descarregar carga por 5 minutos ou menos), e para a situação em que o veículo estiver parado e o motorista tiver deixado o veículo no local e, portanto, não estiver prontamente disponível para conduzi-lo (não incluindo os casos em que o veículo é parado durante uma operação automática específica.)

34. Parado

A situação em que o veículo está parado, mas o termo “estacionar” não é aplicável.

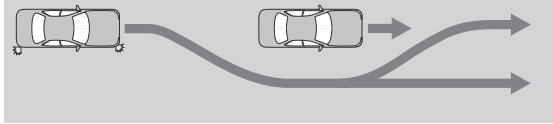
35. Desacelerar

Uma velocidade na qual é possível parar o veículo imediatamente (em geral, uma velocidade na qual a distância do ponto onde o freio é acionado até o ponto onde o veículo para é de um metro ou menos, ou uma velocidade de 10 km/h ou menos).

TERMOS

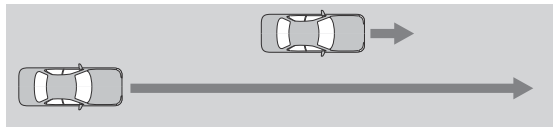
36. Ultrapassagem

Quando um veículo muda de faixa para passar outro veículo que segue à frente.



37. Passagem

Quando um veículo não precisa mudar de faixa para passar um veículo que segue à frente.



38. Poluição no trânsito

Poluição atmosférica, bem como vibração e ruídos excessivos, causados pelo tráfego rodoviário, que têm efeitos nocivos sobre a saúde humana e o meio ambiente.

39. Pedestre

Uma pessoa que percorre a via a pé.

Pedestres (incluindo tipos de veículos tratados como pedestres)

Pessoas andando na via

Pessoas que circulam em veículos de pequeno porte para movimentação

Pessoas que circulam em veículos para pessoas com deficiência

Pessoas que operam veículos de pequeno porte com controle remoto sem utilizar o controle remoto

Pessoas trafegando em carrinhos infantis e buggies

Pessoas que se deslocam usando andadores com rodas, carrinhos de bebê, carrinhos de compras, etc.

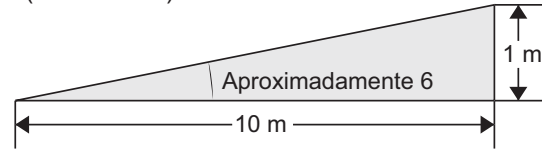
Pessoas que circulam em veículos para auxílio na caminhada

Pessoas que andam empurrando motocicletas, ciclomotores, bicicletas de duas ou de três rodas, ou outros veículos que atendam aos padrões estabelecidos por lei.

(não incluindo pessoas que empurram motocicletas ou ciclomotores com o motor em funcionamento, com sidecars e rebocados por outros veículos.)

40. Declive íngreme

Geralmente, um declive íngreme é definido como um declive com uma inclinação de 10% (cerca de 6°) ou mais.



41. Peso bruto do veículo

Peso bruto do veículo (geralmente expresso em quilogramas) = peso do veículo + capacidade máxima de carga + peso da capacidade de passageiros (assumindo um peso de 55 quilogramas por passageiro).



42. Deslocamento total

O deslocamento total é um número usado para expressar o tamanho do motor. Geralmente é expresso em centímetros cúbicos (cc). Quanto maior o deslocamento total, maior serão a potência e o torque do motor.

43. Rendimento nominal do motor

O rendimento nominal do motor é um número usado para expressar o rendimento de um veículo movido por motor. Geralmente é expresso em quilowatts (kW).

44. Carteira de Motorista e Equivalente

Refere-se a uma carteira de motorista ou um Cartão de Número Individual com registro de informações da carteira de motorista (inclui o registro de informações da carteira, também conhecido como "Carteira de Motorista Myna").


Interpretação das expressões numéricas, conforme usadas neste livro

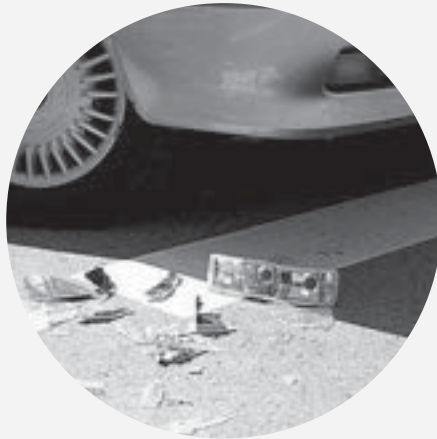
- ① XX ou mais: Inclui o valor declarado e os valores acima dele. (Exemplo: 5 ou mais = 5, 6, 7...)
- ② XX ou menos: Inclui o valor declarado e os valores abaixo dele. (Exemplo: 5 ou menos = 5, 4, 3...)
- ③ Mais de XX: Inclui valores maiores do que o declarado, mas sem incluí-lo. (Exemplo: Mais de 5 = 6, 7, 8...)
- ④ Menos de XX: Inclui valores menores do que o declarado, mas sem incluí-lo. (Exemplo: Menos de 5 = 4, 3, 2...)

Etapa 1

Lição 1

Informações básicas sobre a direção

氏名	夢路古 優子	平成 17 年 4 月 24 日生
住所	東京都 区中部町 2 1 6 1	
交付	令和 05 年 07 月 01 日 012345	
	2026年(令和08年)05月24日まで有効	
免許の 条件等	運転 転 免 許 証	
番号	第 302306400120 号	
二種	令和 00 年 00 月 00 日	種
他	令和 05 年 07 月 01 日	種
三種	令和 00 年 00 月 00 日	種
	東京都 公安委員会	



Hoje em dia é bastante comum tirar carteira de motorista — quase todo mundo parece ter uma.



Como você está lendo este livro, é altamente provável que espere obter sua carteira de motorista em um futuro próximo. Deve-se ter em mente que, apesar do fato de a carteira de motorista ter se tornado um item comum e familiar, isso não significa que as responsabilidades associadas à condução de um carro tenham se tornado menos graves. Conforme você for avançando nas lições deste livro e progredir nos estudos, esteja ciente da importância de ser um motorista responsável e seguro.

Agora, vamos começar!



Dica rápida

Vaga de estacionamento marcado com um símbolo de Cadeira de rodas...

É o lugar onde as pessoas que precisam de um espaço amplo para entrar e sair do carro podem estacionar. Mantenha o espaço livre para aqueles que realmente precisam.



*1

Em marcha lenta...

Este termo refere-se à situação em que o veículo está parado, mas o motor está funcionando em baixa velocidade (ou seja, o pedal do acelerador não está acionado).



Dica rápida

Dirigindo com consideração pelo meio ambiente global...

Sabe-se que o dióxido de carbono e outros componentes das emissões de automóveis aumentam o aquecimento global. A menos que algo seja feito para reduzir a taxa de produção das emissões de automóveis, nossos filhos e netos terão de lidar com problemas sérios, como condições climáticas anormais, ocorrência mais frequente de desastres naturais e escassez de alimentos. Para ajudar a prevenir o aumento do aquecimento global, os motoristas devem tomar medidas como evitar a marcha lenta desnecessária do motor e a aceleração excessivamente rápida.

1 Maneiras e responsabilidades associadas à direção

Ser capaz de dirigir um carro amplia sua gama de movimentos e pode tornar sua vida diária mais rica, permitindo que você vá para onde e quando quiser. No entanto, sempre há um elemento de perigo associado à direção. Um momento de perda da concentração pode resultar em um erro com consequências trágicas e irreversíveis.

Como alguém que, em breve, fará parte da comunidade de motoristas, é essencial que você aprenda a obedecer a todas as regras e regulamentações aplicáveis. Além disso, você deve mostrar consideração pelos outros motoristas e deve se esforçar para tornar suas habilidades de direção tão seguras quanto possível, para você e para os demais.

1 Dar e receber, e a consideração pelos outros

Quando estiver dirigindo, ocasionalmente você verá pedestres que desejam atravessar a rua, mas não conseguem, ou outros motoristas que desejam entrar no fluxo do trânsito de uma rua lateral, mas não conseguem. Em momentos como estes, é importante considerar mais do que apenas as regras e regulamentações da via. Você também deve se esforçar para ver as coisas do ponto de vista da outra pessoa e deve aplicar o princípio de dar e receber.

Os princípios de **dar e receber** e de **consideração pelos outros** são importantes ao dirigir; eles tornam a experiência de direção mais agradável para todos.



Se a via estiver congestionada e você avistar um motorista que não consegue entrar no fluxo do trânsito de uma rua lateral...

2 Tomando cuidado para não incomodar os outros

Ao dirigir um veículo, você não pode pensar apenas na sua própria conveniência. É importante também levar em consideração os outros motoristas, pedestres e aqueles que vivem ao longo da via em que você está dirigindo. Você deve evitar fazer ruído excessivo ou estacionar em locais que incomodarão outras pessoas.

Além disso, ações como jogar lixo (como latas de bebida vazias ou bitucas de cigarro) ou colocar outros itens indesejados na via não são apenas negligentes com os outros, mas também podem causar acidentes.



Deixar o motor em marcha lenta¹ pode incomodar os outros.

3 Roupas adequadas para dirigir

(1) Veículos de quatro rodas

Você deve selecionar roupas que não prejudiquem sua capacidade de controlar o veículo. Além disso, você não deve usar calçados como sandálias de madeira *geta* ou calçados de salto alto.



(2) Veículos de duas rodas

Para dirigir um veículo de duas rodas^{*1}, você deve usar um capacete de motociclista ajustado corretamente e roupas que reduzam ao máximo a exposição de sua pele, bem como equipamentos de proteção. (Os passageiros em uma motocicleta grande ou motocicleta regular também devem usar capacete.) Roupas de cores vivas, que sejam bem visíveis para os outros motoristas, são as melhores.

Ao dirigir à noite, use roupas com tecido fluorescente ou capacete com adesivos fluorescentes colados a ele.


^{*1}
Veículo de duas rodas...
Este termo se refere a motocicletas grandes, motocicletas regulares e ciclomotores em geral.


Luvas

- Não devem prejudicar os movimentos dos dedos.
- Feitas de um material, como couro, que pode resistir à abrasão.



Capacete


 Marca JIS


 Marca PSC

- O capacete deve ter uma das marcas acima.
- O capacete deve ter o tamanho correto para ajustar-se à sua cabeça.

Roupas

- Exposição mínima da pele.
- Fácil de movimentar-se com ela.
- Cores brilhantes e altamente visíveis.

Botas

- Botas com salto.
- Sem laços ou cadarços.
- Feitas de couro.

Dica rápida

Precauções ao usar um capacete

- Certifique-se de prender a fita do queixo.
- Não use o capacete empurrado para trás na cabeça ou baixo cobrindo os olhos.
- Nunca continue usando um capacete que tenha se envolvido em uma colisão. Mesmo um único impacto forte reduzirá substancialmente a funcionalidade do seu capacete.

Observação:
Capacetes de segurança, do tipo usado pelos trabalhadores da construção civil, não são adequados para motocicletas.

5 Sua carteira de motorista e outros documentos

(1) Portando a Carteira de Motorista e Equivalente

Você deve ser portador do tipo apropriado de carteira de motorista e equivalente¹, ao dirigir um automóvel ou ciclomotores em geral.

(2) Manter um Certificado de Inspeção Veicular em seu veículo

Você deve manter um certificado de inspeção do veículo válido em seu automóvel, exceto para carros compactos² que não estão sujeitos à inspeção veicular e equipamentos leves especiais.

(3) Manter um formulário de seguro de responsabilidade civil em seu veículo

Você deve manter um formulário de seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel ou certificado de seguro de sistema de assistência mútua válido³ em seu ciclomotor ou automóvel, exceto para equipamentos leves especiais usados para agricultura.

Certificado de Inspeção do Veículo
Formulário de seguro de responsabilidade civil
Carteira de motorista e equivalente



6 Equipamentos de emergência

Você deve manter dispositivos com sinais de emergência, como sinalizadores ou lanternas vermelhas em seu automóvel⁴.

Se você planeja dirigir em uma via expressa (via expressa nacional ou autoestrada), certifique-se de que seu veículo esteja equipado com um dispositivo refletor de alerta de emergência (placa refletora de alerta de emergência ou luz refletora de alerta de emergência), caso seja forçado a parar na estrada no caso de um acidente, ou algo similar.



Bastão sinalizador



Luz de alerta refletora de emergência (giroflex)



Lanternas vermelhas



Placa refletora de alerta de emergência (triângulo)

7 Restrições ao uso de telefones celulares ao dirigir

Usar um telefone celular (smartphone, etc.) ou telefone para carro enquanto dirige, ou olhar para a tela de um sistema de navegação ou TV do carro, pode impedir que você preste a devida atenção às condições do trânsito ao seu redor e é extremamente perigoso. A menos que você esteja usando adequadamente o dispositivo de operação automática em um veículo automatizado, nunca tente usar um telefone celular⁵ ou similar, nem observe a tela de um sistema de navegação automotivo, etc., enquanto dirige. Certifique-se também de desligar o celular antes de iniciar a viagem, para garantir que ele não toque enquanto você dirige.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Os cintos de segurança têm vários efeitos benéficos, como reduzir os ferimentos, em caso de acidente e ajudar a reduzir a fadiga ao dirigir.
2. Ao andar de motocicleta, você deve usar roupas que exponham o máximo possível da sua pele.

▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Lei TR 95 I,
Lei TRV 66 I,
Lei MVDI 8



Dica rápida

Condições para dirigir

Você deve usar óculos, se for mencionado isso na sua carteira de motorista e equivalente.

*1 Carteira de Motorista e Equivalente...

Consulte a página 8 para obter mais detalhes.

*2 Carros compactos... que não estão sujeitos à inspeção do veículo.

Refere-se a um veículo isento de inspeção veicular. Consulte a página 299 para mais detalhes.

*3 seguro de sistema de alívio mútuo...

Refere-se a programas de ajuda mútua, administrados por cooperativas agrícolas ou cooperativas de consumidores, que têm a mesma finalidade do seguro de responsabilidade civil do automóvel.

Padrão de segurança 43-2, etc.

*4 Automóvel...

Estão isentos deste requisito veículos de duas rodas, equipamento pesado especial, equipamento leve especial e automóveis rebocados por outros veículos.

*5 Telefone celular...

Exceto para itens que não necessitem ser segurados para realizar a comunicação.

Lei TR 71 (5-5)



Dica rápida

Perigos de usar um telefone celular ao dirigir

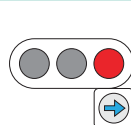
- ① Tirar os olhos da via para procurar o fone, pressionar botões, etc.
- ② Possibilidade de perda de controle do automóvel devido à necessidade de mudança de postura para pegar o fone, etc.
- ③ Perigo de que sua atenção se concentre no telefonema, e não na direção.

1 Tipos de sinal e seus significados

Lei TR 7

1 Obedecendo aos sinais de trânsito

Pedestres, pequenos veículos de controle remoto, bem como veículos similares¹ que trafegam nas vias, devem obedecer aos sinais exibidos pelos sinais de trânsito, bem como aos sinais manuais ou luminosos dos policiais ou guardas de trânsito.



Sinais exibidos por sinais de trânsito



Sinais de mão ou sinais luminosos exibidos por policiais ou guardas de trânsito

*1

Veículos e similares...

Esta expressão refere-se a veículos e bondes.

Regulamento de Execução 2

2 Tipos de sinais e seus significados

Os sinais de trânsito têm significado apenas para o fluxo de trânsito diretamente à sua frente. Logo, pedestres, veículos de pequeno porte controlados remotamente e veículos similares devem obedecer aos semáforos diretamente à sua frente.



*2


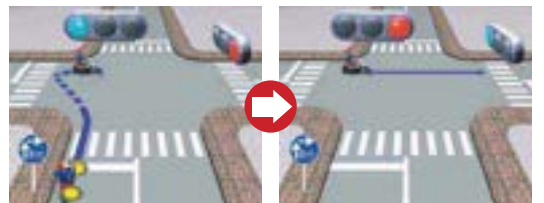
Você pode...

Um sinal verde não significa "você deve prosseguir". Significa que "você pode prosseguir" se as condições dos pedestres e dos outros veículos na rua permitirem.

*3

Conversão à direita usando o método de duas etapas

Os ciclomotores em geral podem usar o "método de duas etapas" ou o "método de conversão direta" para fazer conversões à direita. Consulte a página 68, para obter mais detalhes.

Tipo de sinal	Significado do sinal
<p>Luz verde</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente... Você pode trafegar. Veículos (exceto para ciclomotores de pequeno porte designados e veículos leves) e bondes Você pode² seguir reto à frente ou fazer uma conversão à direita ou à esquerda. Observe que os ciclomotores em geral que realizam uma conversão à direita usando o método de duas etapas³ devem seguir reto até o ponto em que irão fazer uma conversão à direita, mudar de direção nesse ponto e, em seguida, esperar que o sinal à frente fique verde. Ciclomotores de pequeno porte designados e veículos leves (bicicletas, carrinhos) Você pode seguir reto ou fazer uma conversão à esquerda. Para fazer uma conversão à direita, siga em frente até o ponto em que você vai fazer uma conversão à direita, mude de direção nesse ponto e espere o sinal à frente ficar verde. (Conversão à direita usando o método de duas etapas)
<p>• Conversão à direita usando o método de duas etapas</p>  <p>Trafegue para o lado oposto e mude de direção.</p> <p>Trafegue quando o sinal ficar verde.</p>	



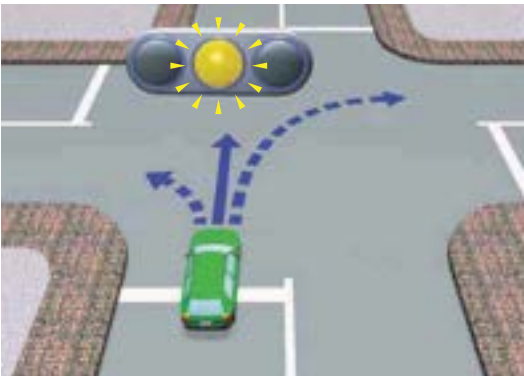
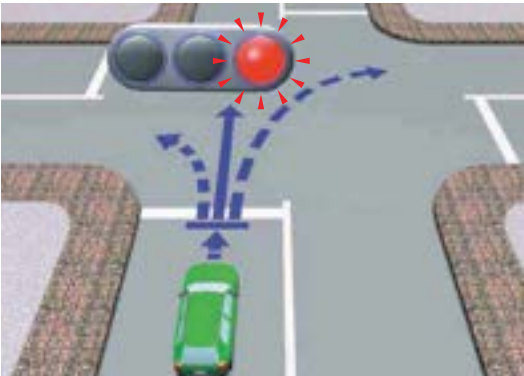
Tipo de sinal	Significado do sinal
<p>Luz amarela</p> 	<p>① Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente... Você não pode começar a atravessar a rua. Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente no processo de travessia da rua devem terminar imediatamente a travessia para o outro lado ou retornar ao lado de onde começaram.</p> <p>② Veículos e bondes Você não pode seguir adiante a partir da posição de parada. No entanto, se você já estiver perto da posição de parada quando o sinal ficar amarelo e não conseguir parar com segurança^{*1}, você pode prosseguir sem parar.</p>
<p>Luz vermelha</p>  <p>• Veículos em vias de fazer uma conversão à direita ou fazer uma conversão à esquerda</p> 	<p>① Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente... Você não pode atravessar a rua.</p> <p>② Veículos e bondes Você não pode prosseguir além da linha de parada.</p> <p>③ Veículos e bondes já virando à esquerda na interseção Você pode continuar a trafegar, mesmo se o sinal à esquerda estiver vermelho.</p> <p>④ Veículos e bondes já virando à direita na interseção Você pode continuar dirigindo, mesmo se o sinal à direita estiver vermelho. Nesta situação, o veículo ou bonde não pode atrapalhar o trajeto dos veículos em sentido contrário ou bondes que trafeguem de acordo com a luz verde.</p> <p>No entanto, ciclomotores de pequeno porte designados, veículos leves e ciclomotores em geral que fazem conversão à direita usando o método de duas etapas devem parar no ponto em que virariam à direita enquanto o sinal à direita estiver vermelho.</p>

*1

Incapaz de parar com segurança

Isso refere-se a situações em que existe o perigo de que acionar os freios repentinamente possa resultar em:

- Outro veículo colidir com a traseira do seu carro.
- Seu veículo derrapar ou capotar.
- Uma situação perigosa para os passageiros do seu veículo.

Tipo de sinal	Significado do sinal
<p data-bbox="435 154 611 188">Seta Verde</p> 	<p data-bbox="943 170 1114 203">① Veículos</p> <p data-bbox="986 215 1425 286">Você pode trafegar na direção indicada pela seta.</p> <p data-bbox="986 297 1468 369">(Se a seta verde estiver indicando a direita, você também pode fazer um retorno.)</p> <p data-bbox="986 380 1457 629">No entanto, se a seta verde estiver indicando à direita, ciclomotores de pequeno porte designados, veículos leves e ciclomotores em geral que fazem conversão à direita usando o método de duas etapas não podem prosseguir.</p>
<p data-bbox="435 680 647 714">Seta amarela</p> 	<p data-bbox="943 734 1102 768">① Bondes</p> <p data-bbox="986 779 1382 851">Os bondes podem continuar na direção indicada pela seta.</p> <p data-bbox="986 862 1442 1066">O sinal de seta amarela se aplica exclusivamente a bondes. Não é permitida a passagem de pedestres, veículos de pequeno porte com controle remoto e veículos.</p>
<p data-bbox="435 1146 794 1180">Luz amarela piscando</p> 	<p data-bbox="943 1200 1465 1323">① Pedestres, veículos de pequeno porte controlados remotamente, veículos e bondes</p> <p data-bbox="986 1335 1422 1449">Você pode prosseguir com o devido cuidado em relação aos outros condutores.</p>
<p data-bbox="435 1648 815 1682">Luz vermelha piscando</p> 	<p data-bbox="943 1659 1473 1738">① Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente...</p> <p data-bbox="986 1749 1422 1863">Você pode prosseguir com o devido cuidado em relação aos outros condutores.</p> <p data-bbox="943 1886 1262 1919">② Veículos e bondes</p> <p data-bbox="986 1930 1417 2089">Depois de parar na posição de parada, você pode continuar depois de verificar se é seguro fazê-lo.</p>

Sinais para tipos específicos de trânsito

Alguns sinais de trânsito se aplicam exclusivamente a tipos específicos de tráfego, e isso é indicado pelo formato do sinal ou em um quadro indicador.

① Sinais com contornos humanos

Os sinais de trânsito com sinais com contornos humanos aplicam-se apenas ao tráfego de pedestres, veículos de pequeno porte de controle remoto, além de ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas normais¹ que acessam as faixas de pedestres.

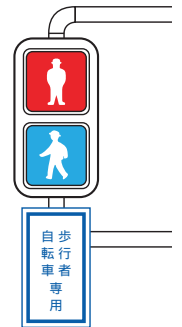
Além disso, se o sinal de trânsito for acompanhado por um quadro indicador de “exclusivo para pedestres e bicicletas²”, pedestres, ciclomotores de pequeno porte designados e outros ciclistas também devem obedecer à sinalização.



Alguns semáforos exclusivos para pedestres (ou exclusivos para pedestres e bicicletas) mudam para verdes antes dos sinais de trânsito para veículos. Você deve estar ciente disso e deve tomar cuidado antes de prosseguir.

^{*1}
Bicicleta normal
Uma bicicleta cujo tamanho e estrutura atendem a certos requisitos. Consulte a P.50 para obter mais detalhes.

^{*2}
Quadro indicador mostrando “exclusivo para pedestres e bicicletas”

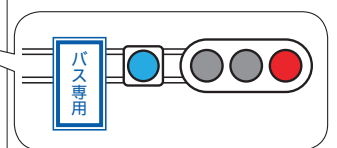
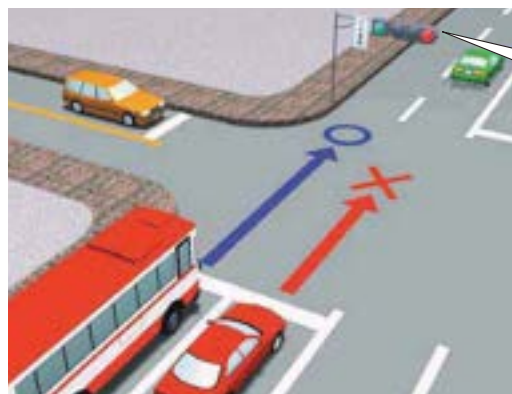


• Tipos de sinal com contornos humanos e seus significados

Tipo de sinal	Luz verde	Luz verde piscando	Luz vermelha
Significado do sinal	<p>Pedestres, veículos de pequeno porte controlados remotamente podem andar. Ciclomotores especiais de pequeno porte designados e bicicletas normais que atravessem a faixa de pedestres podem seguir em frente ou virar à esquerda. Os condutores de ciclomotores especiais designados ou bicicletas normais que pretendam virar à direita podem seguir em frente até ao ponto onde irão virar à direita e mudar de sentido nesse ponto.</p>	<p>Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente não podem começar a atravessar a rua. Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente no processo de travessia da rua devem terminar imediatamente a travessia para o outro lado ou retornar ao lado de onde começaram. Os condutores de ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas normais que pretendam acessar à faixa de pedestres não podem começar a atravessar a rua.</p>	<p>Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente não podem atravessar a rua. Os condutores de ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas normais que pretendam acessar à faixa de pedestres não podem começar a atravessar a rua.</p>

② Sinais com quadros indicadores de “Exclusivo para ônibus”

Se um sinal de trânsito for acompanhado por um quadro indicador especificando um tipo de veículo, como “exclusivo para ônibus”, esse sinal deve ser obedecido apenas pelo tipo de veículo indicado na placa.



4 Quando os sinais de mão e os sinais de trânsito discordam

Políciais ou guardas de trânsito podem exibir sinais de mão, etc.¹ que discordem dos sinais de trânsito, caso considerem necessário para prevenir o perigo, garantir a segurança do trânsito ou promover o fluxo regular do trânsito.

Nessas situações, você deve obedecer aos sinais de mão, etc., exibidos pelo policial ou guarda de trânsito.



*1

Sinais de mão, etc.

Sinais de mão ou luminosos exibidos por policiais ou guardas de trânsito.

Regulamento de Execução
2 II • 4 II • 5 II

5 Quadro indicador “é permitido fazer uma conversão à esquerda”

Se um quadro indicador mostrando uma seta azul apontando para a esquerda em um fundo branco (é permitido fazer uma conversão à esquerda) for montado no lado esquerdo da via ou no sinal de trânsito, os veículos podem fazer uma conversão à esquerda, **tomando cuidado para observar os pedestres e outros veículos**, mesmo quando o sinal à frente deles estiver vermelho ou amarelo. (Isso também se aplica a situações em que um policial, etc., está fazendo sinais de mão, etc., com um significado idêntico a um sinal vermelho ou amarelo.)

Ao fazer uma conversão à esquerda conforme descrito acima, você não pode obstruir o trajeto dos pedestres, ciclomotores de pequeno porte designados ou ciclistas cruzando o sinal.



Dica rápida

Não confunda estes sinais!

① O quadro indicador de “é permitido fazer uma conversão à esquerda” é uma seta azul em um fundo branco.



② O sinal de “mão única” é uma seta branca em um fundo azul.



Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Uma luz verde significa que todos os veículos podem seguir em frente ou fazer uma conversão para a esquerda ou para a direita.
2. Um policial fazendo o sinal de mão mostrado à direita significa o mesmo que uma luz amarela para o trânsito que segue nas direções indicadas pelas setas.
3. Em uma interseção com um sinal de trânsito e uma linha de parada marcada na via, você deve parar imediatamente antes da linha de parada.



▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Prática

Enquanto espera para fazer uma conversão à direita no meio de uma interseção, o sinal muda para vermelho. O que você deveria fazer?

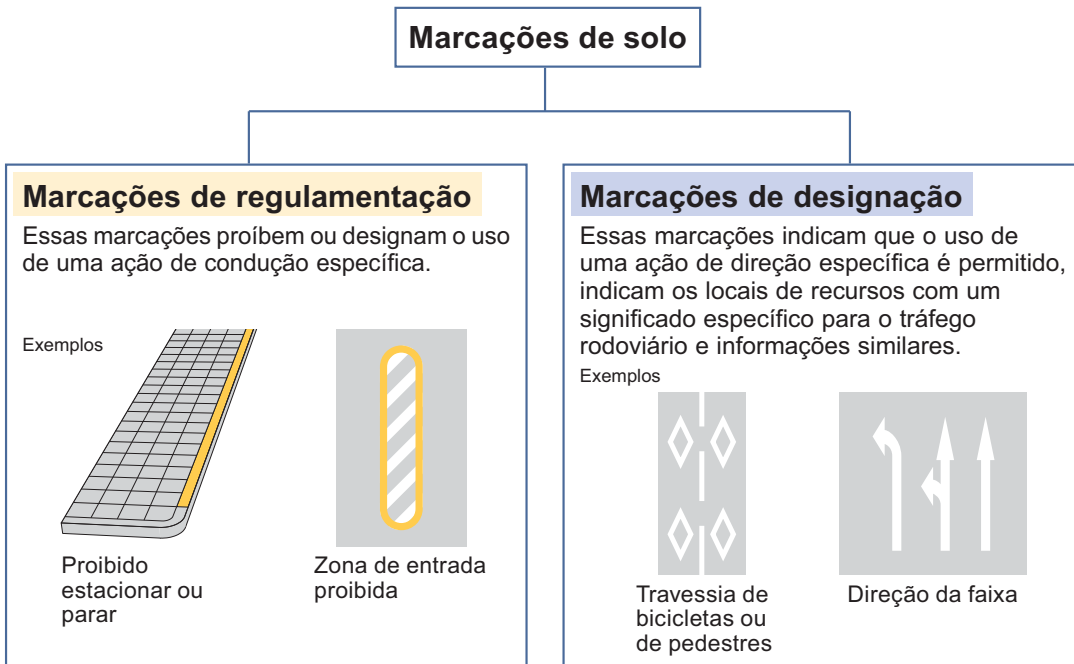


Respostas na página 351.



(2) Marcações de solo








As marcações de solo são linhas, símbolos, letras, etc., formados na via com tinta, tachões, etc. Existem dois tipos de marcações de solo: **marcações de regulamentação** e **marcações de designação**.



3 Tipos de sinais de trânsito e marcações de solo e seus significados

Os tipos de sinais de trânsito e marcações de solo e seus significados são citados abaixo.

① Sinais de regulamentação

<p>1. Via fechada</p>  <p>A via é fechada para veículos e bondes, bem como para pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente.</p> <p style="text-align: right;">(301)</p>	<p>4. Fechada para todos os automóveis, exceto veículos de duas rodas</p>  <p>A via está fechada a todos os automóveis que não sejam veículos de duas rodas (motocicletas de grande porte e motocicletas regulares ou similares).</p> <p style="text-align: right;">(304)</p>
<p>2. Fechada para todos os veículos</p>  <p>A via está fechada para veículos (automóveis, ciclomotores e veículos leves).</p> <p style="text-align: right;">(302)</p>	<p>5. Fechada para caminhões de grande porte etc.</p>  <p>A via está fechada para caminhões de grande porte, caminhões médios especificados e equipamentos pesados especiais.</p> <p style="text-align: right;">(305)</p>
<p>3. Proibida a entrada de veículos</p>  <p>Afixado em locais como saídas de ruas de mão única e indica que os veículos não podem entrar na direção em que está o sinal.</p> <p style="text-align: right;">(303)</p>	<p>6. Fechada para caminhões que transportam cargas acima do peso máximo especificado no sinal</p>  <p>A via está fechada para caminhões que transportem uma carga acima do peso máximo especificado no sinal auxiliar e para equipamentos pesados especiais.</p> <p style="text-align: right;">(305-2)</p> 

7. Fechada para veículos grandes de passageiros etc.



A via está fechada para veículos grandes de passageiros e veículos médios de passageiros especificados.

(306)

8. Fechado para veículos de duas rodas e ciclomotores em geral



A via é fechada para veículos de duas rodas e ciclomotores em geral.

(307)

9. Fechada para veículos leves, exceto bicicletas



As bicicletas podem usar a via, mas ela está fechada para outros veículos leves, como carrinhos e reboques.

(308)

10. Fechado para ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas



A via é fechada para ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas.

(309)

11. Fechada para os veículos mostrados



A via está fechada para os tipos de veículos indicados no sinal. (Neste caso, está fechada para automóveis e ciclomotores em geral.)

(310)

12. Proibido transportar passageiro em motocicleta grande ou motocicleta regular



É proibido transportar passageiro em motocicleta grande ou motocicleta regular. (Isso não se aplica a motocicletas com sidecar.)

(310-2)

13. Fechada para veículos sem correntes para neve



A via está fechada para veículos sem correntes para neve.

(310-3)

14. Prossiga apenas nas direções designadas

Os veículos não podem trafegar em nenhuma direção diferente das indicadas pelas setas.



Proibido fazer conversão à direita



Proibição de seguir reto e de fazer uma conversão à direita



Proibido fazer conversão à direita e fazer uma conversão à esquerda



Proibido seguir reto à frente



Proibido fazer conversão à esquerda para a rua diagonal



Proibido trafegar à direita do sinal

(311-A~F)

15. Proibido cruzamento de veículo



Os veículos não podem cruzar a via. (No entanto, é permitido cruzar a via ao executar uma conversão à esquerda, para entrar ou sair de uma instalação ou local que está fora da via.)

(312)

16. Proibido retornar



Os veículos não podem fazer retorno.

(313)

17. Proibido trafegar na faixa à direita da via para passagem



Os veículos não podem entrar na faixa à direita da via para ultrapassar o veículo da frente.

(314)

18. Proibido ultrapassar



Os veículos não podem ultrapassar o veículo da frente.

追越し禁止

(314-2)

19. Proibido estacionar ou parar



Os veículos não podem estacionar nem parar. (Os números indicam o período durante o qual é proibido estacionar ou parar. Neste caso, não é permitido estacionar nem parar entre 8h00 e 20h00)

(315)



20. Proibido estacionar



Os veículos não podem estacionar.

(316)

21. Espaço para estacionamento designado



Os veículos não podem estacionar, a menos que deixem um espaço livre à direita do veículo, conforme indicado no sinal auxiliar.

駐車余地 6m

(317)

22. Zona de estacionamento por tempo limitado



Indica uma zona onde o mesmo veículo pode ficar estacionado continuamente até o limite de tempo indicado. Os veículos não estão autorizados a estacionar por tempo maior que o indicado. (Neste caso, os veículos podem estacionar por até 60 minutos, entre 8h00 e 20h00)

(318)

Estes sinais indicam que uma zona de estacionamento com limite de tempo, equipada com parquímetros ou com uma máquina para a emissão de “tickets de estacionamento” (vouchers que permitem estacionar em um local designado, por um tempo determinado) está localizada na direção indicada pela seta.



23. Substâncias perigosas proibidas



A via está fechada para veículos que transportem substâncias perigosas, como materiais inflamáveis, explosivos, venenosos ou nocivos.

(319)

24. Limite máximo de peso



Os veículos com peso total (peso total do veículo, peso da carga e peso dos passageiros) excedendo o limite de peso indicado não podem trafegar.

(320)

25. Limite máximo de altura



Os veículos com uma altura total acima do solo (incluindo a altura de qualquer carga) excedendo o limite de altura indicado não podem trafegar.

(321)

26. Limite máximo de largura



Os veículos com uma largura (incluindo a largura de qualquer carga) excedendo o limite de largura indicado não podem trafegar.

(322)

27. Limite máximo de velocidade



Os veículos e bondes não podem exceder o limite de velocidade indicado. No entanto, os seguintes tipos de veículo não podem exceder a velocidade máxima designada para seus tipos de veículo no Regulamento de Execução das Leis de Trânsito Rodoviário, mesmo quando o limite de velocidade indicado for maior.

- ① Ciclomotores
- ② Veículos, exceto veículos de reboque, que estejam rebocando outro veículo.

(323)

28. Limite máximo de velocidade para o tipo de veículo designado no sinal



O tipo de veículo indicado no sinal auxiliar não pode exceder o limite de velocidade indicado.

大貨等

(323-2)

29. Limite de velocidade mínima



Os veículos não podem trafegar abaixo da velocidade indicada.

(324)

30. Exclusiva para automóveis



Designa uma via expressa nacional ou uma autoestrada.

(325)

31. Somente ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas



- ① Designa uma ciclovia ou uma via exclusiva para bicicletas.
- ② É proibido o acesso de veículos que não sejam ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas (excluído os proibidos de utilizar a ciclovia), pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente.

(325-2)

32. Apenas bicicletas normais e pedestres, etc.



- ① Designa uma via exclusiva para bicicletas e pedestres.
- ② Designa uma passagem para pedestres que pode ser acessada por ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas (excluindo aqueles proibidos de acessar a ciclovia).
- ③ Designa uma passagem que pode ser acessada por ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas normais.

(325-3)

33. Apenas pedestres, etc.



- ① Designa uma via exclusiva para pedestres (uma via para uso exclusivo por pedestres).
- ② Designa uma faixa de pedestres.

(325-4)

34. Exclusiva para veículos com permissão especial

Indica que o local permite que os veículos mostrados na placa parem ali, com a permissão da autoridade rodoviária competente.



(Ônibus urbanos, ônibus fretados etc.)



(Táxi)



(Caminhão)

(325-5-A ~ C)

35. Exclusiva para veículos com permissão especial (combinação)



Indica que o local permite que os veículos mostrados na placa parem ali, com a permissão da autoridade rodoviária competente.

(325-6)

36. Somente veículos de gerenciamento de emergência de desastres em áreas grandes



Indica uma área de estacionamento designada, cuja utilização não é permitida por outros veículos ou pessoas, além daqueles aprovados pela autoridade rodoviária relevante durante um gerenciamento de emergência de desastres em áreas grandes.

(325-7)

37. Mão única



Os veículos não estão autorizados a seguir na direção oposta àquela indicada pela seta.

(326-A•B)

38. Mão única para ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas



Ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas não podem seguir na direção oposta àquela indicada pela seta.

(326-2-A•B)

39. Designação de faixa



Os veículos do(s) tipo(s) indicado(s) no sinal devem circular na faixa indicada.

(327)

40. Faixa para tipos específicos de veículos



Caminhões de grande porte, caminhões médios especificados e equipamentos pesados especiais devem trafegar na faixa mais à esquerda.

(327-2)

41. Faixa para reboque de veículos na via expressa nacional



Os veículos de reboque devem trafegar na faixa indicada pelo sinal.

(327-3)

42. Faixa exclusiva



Indica uma faixa reservada para o tipo de veículo indicado.

(327-4)

43. Faixa exclusiva para bicicletas normais



Indica uma faixa reservada para bicicletas normais.

(327-4-2)

44. Faixa prioritária de ônibus de linha



Indica uma faixa onde os ônibus de linha têm prioridade.

(327-5)

45. Faixa designada para veículos de reboque na autoestrada



Os veículos rebocadores devem trafegar na faixa mais à esquerda.

(327-6)



46. Designações de direção da faixa

Indica as direções em que o tráfego em cada faixa deve continuar a partir da interseção.



(327-7-A~D)

47. Conversão à direita em duas etapas para ciclomotores em geral



Ao realizar conversões à direita, os ciclomotores em geral devem prosseguir ao longo do lado da interseção e usar o método de conversão à direita em duas etapas.

(327-8)

48. Conversão à direita direta para ciclomotores em geral



Ao realizar conversões à direita, os ciclomotores em geral devem se mover para o centro da estrada com antecedência (para o lado direito da estrada, se a via for de mão única) e usar o método de conversão à direita direta.

(327-9)

49. Rotatória - Circule no sentido horário



Na rotatória, os veículos devem circular no sentido horário.

(327-10)

50. Estacionamento em paralelo



Os veículos devem estacionar paralelamente à borda da via.

(327-11)

51. Estacionamento perpendicular



Os veículos devem estacionar perpendicularmente à borda da via.

(327-12)

52. Estacionamento diagonal



Os veículos devem estacionar em um ângulo oblíquo em relação à borda da via.

(327-13)

53. Tocar a buzina



Indica um local onde os veículos e bondes são obrigados a tocar a buzina.

(328)

54. Zona de sondagem



Indica uma zona onde os veículos e bondes são obrigados a tocar a buzina.



(328-2)

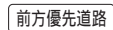
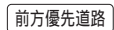
55. Desacelerar



Os veículos e bondes devem desacelerar.

(329-A•B)

56. Dar passagem



Indica que os veículos na rua perpendicular na próxima interseção têm a preferencial e que os veículos e bondes devem desacelerar e dar passagem para o trânsito do cruzamento.

(329-2-A•B)

57. Parado



Os veículos e bondes devem parar imediatamente antes da interseção (se houver uma linha de parada, imediatamente antes dessa linha de parada).

(330-A•B)

58. Fechado para pedestres, etc.



Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente não podem prosseguir.

(331)

59. Travessia de Pedestres, etc. proibida



Pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente não podem atravessar.

(332)

⑤ Sinais auxiliares

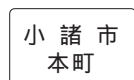
15. Direção



Indica a direção da rota, local ou localização especificada pelo sinal principal.

(511)

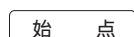
16. Nome do lugar



Indica o nome do local onde está instalado o sinal principal.

(512)

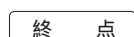
17. Ponto de partida



Indica o ponto de partida da via especificada pelo sinal principal.

(513)

18. Ponto final



Indica o ponto final da via especificada pelo sinal principal.

(514)

Ponto

Tipos de veículos e abreviações

Os tipos de veículos às vezes são chamados pelas abreviações listadas abaixo.

Abreviação	Tipo de veículo
Tamanho grande	Veículos grandes
Tamanho grande etc.	Veículos grandes, veículos médios especificados, equipamentos pesados especiais
Tamanho médio	Veículos médios
Meio especificado	Veículos médios especificados
Quase médio	Veículos quase médios
Regular	Veículo motorizado normal
Motocicleta	Motocicleta grande ou motocicleta regular
Compacto	Veículo motorizado normal, de 3,40 metros ou menos de comprimento, 1,48 metros ou menos de largura e 2,00 metros ou menos de altura (e, no caso de um veículo motorizado movido por um motor de combustão interna, limitado a um de 660 cilindradas ou menos)
Ciclomotor	Ciclomotores em geral
Duas rodas	Veículo motorizado de duas rodas ou ciclomotores em geral
Veículo pequeno, de duas rodas	Veículo motorizado pequeno, de duas rodas ou ciclomotores em geral
Bicicleta	Bicicleta normal
De pequeno porte a controle remoto	Veículos de pequeno porte controlados remotamente

Abreviação	Tipo de veículo
Passageiro	Veículo automotor com estrutura projetada exclusivamente para o transporte de passageiros
Ônibus	Veículo motorizado grande para transporte de passageiros e veículos médios de passageiros especificados
Ônibus grande	Veículo grande de passageiros, com capacidade para 30 passageiros ou mais
Micro-ônibus	Veículo grande de passageiros, com capacidade para 11-29 passageiros, e veículos médios de passageiros especificados
Passageiro regular	Veículo regular de passageiros
Carga grande	Veículos grandes, exceto veículos grandes de passageiros
Carga grande etc.	Veículos grandes (excluindo veículos grandes de passageiros), veículos médios especificados (excluindo veículos médios de passageiros especificados) e equipamentos pesados especiais
Carga média	Veículos médios, exceto veículos médios de passageiros
Carga quase média	Veículos quase médios, exceto veículos quase médios de passageiros
Carga média especificada	Veículos médios especificados, exceto veículos médios de passageiros especificados
Veículo com marca de permissão	Veículos exibindo marca de permissão de estacionamento, para motoristas seniores etc.

Observação: Os veículos motorizados pequenos, de duas rodas, são motocicletas regulares com um motor de 125 cilindradas ou menos, ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos.

Observação: Os veículos médios especificados são veículos médios, com um peso bruto de 8 a 11 toneladas, uma carga útil máxima de 5 a 6,5 toneladas ou uma capacidade de 11 a 29 passageiros sentados.

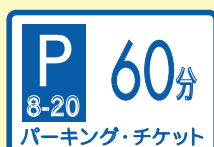
Quadros indicadores

Além dos sinais de trânsito citados acima, os seguintes tipos de quadros indicadores também são usados.

Quadros indicadores em sinais de trânsito, para controle de tráfego designado

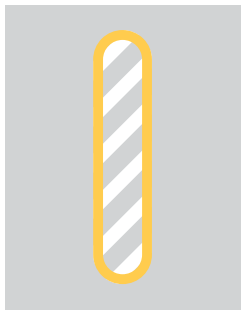


Quadros indicadores indicando máquina para emissão de "tickets de estacionamento" (vouchers que permitem estacionar em um local designado, por um período específico de tempo)



6 Marcações de regulamentação

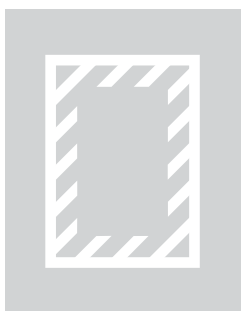
7. Zona de entrada proibida



(106)

Os veículos não podem entrar na área definida pela marcação.

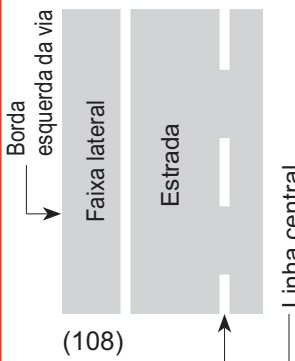
8. Zona sem parada



(107)

Os veículos e bondes não podem entrar na área definida pela marcação, se houver o perigo de serem forçados a parar devido às condições à sua frente.

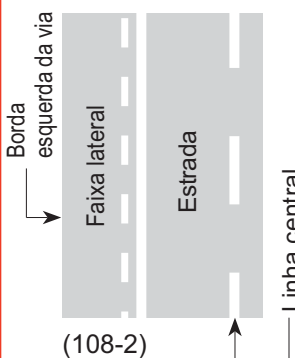
9. Faixa lateral



(108)

- (1) Os pedestres, ciclomotores de pequeno porte especiais designados e veículos leves podem usar esta parte da via.
- (2) Se a faixa lateral for larga (mais de 0,75 metros de largura), os veículos podem entrar para estacionar ou parar, desde que deixem um espaço livre de 0,75 metros ou mais do lado esquerdo do veículo.

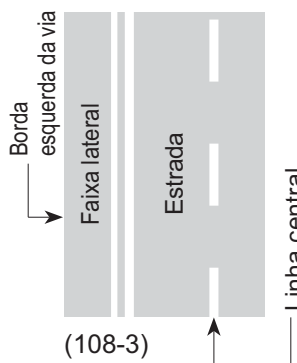
10. Proibido estacionar ou parar na faixa lateral



(108-2)

- (1) Os pedestres, ciclomotores de pequeno porte especiais designados e veículos leves podem usar esta parte da via.
- (2) Os veículos não podem entrar nessa faixa para estacionar ou parar.

11. Faixa lateral para pedestres



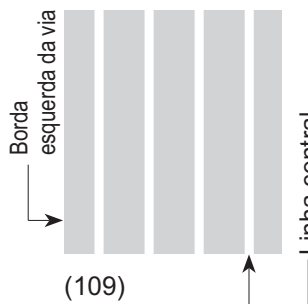
(108-3)

- (1) Pedestres podem utilizar.
- (2) Os veículos não podem entrar nessa faixa para estacionar ou parar.

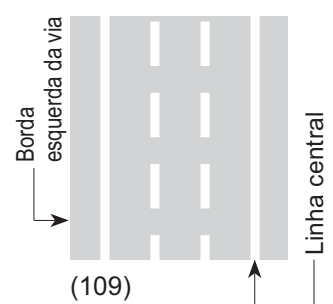
12. Faixas de rodagem

(1) Faixas de rodagem em vias que não sejam as faixas principais das vias expressas nacionais

① Marcações de solo pintadas

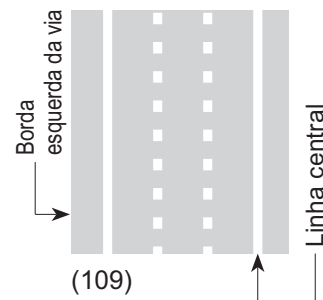


(109)



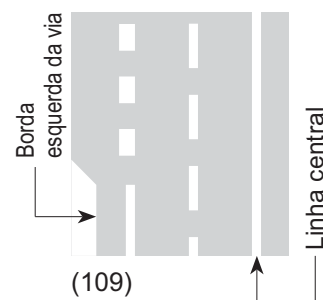
(109)

② Marcações de solo consistindo de tachões, pedras ou similares



(109)

(2) Faixas de rodagem nas faixas principais de via expressa nacional



(109)

21. Rota para conversão à esquerda/à direita

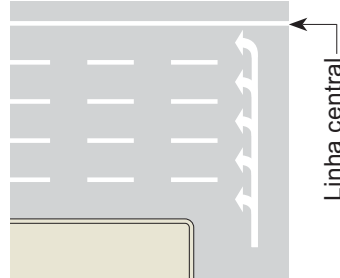
Essas marcações indicam as rotas que os veículos devem usar ao fazer uma conversão à direita ou à esquerda na interseção.

(1) Rotas para fazer uma conversão à direita



(111)

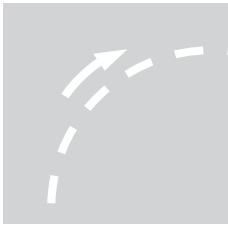
(2) Rotas para fazer uma conversão à esquerda



(111)

Linha central

22. Fazer uma conversão à esquerda na rotatória



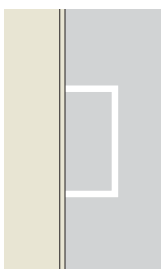
(111-2)

Nas rotatórias, os veículos devem utilizar os trajetos indicados, ao fazer uma conversão à esquerda ou à direita, seguir em frente ou fazer um retorno.

23. Estacionamento em paralelo

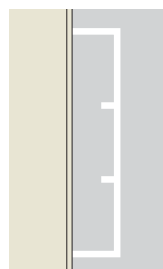
Os veículos devem estacionar dentro da área demarcada, paralela à borda da via.

(1) Estacionamento de veículo único



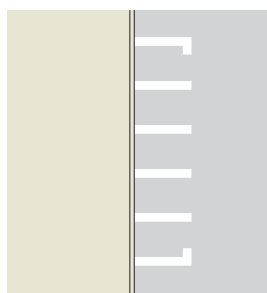
(112)

(2) Estacionamento de vários veículos



(112)

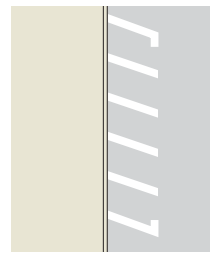
24. Estacionamento perpendicular



(113)

Os veículos devem estacionar dentro da área demarcada, perpendicularmente à borda da via.

25. Estacionamento diagonal



(114)

Os veículos devem estacionar dentro da área demarcada, em um ângulo oblíquo com a borda da via.

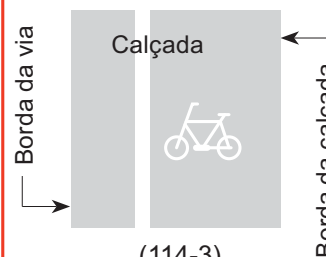
26. É permitido que ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas normais acessem à calçada



(114-2)

Indica que ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas normais têm permissão para acessar a calçada.

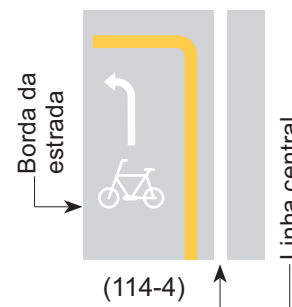
27. Zona de ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas na calçada



(114-3)

Indica a parte da calçada que os ciclomotores de pequeno porte especiais designados e bicicletas normais devem usar, onde têm acesso à calçada.

28. Entrada proibida de bicicletas na interseção



(114-4)

As bicicletas normais não podem entrar na interseção além da marcação de solo.

29. Fim da regulamentação do trânsito

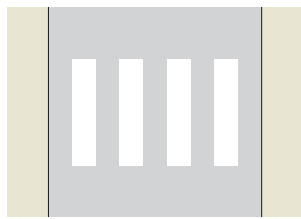


(115)

Designa o fim das regulamentações de trânsito indicadas.



1. Faixa de pedestres (travessia de pedestres)



(201)

Indica faixa de pedestres.

4. Use a parte direita da via



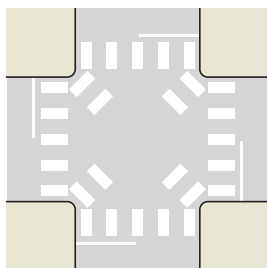
(202)

Indica que é permitido, em uma via com inclinação íngreme, passar a linha central e entrar na parte da direita ao fazer uma conversão.

2. Cruzamento diagonal permitido

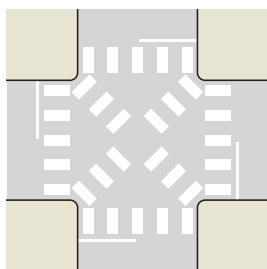
Indica que os pedestres e veículos de pequeno porte controlados remotamente podem cruzar a interseção na diagonal.

(1) Permitido durante o horário designado

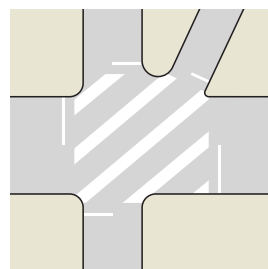


(201-2)

(2) Permitido ao longo do dia

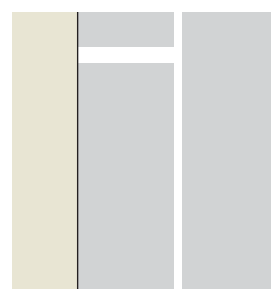


(201-2)



(201-2)

5. Linha de parada

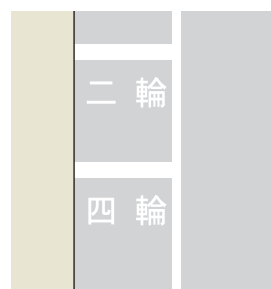


(203)

Indica a posição onde os veículos devem parar.

Linha central ou outra marcação mostrando o centro da via

6. Linhas de parada para veículos de duas e de quatro rodas

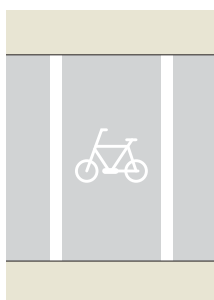


(203-2)

Indica as posições onde os veículos de duas, três ou de quatro rodas devem parar.

Linha central ou outra marcação mostrando o centro da via

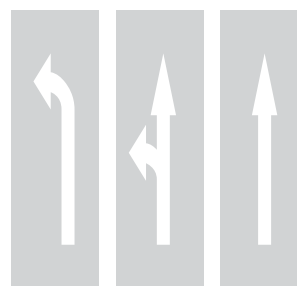
3. Faixa de travessia de bicicleta



(201-3)

Indica uma faixa de travessia de bicicleta.

7. Direção da faixa



(204)

Indica as direções em que o trânsito em cada faixa deve prosseguir a partir da interseção.

1 Princípios básicos de uso das vias e exceções a eles

*1

Acessando a calçada

As bicicletas normais podem acessar calçadas nos seguintes casos:

- ① Quando está indicado nos sinais da via, etc., que as bicicletas podem ter acesso à calçada.
- ② Quando a bicicleta for conduzida por uma criança com menos de treze anos, por um idoso de 70 anos ou mais, ou por uma pessoa com deficiência física.

- ③ Quando as condições de tráfego tornarem o acesso à calçada inevitável, para garantir a segurança.

Uma bicicleta normal é uma bicicleta com quatro rodas ou menos, que tem 1,9 metro ou menos de comprimento e 0,6 metro ou menos de largura, sem sidecar ou outro banco que não seja o do ciclista.

*2

Locais adjacentes à via...

Refere-se a postos de gasolina, armazéns, garagens, estacionamentos etc., localizados junto à via.

Observação: Consulte a página 56, para saber as precauções ao cruzar.

- ① Em vias com estrada e calçadas separadas ou faixas laterais, os veículos devem trafegar na **estrada**.¹ Além disso, os veículos que não sejam ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas de duas ou três rodas não podem usar as vias reservadas para bicicletas. No entanto, carros e outros veículos que não sejam bicicletas normais podem trafegar nestas áreas da via, para atravessá-la ao entrar ou sair de locais à beira da via e em casos semelhantes².



Via com calçada



Via com faixas laterais

- ② Pessoas que andam e empurram veículos de duas rodas são tratadas como pedestres, podendo fazer uso de calçadas etc. (calçadas e faixas laterais). No entanto, pessoas que andam e empurram veículos com o motor ligado, veículos equipados com sidecars ou veículos que rebocam outro veículo não são tratados como pedestres e não podem fazer uso de calçadas, etc.

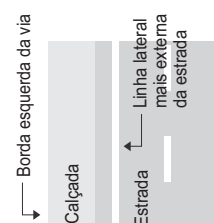
- ③ Ciclomotores de pequeno porte especiais designados e veículos leves podem trafegar na faixa lateral que fica na borda esquerda da via. No entanto, os veículos leves não podem fazer uso da faixa lateral de forma que impeça claramente a passagem de pedestres ou se a faixa lateral for delimitada por duas linhas brancas contínuas (faixa lateral para pedestres).



Dica rápida

Não se confunda com isto!

Em vias com calçadas, a linha branca contínua na borda esquerda da estrada não delimita a faixa lateral. Em vez disso, é chamada de "linha lateral mais externa da estrada" e a parte do solo entre ela e a borda da calçada é considerada parte da estrada para uso de veículos.



Ponto

Tipos de faixas laterais

Faixas laterais	Proibido estacionar ou parar nas faixas laterais	Faixas laterais para pedestres
Os pedestres, ciclomotores de pequeno porte especiais designados e veículos leves podem usar esta parte da via.	Os pedestres, ciclomotores de pequeno porte especiais designados e veículos leves podem usar esta parte da via.	Pedestres podem utilizar.

3 Vias sem faixas de rodagem

Em vias sem faixas de rodagem¹, os automóveis e os ciclomotores em geral devem trafegar **pelo lado esquerdo** da via e os ciclomotores de pequeno porte designados e veículos leves devem trafegar **ao longo da borda esquerda** da via.

No entanto, o acima exposto não se aplica a casos em que se mover mais para a direita é inevitável, como ao fazer uma ultrapassagem e ao se preparar para fazer uma conversão à direita.



Deixe o centro da via desobstruído à medida que trafegar.



A parte da estrada próxima à linha central é para veículos que ultrapassam outros veículos ou se preparam para fazer uma conversão à direita.

4 Vias com faixas de rodagem

1 Vias com duas faixas de rodagem na mesma direção

Em vias com duas faixas para o tráfego que trafega na mesma direção, os veículos devem seguir **pela faixa da esquerda**. (A faixa da direita é para ultrapassagens etc.)

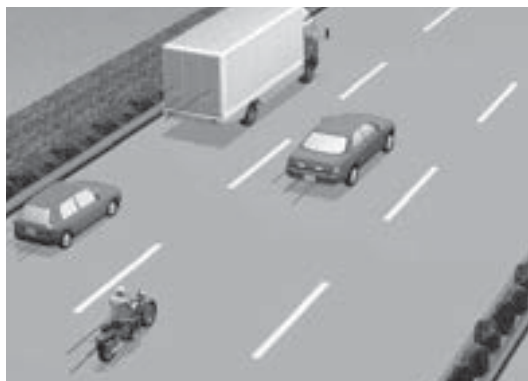


Prossiga na faixa de rodagem da esquerda.

2 Vias com três ou mais faixas de rodagem na mesma direção

Em vias com três ou mais faixas para tráfego na mesma direção, a faixa mais à direita é para ultrapassagens etc., e os automóveis devem trafegar **nas outras faixas**.

Nesse caso, os veículos lentos devem usar a faixa mais à esquerda e os veículos mais rápidos devem usar as faixas à direita, com os veículos mais rápidos usando a faixa da extrema direita.



Deixe livre a faixa mais à direita e trafegue em uma das outras faixas, conforme apropriado para a velocidade em que você estiver viajando.

Lei TR 18 I

*1

Vias sem faixas de rodagem...

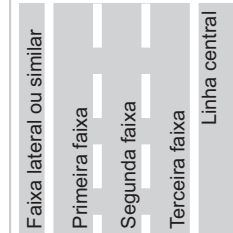
Essas vias também são comumente chamadas de “vias com uma faixa em cada direção”.

Lei TR 20 I



Dica rápida

Em vias com várias faixas, as faixas de rodagem às vezes são chamadas, começando com a faixa mais à esquerda, como a “primeira faixa”, “segunda faixa”, “terceira faixa”, etc.



Dica rápida

Visto que os equipamentos leves especiais, ciclomotores e veículos leves trafegam em velocidades mais lentas, eles devem trafegar na faixa mais à esquerda, exceto nos casos em que seja inevitável fazer o contrário.

6 Áreas bloqueadas ao tráfego por sinais e marcações de solo

1 Áreas bloqueadas ao tráfego por sinais

Lei TR 8 I

Os veículos não podem acessar as vias fechadas ao tráfego por meio de placas indicando “estrada fechada”, “fechada para todos os veículos” ou “apenas pedestres, etc.”.



Via fechada



Fechada para todos os veículos



Apenas pedestres, etc.

2 Áreas bloqueadas ao tráfego por marcações de solo ou similares

Lei TR 17 VI

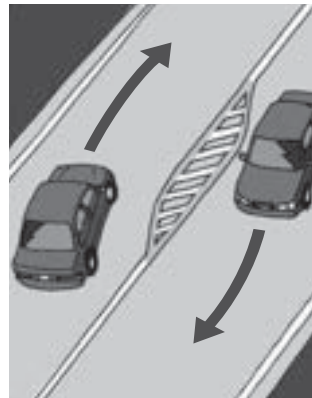
Os veículos não podem acessar áreas fechadas ao tráfego por marcações de solo indicando “zona de segurança” ou “zona de entrada proibida”.



Zona de segurança indicada por barreiras elevadas



Zona de segurança indicada por sinalização e marcações de solo



Zona de entrada proibida

7 Proibição de dirigir em calçadas, passarelas de pedestres ou similares e suas exceções

Lei TR 17 I, III

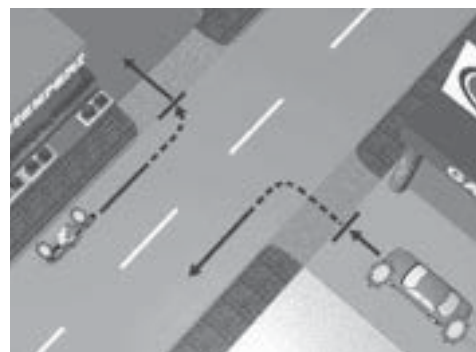
1 Proibição de dirigir em calçadas ou similares, e as exceções

Automóveis e ciclomotores em geral não podem circular em calçadas, faixas laterais, ciclovias ou similares. No entanto, eles podem dirigir nessas áreas da via, para cruzar, ao entrar ou sair de locais na borda da via e em casos semelhantes.

Lei TR 17 II

2 Precauções ao cruzar calçadas ou faixas laterais

Os veículos que cruzam uma calçada ou faixa lateral para entrar ou sair de um local à beira da via devem **parar imediatamente antes da calçada ou faixa lateral** e tomar cuidado para não impedir o fluxo de pedestres. (Os motoristas devem parar imediatamente antes da calçada etc., mesmo se nenhum pedestre estiver presente.)



Você deve parar antes de entrar ou sair de um local adjacente à via.

*1

Veículos com permissão especial...

- ① Veículos que podem trafegar nas passarelas de pedestres, desde que obtida a permissão do chefe de polícia:
 - Veículos com garagem na borda da via
 - Veículos que transportam pessoas com deficiência.
 - Veículos necessários para a coleta e entrega de pacotes
- ② Veículos isentos da proibição:
 - Veículos de emergência
 - Veículos do serviço postal
 - Veículos de limpeza urbana.

3 Proibição de dirigir em passarelas de pedestres e suas exceções

Os veículos não podem trafegar nas passarelas de pedestres.

No entanto, essa proibição não se aplica a **veículos** com garagem na beira da via ou veículos **especificamente autorizados**¹ a trafegar em passarelas de pedestres. Nesses casos, os motoristas devem **desacelerar e tomar cuidado especial com os pedestres**.

(Os motoristas devem sempre desacelerar, mesmo quando não há pedestres presentes.)



Lei TR 8 II, 9

4 Proibição de dirigir sobre os acostamentos

Ao dirigir em estradas sem calçada ou faixa lateral, os automóveis (exceto veículos de duas rodas) não podem circular no **acostamento** (a parte da via a 0,5 metros da borda).²

Por serem relativamente leves, as motocicletas grandes e as motocicletas regulares não são proibidas de dirigir no acostamento, mas devem evitar tanto quanto possível.



As margens da via são frágeis e podem ceder facilmente. Deve-se ter cuidado especial após a chuva ou quando a neve estiver derretendo, pois o solo está mais macio do que o normal.

*2

Acostamento...

Este termo refere-se à parte da via na extremidade, conectada à estrada ou à calçada e projetada para proteger contra erosão ou deterioração.

2 Prioridade para os ônibus urbanos e similares

Lei TR 31-2

1 Proibição de bloqueio de ônibus que entram no fluxo do trânsito

Quando um ônibus urbano ou similar está parado em um ponto de ônibus e mostra com seus indicadores de direção sua intenção de entrar no fluxo de trânsito (mudança de faixa), os veículos que se aproximam por trás não podem bloquear seu trajeto.

No entanto, os veículos podem continuar a avançar se, para não bloquear o ônibus, for preciso que eles freiem ou desviem repentinamente.



Lei TR 20

2 Vias com faixas exclusivas

Em vias com **faixas exclusivas**¹ indicadas por sinais ou marcações de solo, veículos diferentes do tipo de veículo designado, equipamentos leves especiais, ciclomotores e veículos leves não podem usar as faixas exclusivas.

No entanto, o uso das faixas exclusivas é permitido nas seguintes situações.

- ① Ao mover-se para a borda direita, centro ou borda esquerda da via, a fim de se preparar para executar uma conversão à esquerda ou à direita.
- ② Quando é inevitável usar a faixa de uso exclusivo devido a obras na pista ou algum outro motivo.
- ③ No caso de você deixar um veículo de emergência passar seu carro.



*1

Sinais de faixa exclusiva...

Os tipos de veículos às vezes são indicados por palavras.



Dica rápida

Equipamentos leves especiais...

Equipamentos leves especiais, ciclomotores e veículos leves devem trafegar na faixa da extrema esquerda, mesmo que essa faixa seja designada como uma faixa exclusiva para ônibus urbanos, exceto ao se preparar para executar uma conversão à direita ou quando for inevitável devido a obras na pista ou algum outro motivo.

Ponto

Faixa exclusiva para bicicletas

As faixas às vezes são designadas por sinais ou marcações de solo como faixas exclusivas para bicicletas normais. Nesses casos, ciclomotores de pequeno porte designados e veículos leves, incluindo bicicletas normais, podem acessar essas faixas.



(2) Realização de conversões à direita (ciclomotores em geral)

① Interseções onde as conversões à direita são realizadas usando o método de conversão direta (igual aos automóveis)

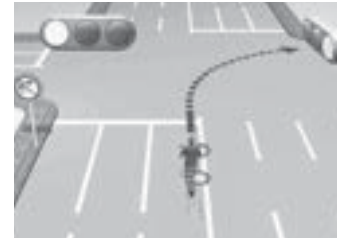
Em interseções dos tipos mostrados abaixo, você deve usar o mesmo método dos automóveis (conversão direta) para fazer uma conversão à direita.



Interseções sem controle de tráfego



Interseções entre vias com duas ou estreitamento de pista e com controle de tráfego



Interseções entre vias com três ou mais faixas, com controle de tráfego e com o sinal de trânsito "Conversão à direita direta para ciclomotores"^{*1} mostrado

*1

Conversão à direita direta para ciclomotores em geral



*2

Conversão à direita em duas etapas para ciclomotores em geral



Dica rápida

Sinal de seta verde apontando para a direita

Os ciclomotores em geral não podem fazer uma conversão à direita usando o método de duas etapas, quando apenas estiver aceso o sinal da seta verde para a direita.

Ponto

Precauções ao fazer uma conversão à direita usando o método de conversão direta

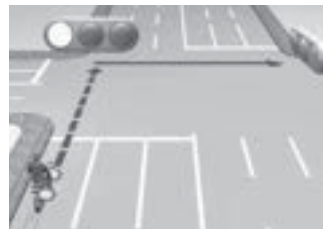
Ao dirigir um veículo de duas rodas em uma rua larga, é importante mover-se gradualmente para a faixa de conversão à direita e suficientemente antes da interseção, se desejar fazer uma conversão à direita usando o método de conversão direta. Desviar repentinamente da faixa da esquerda para a faixa de conversão à direita é extremamente perigoso.

② Interseções onde conversões à direita são realizadas usando o método de duas etapas

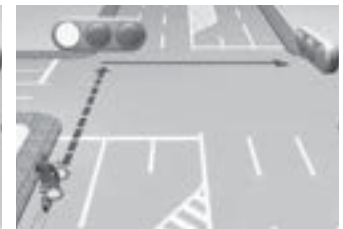
Em interseções dos tipos mostrados abaixo, você deve usar o método de duas etapas para fazer conversões à direita.



Interseções com controle de tráfego e com o sinal "Fazer uma conversão à direita em duas etapas para ciclomotores"^{*2} exibido



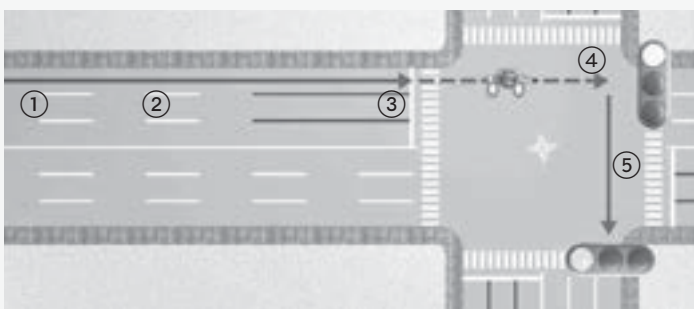
Interseções entre vias com três ou mais faixas e com controle de tráfego



Você deve usar o método de duas etapas para fazer uma conversão à direita, mesmo se apenas a parte da via próxima da interseção tiver três ou mais faixas.

Ponto

Fazendo conversão à direita usando o método de duas etapas

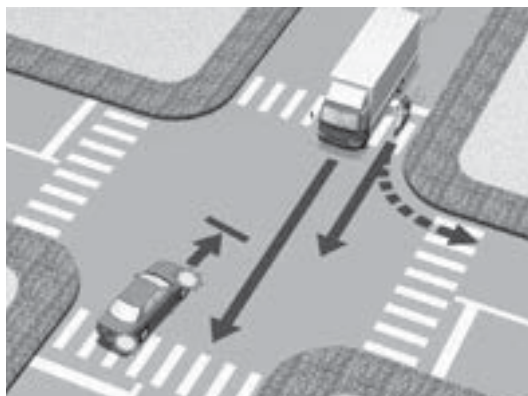


- ① Mova-se para a borda esquerda da via antes de chegar à interseção.
- ② Ligue o sinal de seta para a direita pelo menos 30 metros antes da interseção.
- ③ Quando o sinal estiver verde, prossiga em linha reta, enquanto vai desacelerando, até o lado oposto da interseção.
- ④ Pare e vire o veículo para a direita; desligue o sinal indicador de seta.
- ⑤ Continue em frente, quando o sinal ficar verde.

3 Proibição de obstrução do trânsito em sentido contrário (exceto rotatória)

Lei TR 37

Mesmo se eles entraram na interseção primeiro, os veículos que fazem a conversão à direita não podem obstruir o progresso do tráfego direto em sentido contrário e os veículos que fazem a conversão à esquerda (incluindo bondes).



Deixe que o tráfego direto em sentido contrário e os veículos que fazem conversões à esquerda passem primeiro.

Ponto

Precauções ao fazer uma conversão à direita

Muitos acidentes que ocorrem em interseções envolvem veículos que tentam fazer uma conversão à direita e veículos de duas rodas em sentido contrário que tentam seguir reto (colisões entre seguir reto e conversão à direita).

Deve-se ter um cuidado especial ao virar à direita após ter a preferencial cedida a você por um veículo que pretende seguir reto na interseção. Você sempre deve presumir que pode haver um veículo de duas rodas escondido atrás do veículo que está permitindo que você prossiga.

Ao mesmo tempo, se você estiver dirigindo um veículo de duas rodas, deve ter um cuidado especial para não entrar em interseções ao lado de veículos grandes.



4 Faixas separadas para o tráfego em direções diferentes

Lei TR 35 I

Em vias com várias faixas de tráfego, se **faixas separadas** para tráfego procedendo em direções diferentes forem indicadas por sinais ou marcações em uma interseção, os automóveis e ciclomotores em geral devem passar pela interseção na direção indicada para sua faixa.

No entanto, as indicações acima podem ser desconsideradas, nos seguintes casos.

① Caso um veículo de emergência esteja se aproximando.

② Se desconsiderar essas indicações for inevitável devido a obras na via ou coisas similares.

Note que os ciclomotores de pequeno porte designados, veículos leves e os ciclomotores em geral que pretendem fazer uma conversão à esquerda ou fazer uma conversão à direita em uma interseção onde o método de duas etapas é estipulado, devem trafegar ao longo da borda esquerda da via.



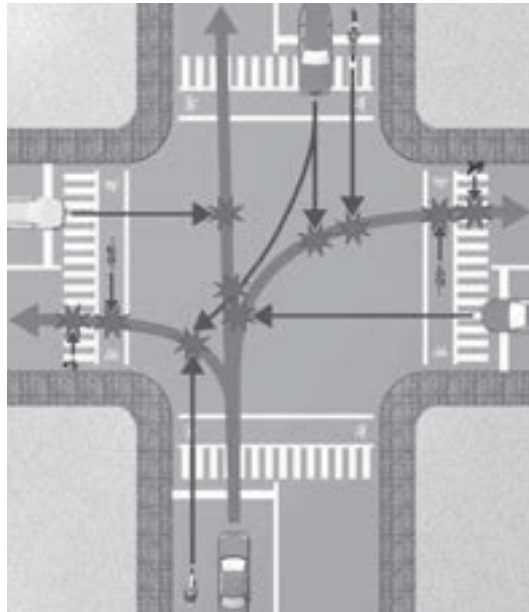
Dica rápida

Para ciclomotores em geral, nas interseções onde as conversões à direita são feitas usando o método de duas etapas (consulte a página anterior), eles devem se manter na margem esquerda da estrada e continuar em frente até o outro lado da interseção, independentemente das faixas designadas por direção da mão.

2 Precauções ao trafegar nas interseções

1 Velocidade e método de conversão seguros (exceto rotatória)

Ao entrar e trafegar por uma interseção, o veículo deve empregar uma **velocidade e método seguros em todas as medidas possíveis**, com base nas condições dentro da interseção, prestando atenção aos veículos que viram à direita, pedestres, etc. Em particular, ao fazer uma conversão à direita, deve-se tomar o devido cuidado, pois os veículos de duas rodas que se aproximam tentando seguir reto na interseção podem ser difíceis de se ver.



Tantos lugares onde podem ocorrer acidentes...

Lei TR 36 IV

2 Evitando cortar outros veículos ao fazer uma conversão à direita ou fazer uma conversão à esquerda

Um **diferencial de distância entre eixos** ocorre quando um veículo faz uma conversão à esquerda ou à direita. Os veículos grandes têm um diferencial de distância entre eixos correspondentemente grande e também há um ponto cego (do ponto de vista do motorista) na parte traseira à esquerda. Portanto, é importante ter cuidado, para evitar interceptar pedestres, ciclomotores de pequeno porte designados ou ciclistas que possam estar trafegando no lado esquerdo do veículo.



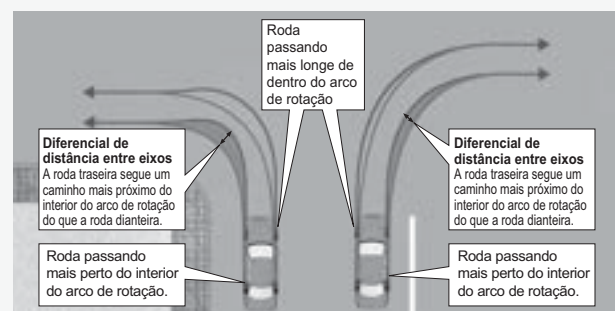
Além disso, os veículos de duas rodas que passam por interseções devem ter cuidado, para evitar serem interceptados por veículos maiores.

Ponto

Diferencial de distância entre eixos

Quando um veículo faz uma conversão, a roda traseira segue um caminho mais próximo do interior do arco de rotação do que a roda dianteira. Essa diferença nas posições das rodas dianteira e traseira é conhecida como diferencial de distância entre eixos. Em geral, quanto maior a distância entre as rodas dianteira e traseira do veículo, maior será o diferencial de distância entre eixos.

Observação: A figura à direita mostra os trajetos das rodas dianteira e traseira, quando um veículo faz uma conversão.

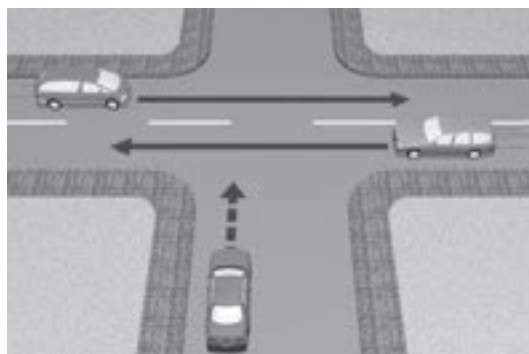


3 Procedimento nas interseções sem controle de tráfego

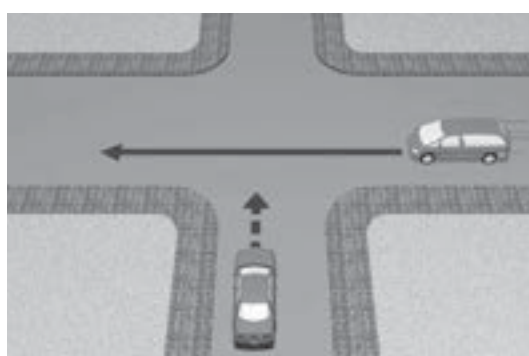
Lei TR 36 II, III

1 Se a rua do cruzamento for uma via preferencial (exceto rotatória)

Ao se aproximar de uma interseção sem controle de tráfego, se a perpendicular for uma **via preferencial**¹ ou se a **perpendicular for mais larga**, o veículo deve **desacelerar** e não pode bloquear a passagem de veículos ou bondes trafegando na perpendicular.



A rua do cruzamento é uma via preferencial.

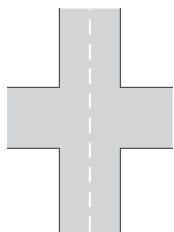


A rua perpendicular é mais larga.

*1

Preferencial...

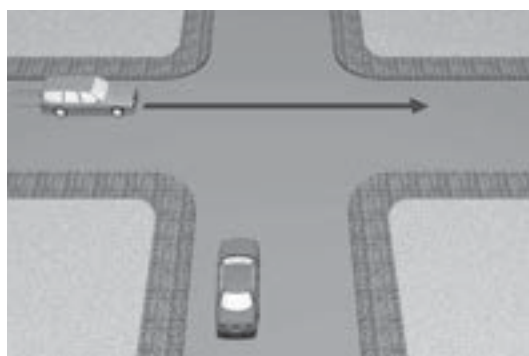
O termo preferencial refere-se a vias marcadas com um sinal de preferencial e vias nas quais a linha central ou faixas de rodagem continuam até a interseção.



Lei TR 36 I (1)

2 Se um veículo estiver se aproximando da esquerda na rua do cruzamento (exceto rotatória)

Ao se aproximar de uma interseção sem controle de tráfego, se a rua perpendicular tiver a **mesma largura**, o veículo não pode bloquear o trajeto dos **veículos que se aproximam pela esquerda** na rua perpendicular.

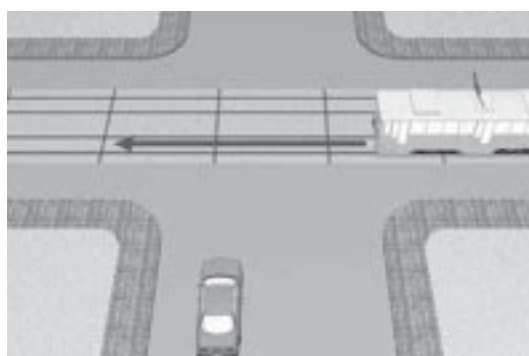


A rua perpendicular tem a mesma largura.

Lei TR 36 I (1)

3 Se um bonde estiver se aproximando na rua do cruzamento (exceto rotatória)

Ao se aproximar de uma interseção sem controle de tráfego, se a rua do cruzamento tiver a **mesma largura**, o veículo não poderá bloquear o trajeto dos **bondes** que trafegam na via perpendicular, **independentemente de se aproximarem pela direita ou pela esquerda**.



A rua perpendicular tem a mesma largura.



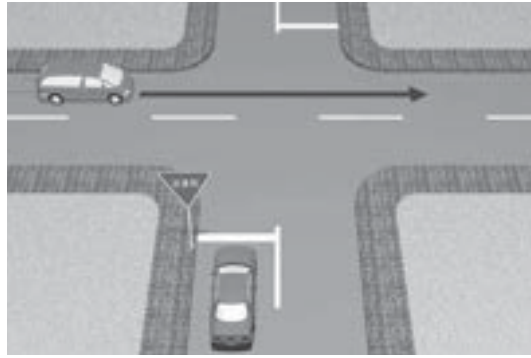
Dica rápida

Se a rua do cruzamento tiver a mesma largura, você não deve bloquear o trajeto de...

- 1 veículos se aproximando pela esquerda, ou
- 2 bondes se aproximando pela direita ou pela esquerda.

4 Sinais de parada e sinais vermelhos piscando

Nas interseções marcadas com um **sinal de pare**, o veículo deve **parar completamente** antes da linha de parada (ou imediatamente antes da interseção, se não houver linha de parada marcada na estrada) e não podem impedir o trajeto dos veículos ou bondes que trafegam pela rua do cruzamento.



O procedimento é o mesmo, se houver um **sinal vermelho piscando** na direção em que o veículo está se movendo.

Ponto

Sinal de linha de parada

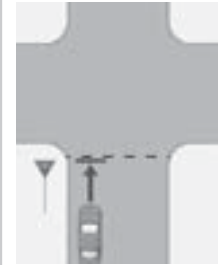
Em locais onde não é possível ter uma linha de parada marcada na via, ou onde a linha de parada pode não ser visível, como em estradas de cascalho ou vias que às vezes são cobertas de neve, um sinal de "linha de parada" pode ser instalado.

Nestes casos, você deve parar um pouco antes do sinal da linha de parada.



Dica rápida

Onde parar se não houver linha de parada marcada na estrada

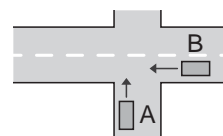


Parar um pouco antes da interseção.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Para fazer uma conversão à direita em uma interseção de uma via de mão dupla (exceto rotatória), o automóvel deve inicialmente se aproximar da interseção o mais próximo possível do centro da estrada e prosseguir próximo ao ponto central da interseção, enquanto vai desacelerando.
2. O sinal mostrado à direita indica que você deve passar pelo lado direito do sinal.
3. Os ciclomotores em geral devem usar o mesmo método que outros automóveis para fazer conversões à direita em interseções (a menos que esteja tentando fazer conversões à direita usando o método de duas etapas).
4. O termo diferencial de distância entre eixos refere-se à diferença na posição das rodas dianteiras e traseiras quando um veículo faz uma conversão.
5. O diferencial de distância entre eixos ocorre ao fazer conversões à esquerda, mas não ao realizar conversões à direita.
6. Em uma interseção, conforme mostrado na figura à direita, o veículo A pode trafegar antes do veículo B.



▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Prática

O veículo que se aproxima deu a você a preferencial, para prosseguir primeiro. Ao que você deve estar atento ao fazer a conversão à direita?



Respostas na página 351.

1 Limites de velocidade

1 Obedecendo ao limite de velocidade

Dirigir em uma velocidade excessivamente alta não só prejudica a capacidade de o motorista controlar o veículo, mas também pode levar diretamente a um acidente, por exemplo, tornando impossível para o motorista obter as informações necessárias com precisão.

Ao dirigir um veículo, o motorista deve se esforçar para trafegar com a segurança apropriada para as condições da via e do tráfego, obedecendo ao **limite de velocidade regulamentado** e à **velocidade máxima designada** para o tipo de veículo.





Lei TR 22 I
Regulamento de
Execução 11, 12

2 Limite de velocidade regulamentado e Velocidade máxima designada

(1) Limite de velocidade regulamentado

① Em vias onde o limite de velocidade é indicado por sinais ou marcações de solo, os veículos e bondes **não podem exceder o limite de velocidade regulamentado**¹. No entanto, os ciclomotores em geral **não devem ultrapassar a velocidade de 30 km/h**, mesmo em vias onde o limite de velocidade indicado por sinais ou marcações de solo seja superior a 30 km/h.

② Em vias onde um limite de velocidade para um tipo de veículo específico é indicado por sinais auxiliares, os veículos do tipo designado não podem exceder essa velocidade.

Exemplos de limite de velocidade regulamentado	
Sinais	 
Marcações de solo	 



Sinal de limite de velocidade com o tipo de veículo indicado no sinal auxiliar (neste caso, o limite máximo de velocidade para caminhões de grande porte é 40 km/h.)

*1

... não devem exceder o limite de velocidade regulamentado

Isto significa que você pode trafegar à velocidade indicada pelos sinais ou marcações de solo, mas não deve andar nem 1 km/h mais rápido.

Ponto

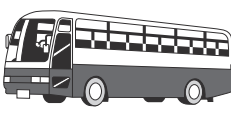







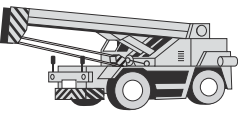




Fim da zona de limite de velocidade regulamentado

Os sinais e marcações de solo abaixo indicam o fim do limite de velocidade regulamentado indicado. A partir do sinal, os motoristas devem trafegar na velocidade máxima designada ou abaixo dela.



(2) Velocidade máxima designada

Em vias (excluindo vias expressas nacionais) onde nenhum limite de velocidade é indicado por sinais ou marcações de solo, os motoristas não podem exceder a velocidade máxima designada para seu tipo de veículo (**a velocidade máxima designada**).

Classificação (tipo de veículo)			Velocidade máxima designada	
Automóveis	 Veículos grandes de passageiros	 Caminhões de grande porte	 Veículos médios de passageiros	60 km/h
	 Caminhões médios	 Veículos quase médios	 Veículos normais	
	 Veículos motorizados normais com potência de motor de 660 cilindradas ou menos	 Minicarros ¹	 Equipamentos pesados especiais	
	 Veículos de reboque	 Motocicletas grandes	 Motocicletas regulares	
Ciclomotores	 Ciclomotores em geral		30 km/h	

*1

Minicarros...

Este termo refere-se a veículos motorizados normais com 50 cilindradas ou menos.

Dica rápida

Outros limites de velocidade




- O limite máximo de velocidade para veículos de emergência é 80 km/h.
- Devido à sua estrutura, os equipamentos leves especiais não podem ultrapassar a velocidade de 15 km/h.
- Alguns veículos motorizados normais equipados como veículos de pulverização de grãos possuem uma estrutura que limita sua velocidade a 35 km/h.
- Devido à sua estrutura, os ciclomotores de pequeno porte designados não podem ultrapassar a velocidade de 20 km/h.

Observação: Consulte a página 317, para obter informações sobre a velocidade máxima designada em vias expressas.

Ponto

Velocidade máxima designada ao rebocar um veículo

Ao rebocar outro veículo usando um ciclomotor ou similar ou ao rebocar um veículo avariado usando um guincho ou uma corda, os motoristas não devem exceder a velocidade máxima designada legalmente, conforme indicado abaixo, mesmo que o limite de velocidade indicado por sinais ou marcações de solo seja superior.

Ao rebocar um veículo avariado, com um peso total igual ou menos de 2.000 kg, utilizando um veículo com um peso total igual ou superior a três vezes o do veículo rebocado.		40 km/h
Ao rebocar um veículo avariado ou similar em casos não abrangidos pelas descrições acima e abaixo.		30 km/h
Ao rebocar outro veículo usando uma motocicleta regular com um motor de 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos, ou um ciclomotor em geral.		25 km/h

3 Mantendo uma velocidade e uma distância seguras entre os veículos

1 Ajustando a velocidade para combinar com o ambiente da via

Os motoristas devem dirigir seus veículos a **uma velocidade segura**, mesmo quando trafegam dentro do limite de velocidade especificado, levando em consideração as condições da via e do tráfego, o clima, a visibilidade etc.



2 Mantendo uma distância segura entre os veículos

Os motoristas devem manter uma distância segura entre seus próprios veículos e os veículos à sua frente, levando em consideração o clima e a superfície da via, o estado dos pneus do veículo, o peso da carga transportada etc., de modo a garantir que sejam capazes de evitar colisões com o veículo da frente, caso este pare repentinamente.

O banco do motorista em veículos grandes, veículos médios e veículos quase médios é posicionado mais alto do que em veículos regulares, dando ao motorista uma perspectiva descendente na via. Essa posição pode fazer com que a distância entre os carros pareça mais longa do que realmente é, portanto, os motoristas desses veículos precisam ter cuidado especial para não se aproximarem demais de demais veículos.

Ponto

Ajustando a distância entre os veículos para combinar com as condições

- 1 Seguir logo atrás de um veículo grande restringe seu campo de visão à frente, tornando impossível obter informações suficientes sobre sinal de trânsito, trânsito em sentido contrário, pedestres etc. Certifique-se de deixar espaço suficiente entre o seu veículo e o veículo à sua frente, para fornecer a visibilidade adequada.
- 2 Há uma tendência de as distâncias entre os veículos se tornarem mais curtas nos túneis, devido à dificuldade de análise das distâncias e a tendência de a atenção do motorista se concentrar nos faróis traseiros do veículo precedente. Ao dirigir em túneis, faça um esforço para olhar para todo o túnel, e não apenas para o veículo à sua frente, e esteja ciente da necessidade de manter uma boa distância entre o seu veículo e o que está à sua frente.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. A velocidade máxima permitida para caminhões normais em vias urbanas sem limite de velocidade indicado por sinais ou marcações de solo é de 50 quilômetros por hora.
2. Em vias urbanas, sem limite de velocidade indicado por sinais ou marcações de solo, a velocidade máxima permitida para motocicletas grandes é de 60 quilômetros por hora e para motocicletas regulares é de 50 quilômetros por hora.
3. Em vias com o sinal mostrado à direita, a velocidade máxima permitida para ciclomotores em geral é de 30 quilômetros por hora.
4. A distância de parada aumenta, se o motorista estiver cansado, se a superfície da via estiver molhada pela chuva ou se o veículo estiver transportando uma carga pesada.



▶ ▶ ▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Lei TR 70

Lei TR 26



Dica rápida

Distância segura entre os veículos

A distância de parada deve ser usada como uma diretriz, ao determinar uma distância segura entre os veículos. Como regra geral, ao dirigir a velocidades entre 30 e 60 km/h, a distância entre os veículos (em metros) deve ser o número indicado pelo velocímetro menos 15.

Observação:

A descrição acima pressupõe uma superfície da via que esteja seca.

Exemplo:

Ao trafegar a 30 km/h...
 $30 - 15 = 15$
metros ou mais
Ao trafegar a 60 km/h...
 $60 - 15 = 45$
metros ou mais

2 Cuidados com as bicicletas (ao passar perto delas, quando estão cruzando a via etc.)

1 Seja atencioso com os ciclistas, etc.

Ciclomotores de pequeno porte designados e bicicletas são um tipo de veículo, portanto, em vias onde há uma distinção clara entre trilha e pista, a regra geral é que eles devem circular na pista.¹ Onde há uma ciclovia, as bicicletas devem circular nela. Os motoristas devem ter cuidado quando um ciclomotor de pequeno porte designado ou bicicleta está circulando na via e devem dirigir com consideração, para que possam trafegar com segurança.

*1
Consulte a P.50 para saber as exceções para bicicletas que usam a via.

2 Ao Passar Próximo a uma Bicicleta, Etc.

Ao dirigir próximo de um ciclomotor de pequeno porte designado ou bicicleta, você deve prever a oscilação outros movimentos destes veículos e deixar um espaço seguro e amplo ou desacelerar. Nas interseções, o motorista deve ter cuidado para evitar colidir com ciclomotores de pequeno porte designados ou bicicletas que passam à esquerda e verificar se o condutor destes veículos está ciente da presença do veículo, quando o veículo entra na interseção.



Esteja atento a movimentos bruscos de bicicletas na via.



Não julgue mal a velocidade em que uma bicicleta está trafegando.

Dica rápida

Ciclomotores de pequeno porte designados

Qualquer pessoa com mais de 16 anos pode andar em um ciclomotor de pequeno porte designado, independentemente de ter carteira de motorista ou não. Como tal, alguns condutores podem estar trafegando na via sem entender completamente as regras de trânsito. Dirija com cuidado, como faria ao passar por pedestres e bicicletas.

3 Ao se aproximar de uma travessia de bicicleta

Quando os veículos se aproximam de uma travessia de bicicleta, devem seguir as mesmas ações que ao se aproximar de uma faixa de pedestres, para garantir que as bicicletas possam cruzar com segurança. (Veja P.93 **7** e P.94 **8** e **9** .)

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Ao passar próximo de um pedestre, ciclomotor de pequeno porte designado ou bicicleta, você deve deixar um espaço seguro e amplo ou desacelerar.
2. Ao passar por uma zona de segurança, você deve desacelerar, mesmo que não haja pedestres presentes.
3. Ao se aproximar pela traseira de um bonde parado em um ponto de bonde e houver uma zona de segurança, você pode apenas desacelerar, mesmo que haja passageiros entrando e saindo.
4. Ao passar ao lado de um veículo parado em uma faixa de pedestres, você deve estar atento aos pedestres e deve desacelerar.

▶ ▶ ▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

3 Cuidados com as crianças e com as pessoas com deficiências

Lei TR 71 (2), (2-2)

*1

Andando sem supervisão...

Isso significa que as crianças de 6-12 anos e crianças pré-escolares não estão acompanhadas por uma pessoa que as supervisione diretamente. Mesmo quando várias crianças estão caminhando juntas, mas não há um responsável por perto, diz-se que as crianças estão "andando sem supervisão"

*2

Veículos para pessoas com deficiência...

Refere-se a cadeiras de rodas, carrinhos para condução em pé e todos os veículos similares utilizados para locomoção de pessoas com deficiência.

*3

Andadores de rodas...

Equipamentos concebidos para auxiliar os idosos a caminhar ou a movimentar-se. (Inclui andadores motorizados.)

Lei TR 71 (2-3)



Dica rápida

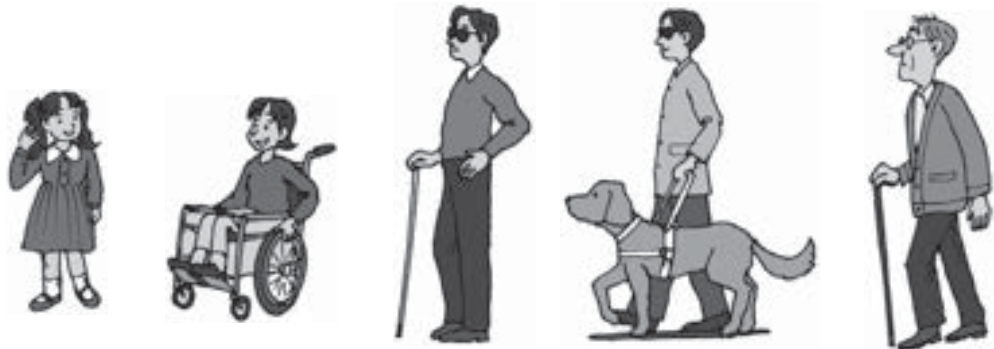
A obrigação do ônibus escolar ou do ônibus de transporte de jardim da infância

Quando um ônibus escolar ou de transporte de jardim da infância está parado para buscar ou deixar crianças de 6-12 anos e crianças pré-escolares, é necessário que suas luzes de emergência estejam piscando.

1 Quando crianças ou pessoas com deficiência estão passando nas proximidades

Nas seguintes situações, o motorista deve **desacelerar ou parar** para permitir que essas pessoas passem com segurança.

- 1 Quando as crianças estão andando sem supervisão.¹
- 2 Quando uma pessoa estiver se deslocando em um veículo para pessoas com deficiência.²
- 3 Quando uma pessoa está andando com uma bengala branca ou amarela.
- 4 Quando uma pessoa está passeando com um cão-guia para cegos.
- 5 Além das categorias citadas acima, quando há a passagem de pessoas com dificuldade de locomoção (gestantes, pessoas com muletas, idosos que usam bengalas ou andadores de rodas³ ou pessoas com deficiência, como deficiência visual ou auditiva, ou deficiências físicas).



As crianças podem ficar absorvidas no objeto de sua atenção e, repentinamente, correr para a rua ou tentar cruzar a via em pontos inadequados, devido à falta de bom-senso, portanto, os motoristas devem ser especialmente cuidadosos quando há crianças presentes.

Tenha em mente que os acidentes envolvendo idosos geralmente ocorrem quando o pedestre passa logo à frente ou atrás de um veículo.

2 Ao passar por ônibus escolar ou de transporte de jardim da infância parado

Ao passar por um ônibus escolar ou transporte de jardim da infância que está parado para permitir que as crianças de 6-12 anos e crianças pré-escolares entrem ou saiam, o motorista deve **desacelerar** para garantir a segurança.

3 Cuidados nas proximidades de uma escola ou trajeto escolar

Ao dirigir nas proximidades de uma escola, jardim de infância, creche ou onde uma placa indique o trajeto da escola, as crianças podem correr repentinamente para a via, portanto, o motorista deve ser especialmente cuidadoso.



通学路

Escola, jardim de infância, berçário

3 Locais onde é proibido ultrapassar

Nos seguintes tipos de locais é proibido mudar de faixa ou deslocar-se ao lado de um automóvel ou ciclomotores em geral¹ para ultrapassá-lo.

*1
Veículos leves...
 Mesmo em locais onde a ultrapassagem é proibida, é permitido ultrapassar veículos leves, como bicicletas e ciclomotores de pequeno porte designados.

① Locais onde um sinal proíbe ultrapassagens



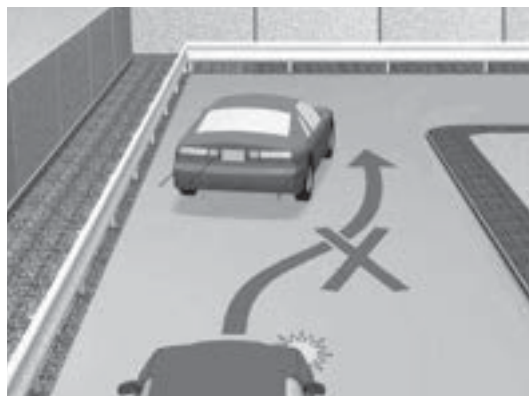
追越し禁止

Proibido ultrapassar



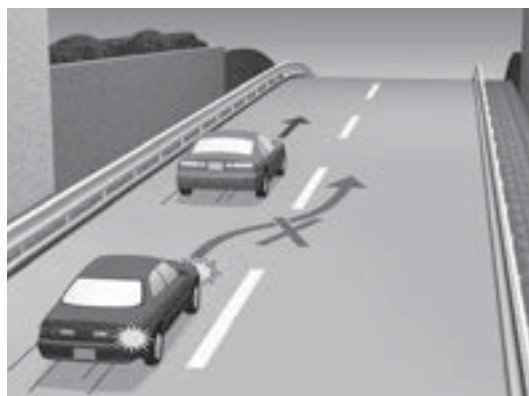
② Nas esquinas

Se você ultrapassar...



③ Perto do topo de uma colina

Se você ultrapassar...



④ Ao longo de um declive descendente

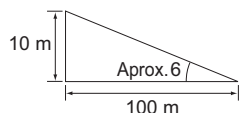
Se você ultrapassar...



Dica rápida

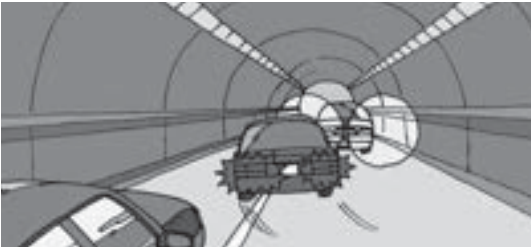
- ② Nas esquinas
 - ③ Perto do topo de uma colina
 - ④ Ao longo de um declive descendente
- Alguns locais têm regulamentos que você deve obedecer, para dirigir em baixa velocidade. Consulte a página 87.

*2
Declive descendente íngreme
 Geralmente se refere a um gradiente de 10% ou mais (uma descida de 10 metros por 100 metros).



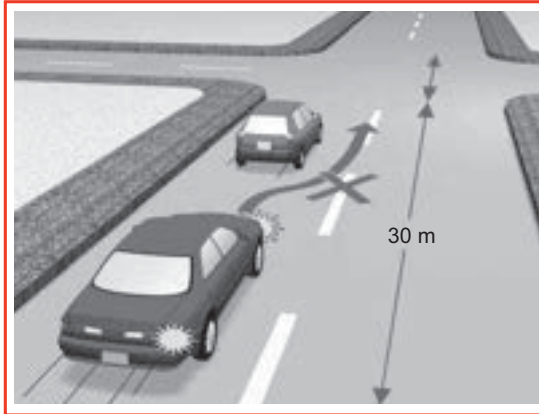
- ⑤ Em um túnel (exceto onde houver faixas de rodagem)

Se você ultrapassar...



- ⑥ Em uma interseção ou a **30 metros de** uma (exceto quando houver uma preferencial^{*1})

Se você ultrapassar...



*1

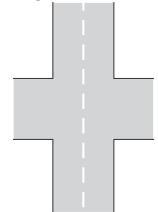
Preferencial...

Esta expressão refere-se a vias marcadas com o sinal de “preferencial” mostrado abaixo e vias para as quais a linha central ou marcações semelhantes continuam ininterruptas através de uma interseção.

- Sinal

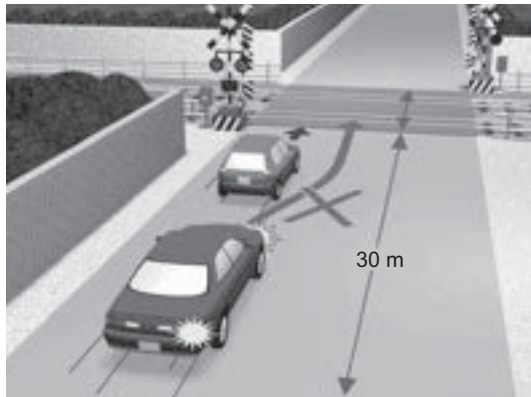


- Marcação de solo



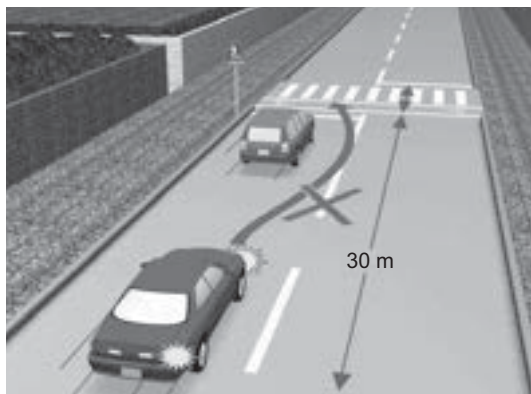
- ⑦ Em uma passagem de nível ferroviária ou a **30 metros de** uma

Se você ultrapassar...



- ⑧ Em uma faixa de pedestres ou travessia de bicicleta ou a **30 metros de** uma

Se você ultrapassar...



Dica rápida

Também é proibido ultrapassar 30 metros antes de uma faixa de pedestres ou de uma travessia de bicicleta.

Consulte a página 94 para saber detalhes.

4 Proibido usar a faixa à direita da via para ultrapassagens

Onde um sinal ou marcações de solo indicarem “Proibido passar na faixa à direita da via para ultrapassagem”, o motorista não está autorizado a usar a faixa à direita da via para ultrapassagem.



Tanto para uma quanto duas linhas amarelas, o significado é o mesmo.



Quando há uma linha amarela e uma linha branca, aplica-se a linha do lado da via em que está o motorista.



Dica rápida

Compare-os

Os dois sinais da via abaixo são semelhantes, mas têm significados diferentes. Tome muito cuidado.

- Proibição de passagem na faixa à direita da via para ultrapassagem



Você não tem permissão para se mover para a faixa à direita da via para ultrapassar.

- Proibido ultrapassar



追越し禁止

Mesmo que você não precise usar a faixa à direita da via para passar, as ultrapassagens são proibidas.

Ponto

Largura da via e marcações da linha central

Em vias onde a largura da faixa à esquerda da via for de 6 metros ou mais, o uso da faixa à direita da via para ultrapassagens é proibido. Nesse caso, a linha central é uma linha branca contínua.



6 metros ou mais



Menos de 6 metros

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Quando o veículo à sua frente está tentando ultrapassar um automóvel, você não tem permissão para iniciar uma ultrapassagem.
2. Mesmo em locais onde a ultrapassagem é proibida, é permitido ultrapassar um ciclomotores em geral.
3. Em vias onde o sinal à direita é exibido, mesmo que você não precise usar a faixa à direita da via para passar, você não deve mudar de faixa ou andar ao lado de um automóvel ou ciclomotores em geral para ultrapassá-lo.
4. É permitido ultrapassar em curvas, quando você pode ver longe o suficiente.

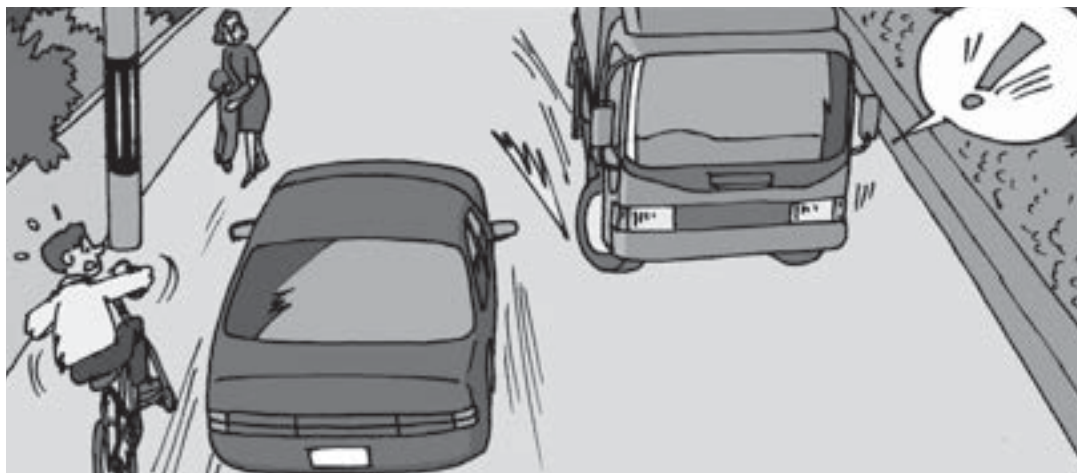


追越し禁止

▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

1 Mantenha um espaço livre dos lados

Se você passar por um veículo em sentido contrário desta maneira...



Isso colocará outros condutores em perigo junto com você.



Dica rápida

Se você vir um veículo de pequeno porte controlado remotamente

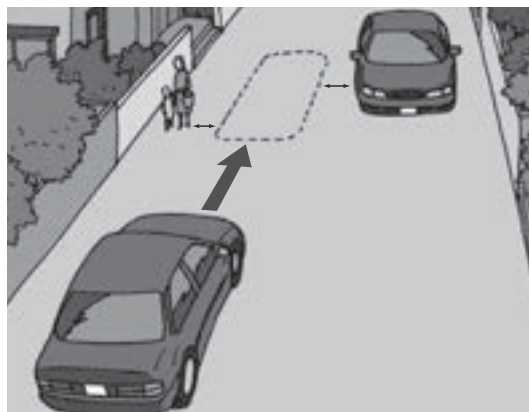
Veículos de pequeno porte com controle remoto exibem o seguinte sinal (marca de veículo de pequeno porte com controle remoto).



Por favor, tome cuidado quando não houver ninguém por perto operando, ou quando você estiver passando perto do veículo, pois ele pode parar repentinamente na via.

Ao passar por um veículo que vem em sentido contrário, mantenha **um espaço de passagem seguro** do veículo.

Quando houver pedestres ou bicicletas nas proximidades, também se deve manter uma distância segura deles.



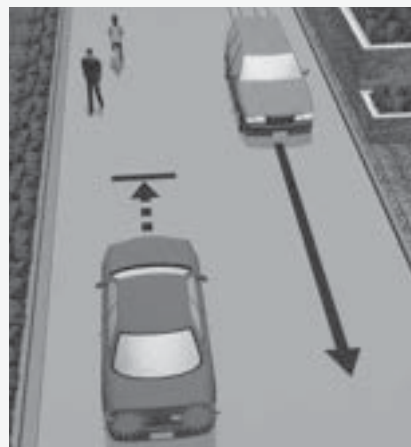
Manter um espaço livre seguro.

Ponto

Quando manter um espaço de passagem seguro não for possível...

Em vez de passar por um veículo que vem em sentido contrário onde não seria possível manter uma distância segura de uma pessoa que anda de bicicleta ou caminhando, pare ou reduza a velocidade, para deixar passar o veículo em sentido contrário.

É importante não tomar decisões egoístas, como: “o veículo em sentido contrário vai parar e vai me deixar passar” ou “Vou conseguir passar raspando por aquele pedestre ou bicicleta”.

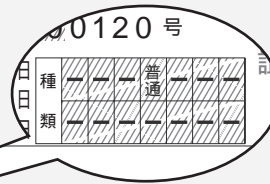


Etapa 1

Lição 13

Sistema de carteira de motorista e sistema de notificação de violações de trânsito

氏名	夢路古 優子	平成 17年 4月 24日生
住所	東京都 区中部町 2 1 6 1	
交付	令和 05年 07月 01日 012345	
有効期限	2026年(令和08年)05月24日まで有効	
免許の種類	運転 免許 証	
番号	第 302306400120号	
二種	令和 00年 00月 00日	種 類
他	令和 05年 07月 01日	種 類
二種	令和 00年 00月 00日	種 類



(Táxi para transporte de passageiros)



Que tipo de informações sua carteira de motorista contém?

À primeira vista, a carteira de motorista mostra seu nome, endereço, domicílio permanente, data de nascimento, data de emissão da carteira, sua fotografia de rosto e outras informações, para provar sua identidade. Então, qual é a seção “Tipo” mostrada na parte inferior da carteira? E qual dos veículos na foto acima esta carteira o qualifica para dirigir?

▶▶▶ Consulte a análise na página 140.

1 O Sistema japonês de carteira de motorista

*1

Vias...

As vias incluem áreas acessíveis a pessoas ou carros, como parques ou espaços livres. Consulte a página 5, para obter detalhes.

Lei TR 64, 84 I

*2

Rebocar...

Refere-se a atrelar um veículo atrás do seu e puxá-lo. Consulte a página 127, com relação às licenças de reboque.

*3

Estar suspenso...

Quando certos critérios são atendidos, devido a violações de trânsito ou por ter causado um acidente, uma carteira pode ser invalidada temporariamente. Consulte a página 133, para obter detalhes.

Lei TR 95



Dica rápida

Se você dirigir sem portar a carteira de motorista e equivalente, a infração de trânsito não é "dirigir sem carteira", mas "não portar a carteira".

*4

Ação necessária...

Refere-se ao uso de um aplicativo instalado em um dispositivo para recuperar informações sobre uma carteira registrada e exibi-la no dispositivo.

Seria muito perigoso se pessoas sem os conhecimentos e as habilidades necessárias pudessem dirigir automóveis e ciclomotores em geral nas vias¹, como desejassem.

Por esse motivo, a carteira de motorista é emitida apenas para as pessoas que atendam a determinados critérios que as qualificam como possuidoras dos conhecimentos e das habilidades exigidas para dirigir, autorizando-as a dirigir automóveis e ciclomotores em geral.

1 Proibição de dirigir sem carteira válida

- 1 Ao dirigir um automóvel ou ciclomotores em geral em uma via, o motorista deve ter a licença para dirigir aquele tipo de veículo ou para rebocar outro veículo.²
- 2 Uma pessoa que é habilitada, mas cuja carteira está suspensa³ está proibida de dirigir durante a suspensão.

Ponto

Exemplos de pessoa dirigindo sem carteira válida

Dirigir em qualquer uma das seguintes condições constitui dirigir sem carteira válida.

- 1 Dirigir sem a carteira de motorista.
- 2 Ultrapassar a data de validade da carteira de motorista e equivalente.
- 3 Dirigir depois da revogação da carteira de motorista.
- 4 Dirigir com carteira suspensa ou temporariamente suspensa.
- 5 Dirigir depois de passar no teste de motorista, mas antes da expedição da carteira.
- 6 Dirigir um veículo não coberto pela carteira (condução não habilitada).

2 Portar e mostrar a carteira de motorista e equivalente

- 1 Ao dirigir um automóvel ou ciclomotores em geral, os motoristas **devem portar** a carteira de motorista e equivalente que lhes permite dirigir o veículo.
- 2 Se você cometer uma violação de trânsito ou causar um acidente de trânsito, deverá mostrar sua carteira de motorista e equivalente a um policial, quando solicitado.



Se você for solicitado a tomar a ação necessária⁴ ao apresentar o seu Cartão de Número Individual com registro de informações da carteira, você deverá atender à solicitação.

3 Tipos de carteiras e cobertura de veículos

(1) Classificações das carteiras

As carteiras de motorista são classificadas em um dos três tipos a seguir.










Licença de primeira classe (Categoria 1)	Necessária para dirigir automóveis e ciclomotores em geral. (Excluem-se os veículos que requerem uma licença de segunda classe.)
Licença de segunda classe (Categoria 2)	Obrigatória para dirigir ônibus, táxi ou outro veículo que transporte passageiros pagantes, ou um veículo motorizado normal de um serviço de direção designado. ¹
Permissão para aprendiz	Necessária para dirigir um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio ou um veículo motorizado normal, com o propósito de aprender a dirigir ou fazer um teste de motorista.

*1 Refere-se a um carro de passageiros normal, dirigido por motoristas que trabalham para uma operadora de serviço de direção designada (principalmente para levar para casa pessoas que ingeriram bebidas alcoólicas).

Dica rápida
Um ônibus de passageiros ou táxi pode ser dirigido sem uma licença de segunda classe, se isso for para devolver o veículo ou por outro motivo que não envolva o transporte de passageiros.

(2) Tipos de Licenças de primeira classe

Existem dez tipos de licenças de primeira classe. A tabela abaixo indica quais tipos de veículos podem ser conduzidos com cada uma das licenças.

Veículo qualificado para ser dirigido	Veículos grandes	Veículos médios	Veículos quase médios	Veículo motorizado normal	Equipamentos pesados especiais	Motocicletas grandes	Motocicletas regulares	Equipamentos leves especiais	Ciclomotores em geral
Tipos de licenças de primeira classe (idade mínima)									
Grandes (21) 1	●	●	●	●				●	●
Médios (20) 1		●	●	●				●	●
Quase médio (18)			●	●				●	●
Regular (18)				● 2				●	●
Equipamentos pesados especiais (18)					●			●	●
Motocicletas grandes (18)						● 2	● 2	●	●
Motocicletas regulares (16)							● 2 3	●	●
Equipamentos leves especiais (16)								●	
Ciclomotor (16)									●
Licenças de reboque (18)	Este tipo de licença é necessário para rebocar um veículo com peso superior a 750 kg, usando um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio, um veículo motorizado normal ou um equipamento pesado especial. 4								

1 A idade mínima é de 19 anos se a pessoa for especialmente designada como oficial de autodefesa etc.

2 Somente automóveis com transmissão automática podem ser conduzidos com uma licença especificando exclusivamente transmissões automáticas.

3 Somente motocicletas com motor de 125 cilindradas ou menos, ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos, podem ser pilotadas com uma licença que especifica exclusivamente motocicletas pequenas.

4 Apenas trailer tipo motorhome ou outros trailers com um peso total de menos de 2.000 kg podem ser rebocados com uma licença que especifica exclusivamente trailers pequenos.

Ponto

Tipos de automóveis etc.

Veículos grandes

Aplica-se a um veículo que atenda a qualquer uma das seguintes condições, e não seja um equipamento pesado especial, uma motocicleta grande ou motocicleta regular, ou um equipamento leve especial.

- Peso bruto do veículo: 11.000 kg ou mais
- Capacidade máxima de carga: 6.500 kg ou mais
- Capacidade de passageiros: 30 passageiros ou mais



Caminhão de grande porte



Veículo grande de passageiros (ônibus)

Veículo médio

Isso aplica-se a um veículo que atenda a qualquer uma das seguintes condições, e não seja um veículo grande, equipamento pesado especial, motocicleta grande ou motocicleta regular, ou equipamento leve especial.

- Peso bruto do veículo: de 7.500 kg ou mais, até abaixo de 11.000 kg
- Capacidade máxima de carga útil: de 4.500 kg ou mais, até abaixo de 6.500 kg
- Capacidade de passageiros: 11 a 29 passageiros

Observação: Veículos médios especificados: Consulte a página 40.



Caminhão médio



Veículo médio de passageiros

Veículos quase médios

Isso aplica-se a um veículo que atenda a qualquer uma das seguintes condições, e não seja um veículo grande, veículo médio, equipamento pesado especial, motocicleta grande ou motocicleta regular, ou equipamento leve especial.

- Peso bruto do veículo: de 3.500 kg ou mais, até abaixo de 7.500 kg
- Capacidade máxima de carga útil: de 2.000 kg ou mais, até abaixo de 4.500 kg

Observação: A capacidade é de 10 passageiros ou menos.



Caminhão quase médio

Veículo motorizado normal

Um veículo que atenda a todas as condições a seguir, e não seja um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio, um equipamento pesado especial, uma motocicleta grande ou motocicleta regular, ou um equipamento leve especial.

- Peso bruto do veículo: Menos de 3.500 kg
- Capacidade máxima de carga: Menos de 2.000 kg
- Capacidade de passageiros: 10 passageiros ou menos

Observação: Minicarro: Consulte a página 5.



Veículo regular de passageiros entre 50 e 660 cilindradas



Caminhão ou carro de três rodas



Minicarro

Equipamentos pesados especiais

Um veículo utilizado para operações especiais, com estrutura especial, como equipamento de rodas ou tipo retroescavadeira, que não se enquadra na categoria de equipamento leve especial em termos de velocidade máxima e tamanho da carroceria.



Motocicletas grandes

Um veículo de duas rodas com um motor de mais de 400 cilindradas ou potência nominal do motor de mais de 20,0 kW (inclusive uma motocicleta com sidecar)



Motocicletas regulares

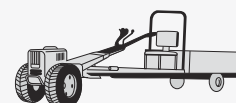
Um veículo de duas rodas com um motor de 50 a 400 cilindradas ou potência nominal do motor de 0,60 kW a 20,0 kW (inclusive uma motocicleta com sidecar)



Equipamentos leves especiais

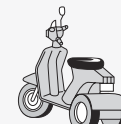
Equipamento especial que atenda a todas as condições a seguir.

- Velocidade máxima de 15 km/h ou menos
- Comprimento: 4,7 m ou menos; largura: 1,7 m ou menos; altura: 2,0 m ou menos (altura 2,8 m ou menos para veículos com dispositivos de segurança, mas o veículo em si não pode exceder 2,0 m)



Ciclomotores em geral

Um veículo de duas rodas com 50 cc ou menos de cilindrada, potência nominal do motor de 0,60 kW ou menos, ou um veículo com três ou mais rodas (incluindo ciclomotores de três rodas) que atendem a certos requisitos (125 cc ou menos para aqueles com potência máxima de 4,0 kW ou menos), ou um veículo com três ou mais rodas não listados acima com cilindrada de 20 cc ou menos ou potência nominal do motor de 0,25 kW ou menos.



Ciclomotores de três rodas

Lei TR 96 II, III
Lei TR 85 VI, VII,
VIII, IX, X

4 Experiência de condução exigida

(1) Elegibilidade para realizar o teste

A elegibilidade para realizar os testes para as seguintes licenças exige que você atenda às qualificações para a candidatura, incluindo experiência como motorista, além da qualificação de idade.

① Licença de veículo grande

É necessário que você tenha uma licença de equipamento médio, quase médio, regular ou de equipamento pesado especial por um total de 3 anos ou mais.

② Licença de veículo médio

É necessário que você tenha uma licença de quase médio, regular ou equipamento pesado especial por um total de 2 anos ou mais.

(2) Qualificações do motorista

Os motoristas de veículos de emergência devem ter carteira de motorista para o veículo aplicável e devem atender às seguintes qualificações adicionais. (Excluindo aqueles que passaram na triagem pela Comissão de Segurança Pública.)

① Para veículos médios ou quase médios... Deve ter 21 anos ou mais e ter uma carteira por 3 anos ou mais

② Para veículos motorizados normais... Deve ter uma carteira por mais de 2 anos

③ Para motocicletas regulares e grandes... Deve ter uma carteira por 2 anos ou mais



Dica rápida

A elegibilidade para fazer o teste pode ser facilitada após a conclusão de aulas especiais designadas pela Comissão de Segurança Pública.

5 Licença de reboque

Rebocar outro veículo usando um veículo de reboque¹ (veículo grande, veículo médio, veículo quase médio, veículo motorizado normal ou equipamento pesado especial) requer uma **licença de reboque**, além de uma licença para veículo rebocador.

Licença para o tipo de veículo rebocador + Licenças de reboque



Para rebocar outro veículo (mais de 750 kg), é necessário ter uma licença de reboque.

Nas duas circunstâncias a seguir, no entanto, uma licença de reboque não é exigida.

① O peso bruto² do veículo a ser rebocado é **750 kg ou menos**.

② Ao rebocar um **veículo avariado** por corda ou guincho.



A licença de reboque não é exigida nestes casos.

Lei TR 85 III, IV

*1

Veículo rebocador...

Um veículo equipado com uma estrutura e dispositivo para rebocar outros veículos é denominado "veículo rebocador", enquanto um veículo equipado com uma estrutura e dispositivo para ser rebocado é denominado "veículo rebocado". Exceto em situações inevitáveis, sem essa estrutura e dispositivos em ambos os veículos, o reboque não é permitido. Consulte a página 290, para obter detalhes.

*2

Peso bruto...

Refere-se ao peso total do veículo, incluindo passageiros e carga.

*1

A Permissão para aprendiz é exigida ao tentar obter uma carteira de motorista de segunda classe, nas seguintes circunstâncias:

- ① Quando uma pessoa com uma licença de veículo quase médio, ou licença de veículo motorizado normal de primeira classe está tentando obter uma licença de veículo grande de segunda classe ou licença de veículo médio de segunda classe.
- ② Quando uma pessoa com uma licença de veículo médio de primeira classe está tentando obter uma licença de veículo grande de segunda classe.
- ③ Quando uma pessoa com uma licença de equipamento pesado especial está tentando obter uma licença de veículo grande de segunda classe, licença de veículo médio de segunda classe ou licença regular de segunda classe.



Dica rápida

Nunca dirija sozinho...

Mesmo com a permissão para aprendiz, é extremamente perigoso dirigir sem estar acompanhado de uma pessoa que seja qualificada para dirigir o veículo. Você nunca deveria fazer isso.

Dirigir sozinho é uma infração do tipo "Dirigir ilegalmente com permissão para aprendiz", para a qual sua permissão para aprendiz será revogada.

6 Dirigir com permissão para aprendiz

(1) Quando uma permissão para aprendiz é exigida

Nas seguintes circunstâncias, aqueles que desejam obter uma carteira de motorista de primeira classe devem obter uma carteira apropriada para o tipo de automóvel que está sendo dirigido¹:

- ① Quando uma pessoa está aprendendo a dirigir um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio ou um veículo motorizado normal em uma via.
- ② Quando uma pessoa está dirigindo um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio ou um veículo motorizado normal em uma via, para fazer um teste de obtenção de carteira ou um teste de graduação em uma autoescola designada.

(2) Prazo de validade de uma permissão para aprendiz

O prazo de validade para uma permissão para aprendiz é de seis meses a partir da data em que o teste para obtenção da carteira foi realizado.

(3) Aprendendo a dirigir com permissão para aprendiz

Quando uma pessoa com uma permissão para aprendiz dirige um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio ou um veículo motorizado normal, para fins de aprendizagem, ela deve ter uma das seguintes pessoas **sentadas ao seu lado no assento dianteiro** e deve dirigir seguindo as instruções dessa pessoa.

- ① Um instrutor de direção de uma autoescola designada (apenas quando realmente está dirigindo para praticar)
- ② Uma pessoa que possua uma licença de primeira classe para dirigir o veículo por 3 anos ou mais
- ③ Uma pessoa de 21 anos ou mais e que possua uma licença de segunda classe para dirigir o veículo

(4) Exibindo um sinal de "Motorista Aprendiz"

Quando um veículo está sendo conduzido por uma pessoa com permissão para aprendiz para fins de prática, um **sinal de "motorista aprendiz"** deve ser exibido nas posições designadas nas partes dianteira e traseira do veículo.



Afixado entre 0,4 e 1,2 metros do solo, em um local bem visível.

2 Renovação do Prazo de Validade da Carteira de Motorista ou do Registro de Informações da Carteira de Motorista

1 Envio de notificação de alterações nas informações citadas na carteira de motorista

- ① Quando as informações pessoais de alguém são alteradas devido a uma mudança de endereço, por casamento ou outro motivo, é importante relatar a mudança o mais cedo possível à comissão de segurança pública local.
- ② Se a carteira de motorista for perdida, roubada, danificada ou for renovada para alteração de informações pessoais, é possível solicitar a reemissão da carteira na comissão de segurança pública local.

Regulamento de Execução 33-7 da Lei TR 92-2

2 Prazo de validade das carteiras de motorista e equivalente

(1) Prazo de validade da carteira de motorista e equivalente nova

O prazo de validade de uma carteira de motorista e equivalente recém-obtida é de até **um mês após o terceiro aniversário** após o dia em que o exame de qualificação foi aprovado.

(2) Prazo de validade da carteira de motorista e equivalente renovada

Após a renovação da carteira de motorista e equivalente, ela é válida até o “último dia do prazo de validade” conforme tabela a seguir (quatro classificações, variando de acordo com a idade no momento da renovação).

Classificação	Idade	Último dia do prazo de validade
Motorista exemplar ¹ e Motorista comum ²	Abaixo de 70	Um mês após o quinto aniversário do titular após a expiração do prazo de validade da carteira de motorista e equivalente, antes da renovação
	70	Um mês após o quarto aniversário do titular após a expiração do prazo de validade da carteira de motorista e equivalente, antes da renovação
	71 ou mais	Um mês após o terceiro aniversário do titular, após a expiração do prazo de validade da carteira de motorista e equivalente, antes da renovação
Motorista com violações ³ etc.		Um mês após o terceiro aniversário do titular, após a expiração do prazo de validade da carteira de motorista e equivalente, antes da renovação

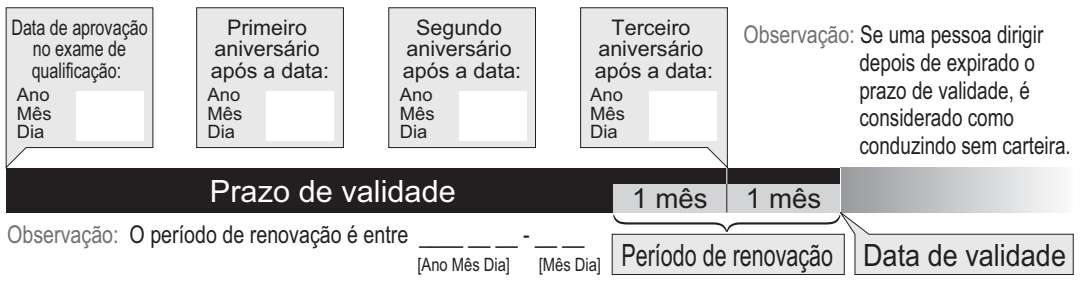
Observação: A idade citada aqui indica a idade do motorista antes de seu aniversário durante o período de renovação.

3 Renovando a carteira de motorista e equivalente

(1) Renovação da carteira de motorista e equivalente e testes periódicos

Depois de expirado o prazo de validade da carteira de motorista e equivalente, se o titular desejar continuar dirigindo com essa carteira, deverá **renová-la**.

Uma pessoa que deseja renovar sua carteira de motorista e equivalente deve fazer o exame de qualificação para dirigir um automóvel ou outro veículo, aplicado pela comissão de segurança pública local⁵ no prazo de **2 meses antes da data de vencimento**⁴ (este período é conhecido como período de renovação. Se o prazo de validade cair num sábado, domingo ou feriado nacional, será prorrogado para o dia seguinte).



(2) Exceções à renovação da carteira de motorista e equivalente

Se for possível prever que uma pessoa não será capaz de concluir esses procedimentos durante o período de renovação, por um motivo inevitável, como viagem ao exterior ou parto, essa pessoa poderá solicitar a renovação antes da chegada do período de renovação. Nesse caso, é necessário um passaporte, um atestado médico ou outra documentação.

*1

Um motorista exemplar é...

Uma pessoa que teve uma carteira por cinco anos ou mais, e pelos cinco anos imediatamente anteriores à renovação não teve violações de trânsito.

*2

Um motorista comum é...

Uma pessoa que não é nem um motorista exemplar nem um motorista com violações.

*3

Um motorista com violações etc. é...

Uma pessoa que cometeu pelo menos uma violação de trânsito nos cinco anos imediatamente anteriores à renovação (exceto por uma única violação menor). Esta classificação também se aplica se a carteira foi mantida por menos de cinco anos.

Lei TR 101, 101-2, 101-3, 105, etc.

*4

Aniversário em ano bissexto...

A data de validade para as pessoas nascidas em 29 de fevereiro será 29 de março em um ano bissexto e 28 de março em um ano não bissexto.

*5

Os motoristas exemplares podem passar pelos procedimentos de renovação da carteira de motorista e equivalente em uma comissão de segurança pública, que não é local para eles.

Dica rápida

Prazo de validade para a carteira de motorista internacional

Se uma pessoa possui uma carteira de motorista internacional válida, poderá dirigir em um país estrangeiro (somente países signatários).

O prazo de validade de uma carteira de motorista internacional é de um ano a partir da data de sua emissão.

(3) Deveres de um renovador de carteira

Ao renovar a carteira de motorista e equivalente, o titular deve realizar o **curso de renovação** oferecido de acordo com sua classificação. O conteúdo e o tempo necessários para cada curso variam de acordo com a classificação.

Classificação	Tipo de curso	Tempo (min.)
Motorista exemplar	Curso para motoristas exemplares	30
Motorista comum	Curso para motoristas comuns	60
Motorista com violações etc.	Curso para motoristas que cometeram violações de trânsito	120
	Curso para motoristas com carteira há menos de cinco anos.	120

Uma pessoa que frequentou um curso especialmente designado¹ fornecido por uma comissão de segurança pública ou outra organização, dentro de um período especificado antes da renovação, está isenta de fazer esses cursos.

(4) Invalidação de carteira de motorista

Se a carteira de motorista e equivalente não for renovada, ela torna-se inválida.

Ponto

Quando uma carteira de motorista está inválida

Depois que uma carteira é invalidada, a pessoa é obrigada a fazer os exames de licenciamento novamente, para obter outra carteira. Nos casos a seguir, entretanto, quando a pessoa fizer um determinado curso², la estará dispensada de realizar os exames para obtenção de carteira.

① No prazo de seis meses após a data de invalidação...

A pessoa está dispensada de realizar o teste de motorista e a prova escrita, bastando passar no exame de qualificação para obter a nova carteira de motorista.

② Se, por um motivo inevitável, como doença ou estar no exterior, uma pessoa não puder fazer o exame de qualificação no prazo de seis meses a partir da data de invalidação...

Se uma pessoa fizer a solicitação, munida de documentação que comprove a validade do motivo, no prazo de um mês a contar da data em que o motivo já não se aplica, fica dispensada da realização do teste de motorista e da prova escrita. No entanto, se mais de três anos se passaram desde a data de expiração do prazo de validade, esta isenção não se aplicará mais.

4 Curso de motorista sênior

Se uma pessoa que planeja se inscrever para a renovação da carteira de motorista e equivalente terá **70 anos ou mais** no último dia do período de renovação, essa pessoa deve fazer um curso de motorista sênior, ministrado por uma comissão de segurança pública ou por outra organização, nos seis meses anteriores ao último dia do período de renovação.³ Além disso, quem tiver **75 anos ou mais** terá que fazer um teste de função cognitiva, além de um curso de motorista sênior.

*1

Curso especialmente designado...

- ① Uma pessoa que realizou um curso de motorista sênior no prazo de seis meses a partir da data de expiração do período de renovação.
- ② Uma pessoa que realizou um curso ou curso educacional exigido por regulamento governamental no prazo de seis meses após a renovação.

*2

Curso designado...

Um curso de renovação, curso de motorista sênior etc.



Dica rápida

Se já se passaram mais de seis meses desde a data de invalidação da carteira, mas menos de um ano, a pessoa está isenta de parte dos exames de permissão para aprendiz exigidos para obter novamente uma carteira.

Lei TR 101-4
102

*3

A pessoa que realizou um curso ou curso educacional exigido por regulamento governamental nos seis meses anteriores ao último dia do período de renovação está isenta de fazer esse curso.

Lei TR 101-7
102Lei TR 104-4
105-2

5 Teste de função cognitiva especial e curso de motorista sênior especial

Os motoristas acima de 75 anos, que violam certas regras de trânsito devido a comportamentos comumente associados ao declínio cognitivo, devem fazer um Teste de função cognitiva especial. Se for determinado a partir dos resultados que o declínio cognitivo pode afetar a capacidade de condução da pessoa, ela terá que fazer um Curso de motorista sênior especial. Se os resultados do exame indicarem que a pessoa pode ter demência, ela terá que fazer um Teste de função de qualificação especial ou apresentar um atestado médico expedido por seu médico.

6 Cancelamento de carteira de motorista por solicitação

Quando a carteira de motorista não é mais necessária, uma solicitação pode ser feita para a comissão de segurança pública local para o cancelamento da mesma.

Nesse momento, a pedido do titular, é possível obter outro tipo de carta¹ ou fazer emitir o título de condução².

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Em uma licença de veículo grande, você pode dirigir um veículo grande, um veículo médio, um veículo quase médio, um equipamento pesado especial, um veículo motorizado normal, um equipamento leve especial e um ciclomotores em geral.
2. Ao dirigir para praticar com uma permissão para aprendiz, um sinal de "motorista aprendiz" deve ser exibido na frente ou na traseira do carro.
3. Em uma licença para motocicleta regular, é permitido dirigir uma motocicleta com motor de 550 cilindradas.

▶ ▶ ▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

*1

Tipo diferente de carteira...

Por exemplo, se você deseja continuar dirigindo com uma licença de veículo motorizado normal ao cancelar sua licença de veículo médio, é possível obter uma licença de nível inferior.

*2

Prontuário de habilitação...

Um documento que exibe o histórico de direção de uma pessoa nos cinco anos anteriores à data de cancelamento. Pode ser usado ao invés da carteira de motorista como prova de identificação.

*3

Motoristas jovens...

Refere-se àqueles que receberam uma licença de segunda classe (categoria 2) ou licença de veículo grande com menos de 21 anos e ainda não completaram 21, ou aqueles que receberam uma licença de veículo médio com menos de 20 anos e ainda não completaram 20.

3 O sistema de pontos

1 Esquema do Sistema de pontuação

O sistema de pontuação é projetado para remover motoristas perigosos das vias. O motorista de um automóvel ou ciclomotores em geral recebe um determinado número de pontos por uma violação de trânsito ou por causar um acidente de trânsito. Esses pontos são **acumulados por três anos**; quando o número total de pontos atinge um determinado nível, a carteira de motorista dessa pessoa será suspensa ou revogada.

Observação: Motoristas novatos e jovens³ que atendem aos critérios podem ser obrigados a fazer um curso de treinamento adicional.

2 Violações e pontuação

(1) Pontos básicos

① Violação geral da lei

Infrações comparativamente menores podem receber um, dois ou três pontos, enquanto as violações maiores, como dirigir embriagado, dirigir sem carteira e ajudar ou incentivar uma direção perigosa, recebem uma penalidade mais pesada, de 6 a 25 pontos.

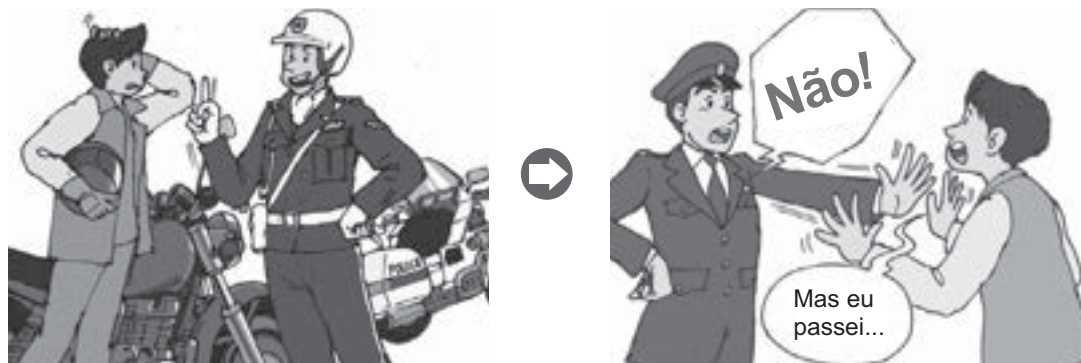
4 A revogação ou a suspensão da carteira de motorista

1 A negação ou a retenção de uma carteira de motorista

Antes de receber a carteira de motorista, uma pessoa a quem qualquer um dos itens a seguir se aplique pode **ter a habilitação negada** ou pode **ter sua carteira retida** por até seis meses, mesmo se passar nos exames de obtenção de carteira de motorista.

Ao ter sido emitida a carteira de motorista, se ficar comprovado que os itens ③ ou ④ abaixo já se aplicavam à pessoa, a carteira pode ser revogada ou suspensa no prazo de seis meses.

- ① Uma pessoa portadora de uma doença ou enfermidade (física ou mental), sendo designada por lei como capaz de interferir em sua capacidade de dirigir com segurança.
- ② Uma pessoa adicta de álcool, narcóticos, maconha, ópio ou estimulantes.
- ③ Uma pessoa que cometeu uma violação de trânsito ou causou um acidente de trânsito.
- ④ Uma pessoa que incita um motorista a cometer uma infração grave¹, ou cujo uso de um veículo que não está na via resultou em morte ou ferimento².
- ⑤ Uma pessoa que recebeu uma notificação para fazer um exame de qualificação especial.



2 Revogação ou suspensão da carteira de motorista

Uma pessoa que obteve uma carteira de motorista pode ter essa carteira **revogada** ou **suspensa** dentro de seis meses, se qualquer um dos itens a seguir se aplicar.

- ① Se for confirmado que a pessoa tem uma doença, enfermidade ou deficiência (física ou mental) designada por lei como podendo interferir com a capacidade de dirigir com segurança.
- ② Se for confirmado que a pessoa é adicta de álcool, entorpecentes etc.
- ③ Se a pessoa cometer uma violação de trânsito ou causar um acidente de trânsito.
- ④ Se a pessoa incitar um motorista a cometer uma infração grave ou cujo uso de um veículo fora da via tenha causado morte ou ferimentos.
- ⑤ Se houver temor de que uma pessoa que obteve uma carteira possa causar grande perigo ao trânsito se ela dirigir.

Lei TR 90



Dica rápida

Em casos de acidentes que resultem em morte ou ferimentos, dirigir embriagado, deixar de dar ajuda aos feridos (ou seja, provocar acidente e evadir-se) ou direção agressiva, a carteira de motorista pode ser negada ou revogada.

*1
Um ato de incitar ou incentivar um motorista de automóvel ou ciclomoteres em geral a cometer uma infração grave.

*2
Um ato que leva à morte ou a ferimentos ao dirigir um automóvel ou ciclomoteres em geral fora de uma via.

Lei TR 103

Lei TR 106-2

4 Revogação da permissão para aprendiz

Se algo como uma deficiência mental ou física, que possa interferir na direção, acontece a uma pessoa que obteve uma permissão para aprendiz, a pessoa comete uma certa infração de trânsito¹, a pessoa incita o motorista a cometer uma infração grave, ou essa pessoa usa um veículo fora da via levando a morte ou ferimento, sua permissão para aprendiz será revogada.

*1
Isso inclui dirigir sozinho, sem um instrutor qualificado no carro.

Lei TR 106-3
106-4

5 Devolução da carteira de motorista e equivalente

Nos casos a seguir, a carteira de motorista deve ser devolvida à comissão de segurança pública local o mais rapidamente possível. Um portador de um Cartão de Número Individual com registro de informações da Carteira deve ter seu registro de informações de carteira redigido.

Dica rápida

Quando sua carteira foi suspensa

Você deve apresentar rapidamente sua carteira à comissão de segurança pública local. Nesse caso, quando o período de suspensão terminar, sua carteira será devolvida.

- ① Se a carteira for revogada.
- ② Se a carteira for invalidada.
- ③ Depois de ser reemitida uma carteira, quando a carteira que foi perdida ou roubada foi encontrada ou recuperada. Neste caso, é necessário devolver a carteira anterior (antiga) que foi encontrada ou recuperada.
- ④ Se a carteira de motorista expirar. (exceto nos casos em que o item ② se aplica.)

Lei TR 100-2

5 Sistema de termo de motorista novato

1 Período de motorista novato

O período de um ano² após a obtenção de uma carteira de veículo quase médio, licença regular, licença de motocicleta grande, licença de motocicleta regular ou licença de ciclomotor, é chamado de **período de motorista novato**.



Ao longo do ano, uma pessoa torna-se um motorista maduro.

*2
Período de um ano...
Isso exclui qualquer período de suspensão da carteira.

Ponto

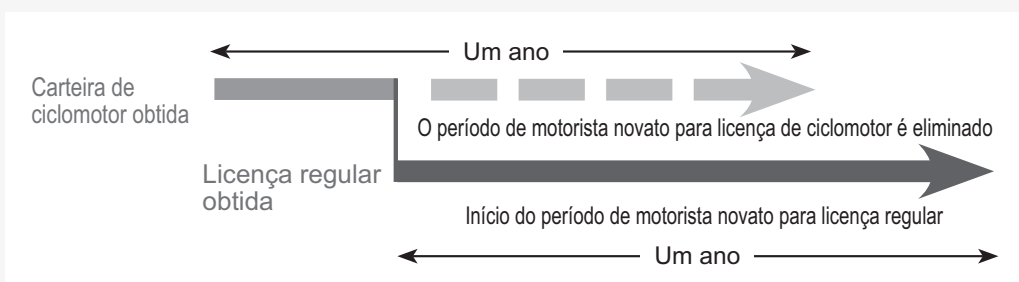
Quando uma licença de grau superior é obtida durante o período de motorista novato

Quando uma licença para dirigir um tipo diferente de veículo (licença de grau superior) é obtida durante o período de motorista novato, esse período de motorista novato da carteira anterior é eliminado.

Exemplo: Dentro de um ano após a obtenção de uma carteira de ciclomotor, uma pessoa obtém uma licença regular.

Dica rápida

O período de motorista novato é um momento perigoso, quando a probabilidade de causar um acidente de trânsito ou violação de trânsito é alta. Este é um período extremamente importante para tornar-se um bom motorista, seguindo as regulamentações de trânsito e dirigindo com cuidado.



Principais violações de trânsito e valores das multas (Unidade da multa: 1.000 ienes)

Violação de trânsito	Pontos	Pontos para dirigir sob a influência de álcool	Valor da multa				
			Grandes	Regular	Motocicleta	Ciclomotor etc.	
Homicídio culposo ao dirigir etc.	62						
Machucar alguém ao dirigir e etc.	Hospitalizado por mais de 3 meses após a ocorrência de uma lesão	55					
	Hospitalizado por mais de 30 dias	51					
	Hospitalizado por mais de 15 dias	48					
	Hospitalizado por menos de 15 dias	45					
	Destruição de propriedade privada	45					
Imprudência no trânsito que causou a morte etc.	62						
Imprudência no trânsito que causou ferimentos etc.	Hospitalizado por mais de 3 meses após a ocorrência de uma lesão	55					
	Hospitalizado por mais de 30 dias	51					
	Hospitalizado por mais de 15 dias	48					
	Hospitalizado por menos de 15 dias	45					
Dirigir embriagado	35						
Dirigir sob a influência de drogas etc.	35						
Direção agressiva (com risco de trânsito significativo)	35						
Falha em dar ajuda aos feridos	35						
Dirigir sob a influência de álcool	0,25 ou mais	25					
	0,15 ou mais, mas menos de 0,25	13					
Ajudar e incentivar a direção perigosa	25						
Direção agressiva (causando perigo no trânsito)	25						
Dirigir sem carteira de motorista	25						
Dirigir veículos grandes etc., sem a qualificação ou a carteira necessária	12	19					
Dirigir ilegalmente com uma permissão para aprender	12	19					
Dirigir em estado de exaustão física etc.	25						
Dirigir um veículo sem inspeção de veículos motorizados (Lei Veicular)	6	16					
Dirigir um veículo sem seguro (Lei de Seguro de Responsabilidade Civil do Automóvel)	6	16					
Excesso de velocidade	50 km ou mais	12	19				
	30 km ou mais (40 km para vias expressas), até menos de 50 km	6	16				
	Via expressa	35 km ou mais, até menos de 40 km	3	15	40	35	30
		30 km ou mais, até menos de 35 km	3	15	30	25	20
	25 km ou mais, até menos de 30 km (40 km para vias expressas)	3	15	25	18	15	
	20 km ou mais, até menos de 25 km	2	14	20	15	12	
	15 km ou mais, até menos de 20 km	1	14	15	12	9	
	Abaixo de 15 km	1	14	12	9	7	
Desobediência aos sinais de trânsito	Luz vermelha etc.	2	14	12	9	7	
	Luz piscando	2	14	9	7	6	
Dirigir em local proibido	2	14	9	7	6		
Dirigir na faixa errada	2	14	12	9	7		
Frenagem súbita ilegal	2	14	9	7	6		
Ultrapassagem ilegal	2	14	12	9	7		
Não parar em uma passagem de nível ferroviária	2	14	12	9	7		
Entrar em um cruzamento de via ferroviária quando for proibido	2	14	15	12	9		
Não dar passagem a um veículo na preferencial	2	14	9	7	6		
Não exercer o devido cuidado e atenção em uma interseção	2	14	12	9	7		
Não dar passagem a um veículo na rotatória	2	14	9	7	6		
Não exercer o devido cuidado e atenção em uma rotatória	2	14	12	9	7		
Obstruir a faixa de pedestres	2	14	12	9	7		
Não desacelerar em uma zona de baixa velocidade	2	14	9	7	6		
Violação de estacionar e abandonar um veículo	Estacionar e parar em área proibida	3		27	25	20	
	Estacionar em área proibida	2		23	21	17	
Violação de estacionamento ou parada	Estacionar e parar em área proibida	2	14	17	15	14	
	Estacionar em área proibida	1	14	14	12	10	
Exceder o limite de carga	100% ou mais	6	3	16	15	35	
	50% a 99%	3	2	15	14	40	
	Abaixo de 50%	2	1	14	14	30	
Manutenção do veículo deficiente	Mecanismo de frenagem e similar	2	14	12	9	7	
	Faróis traseiros	1	14	9	7	6	

Violação de trânsito	Pontos	Pontos para dirigir sob a influência de álcool	Valor da multa			
			Grandes	Regular	Motocicleta	Ciclomotor etc.
Registrador de condição operacional deficiente	2	14	12	9	7	6
Não parar em um local designado	2	14	9	7	6	5
Não dirigir com o devido cuidado	2	14	12	9	7	6
Obstruir passagem de crianças pequenas	2	14	9	7	6	5
Uso do telefone celular ou similar (causando perigo no trânsito)	6	16				
Uso de telefone celular ou similar (segurar um telefone)	3	15	25	18	15	12
Condução ruidosa	2	14	7	6	6	5
Não equipar o veículo com um silenciador adequado	2	14	7	6	6	5
Infração de trânsito por cruzar uma via principal onde é proibido	2	14	12	9	7	
Ignorar a ordem de adoção de medidas em uma via expressa nacional	2	14	12	9	7	
Não atender aos requisitos da carteira	2	14	9	7	6	5
Não exibir uma placa numerada	2	14				
Ofensas à custódia de veículos e à lei de estacionamento	Uso de uma via para estacionamento	3				
	Estacionar por um longo período de tempo em uma área restrita	2				
Violação na zona de passagem de um veículo	1	14	7	6	6	5
Não dar passagem a um ônibus em uma faixa prioritária para ônibus	1	14	7	6	6	5
Dirigir em uma faixa de bonde	1	14	6	4	4	3
Cruzar em um local designado proibido	1	14	7	6	6	5
Não manter uma distância segura entre veículos		1	14	7	6	6
	Via expressa	2	14	12	9	7
Mudanças ilegais de faixa	1	14	7	6	6	5
Violação do dever dos veículos ultrapassados	1	14	7	6	6	5
Interferir com veículos públicos	1	14	7	6	6	5
Cortar a frente	1	14	7	6	6	5
Violação do método de conversão direita-esquerda para automóveis, etc. na interseção	1	14	6	4	4	3
Não observar uma zona designada para a passagem do veículo	1	14	7	6	6	5
Obstruir o método de um veículo, como conversões à esquerda em uma rotatória	1	14	6	4	4	3
Obstruir um veículo com a preferencial em uma interseção	1	14	7	6	6	5
Obstruir um veículo de emergência	1	14	7	6	6	5
Violação de ponto de entrada proibida em uma interseção	1	14	7	6	6	5
Dirigir sem faróis	1	14	7	6	6	5
Não baixar os faróis	1	14	7	6	6	5
Não sinalizar	1	14	7	6	6	5
Deixar de tocar a buzina	1	14	7	6	6	5
Condução ou carregamento inadequado	1	14	7	6	6	5
Exceder a capacidade de carregamento do veículo	1	14	7	6	6	5
Exceder o tamanho da carga	1	14	9	7	6	5
Exceder as restrições do método de carregamento	1	14	9	7	6	5
Violação do dever de evitar queda/deslizamento de carga	1	14	7	6	6	5
Violação da tomada de medidas para evitar a queda de cargas	1	14	7	6	6	5
Negligenciar deveres de proteção aos motoristas que acabaram de receber a carteira de motorista	1	14	7	6	6	
Não usar o cinto de segurança	1	14				
Não usar a cadeirinha infantil	1	14				
Não usar um capacete	1	14				
Condução inadequada de uma motocicleta grande	2	14			12	
Violação das condições para o uso do dispositivo de operação automática	2	14	12	9	7	6
Não exibir o sinal de motorista novato	1	14	6	4		
Nenhum adesivo de Motoristas com dificuldades auditivas no carro	1	14	6	4		
Interferir com veículos de emergência em uma via principal	1	14	7	6	6	
Violação das regras que regem a entrada/saída em uma faixa principal	1	14	6	4	4	
Violação das regras que regem a entrada/saída em uma faixa principal por um veículo rebocador	1	14	7	6		
Não fornecer um marcador no ponto de uma avaria	1	14	7	6	6	
Espirrar lama enquanto dirige			7	6	6	5
Não cumprir os deveres prescritos pela Comissão de Segurança Pública			7	6	6	5
Não portar a carteira de motorista			3	3	3	3

- Observação: Esta cor específica indica que essa é uma violação especial das leis de trânsito e outras são violações gerais das leis de trânsito.
- Observação: "Grande" refere-se a veículos grandes, veículos médios, veículos quase médios e equipamentos pesados especiais. Os veículos pesados a serem rebocados estão sujeitos à "Violação de estacionamento ou de parada (estacionamento ou parada em área proibida)". "Motocicleta" refere-se a motocicletas grandes e motocicletas regulares. "Ciclomotor, etc." refere-se a equipamentos especiais leves e a ciclomoteres.
- Observação: Quando uma violação é cometida e o motorista tem hálito alcoólico (com uma concentração de álcool no hálito de mais de 0,15 mg/litro e menos de 0,25 mg/litro), o motorista será acusado de dirigir sob a influência de álcool e os pontos de penalidade serão avaliados.
- Observação: Os valores à esquerda das colunas "Valor da multa" para "Violação de estacionar e abandonar um veículo" e "Violação de estacionamento ou parada" indicam o valor da multa por tais violações em áreas especiais para motoristas seniores, etc. Os valores à direita indicam o valor da multa por tais infrações em todas as demais áreas.
- Observação: Os pontos por exceder o limite de carga e condução sob o efeito do álcool são indicados na coluna da esquerda para veículos grandes e à direita para veículos regulares.
- Observação: O uso do telefone celular ou similar (causando perigo no trânsito) tem consequências penais.
- Observação: A pontuação será avaliada para "Falha ao utilizar o cinto de segurança" nos assentos traseiros somente quando a infração for cometida na rodovia.

Pontos de penalidades básicas

<Violação geral da lei>

Tipo de penalidades Nº. de ocorrências anteriores	Suspensão ou retenção	Revogação ou negação				
		Desqualificado por um ano (três anos)	Desqualificado por dois anos (quatro anos)	Desqualificado por três anos (cinco anos)	Desqualificado por quatro anos (cinco anos)	Desqualificado por cinco anos
Nenhum	6–14	15–24	25–34	35–39	40–44	45 ou mais
Um	4–9	10–19	20–29	30–34	35–39	40 ou mais
Dois	2–4	5–14	15–24	25–29	30–34	35 ou mais
Três ou mais	2 ou 3	4–9	10–19	20–24	25–29	30 ou mais

<Violação especial da lei>

Tipo de penalidades Nº. de ocorrências anteriores	Revogação ou negação							
	Desqualificado por três anos (cinco anos)	Desqualificado por quatro anos (seis anos)	Desqualificado por cinco anos (sete anos)	Desqualificado por seis anos (oito anos)	Desqualificado por sete anos (nove anos)	Desqualificado por oito anos (dez anos)	Desqualificado por nove anos (dez anos)	Desqualificado por dez anos
Nenhum	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65–69	70 ou mais
Um		35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65 ou mais
Dois			35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60 ou mais
Três ou mais				35–39	40–44	45–49	50–54	55 ou mais

Observação: O número de ocorrências anteriores é o número de vezes que a carteira foi revogada, suspensa ou retida nos últimos três anos.

Observação: Uma recusa ou retenção da carteira é calculada a partir do dia em que a última violação de trânsito foi cometida.

Observação: O número entre parênteses indica o tempo de anulação da carteira de motorista ou recusa de reemissão da carteira no prazo de 5 anos, após o período sem carteira de motorista.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

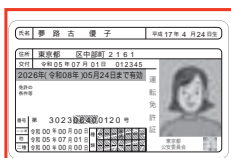
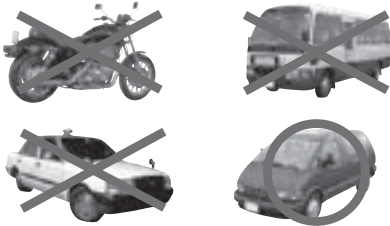
1. Quando houver alterações nas informações pessoais, como residência legal, endereço ou nome, é permitido relatar a alteração à comissão de segurança pública local na próxima renovação da carteira de motorista e equivalente.
2. Uma carteira de motorista e equivalente pode ser renovada dois meses antes do final de seu prazo de validade.
3. Antes de ser emitida uma carteira, se você cometer uma violação de trânsito ou causar um acidente, pode não conseguir receber a carteira ou a emissão da carteira pode ser suspensa por um determinado período de tempo.
4. Se você cometeu uma violação de trânsito durante o período de motorista novato, e recebeu uma notificação que exige que você faça um curso de motorista novato, mas você não fez o curso, terá que refazer o exame.

▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

OPEN SESAME II

Etapa 1 - Lição 13

Sobre a foto da página 123...

“Eu não sabia” é uma desculpa imperdoável.

Naturalmente, para táxis e ônibus, mas também para caminhões e motocicletas, as carteiras devem ser verificadas, a fim de determinar se uma pessoa tem ou não permissão para dirigir esses veículos. Por exemplo, se você está se mudando e pegou um caminhão emprestado, talvez se pergunte se sua carteira regular permite que você o dirija; ou você pode ter emprestado descuidadamente sua motocicleta grande para um amigo que só tem uma licença para motocicleta regular.

Portanto, é necessário saber o limite do número de passageiros, a carga máxima e outros requisitos para diferentes tipos de veículos, e saber quais veículos podem ser conduzidos com quais tipos de licença, para que você não acabe dirigindo um veículo sem uma carteira válida.

PRÓXIMO

3 Veículos automáticos

O dispositivo de operação automática é um sistema que executa todas as habilidades cognitivas, de previsão, de análise e de operação necessárias para dirigir pelo motorista sob certas condições de uso. Um veículo automatizado é um veículo equipado com um dispositivo de operação automática.

Antes de usar o dispositivo de operação automática para dirigir,¹ certifique-se de compreender seu conteúdo, seu desempenho e uso correto, e preste atenção aos seguintes pontos:

- ① Não use o dispositivo de operação automática, exceto nas condições de uso especificadas.²
- ② Ao usar o dispositivo de operação automática, você deve tomar conhecimento imediato de uma solicitação para assumir a operação de condução do dispositivo de operação automática. Ou certifique-se de notar imediatamente qualquer anormalidade no veículo automatizado e esteja pronto para assumir a operação de direção.³
- ③ Ao usar o dispositivo de operação automática, se você notar um pedido para assumir a operação de condução do dispositivo de operação automática ou notar uma anormalidade no veículo automático, você deve verificar imediatamente a situação circundante e iniciar a operação de condução necessária.
- ④ Um veículo automatizado pode ser equipado com sistema ou dispositivo que auxilie na direção segura do motorista, além de ter o dispositivo de operação automática. Este sistema ou dispositivo tem desempenho e uso diferentes. Sempre rastreie o sistema ou dispositivo que está operando e dirija de maneira adequada, sem nenhum excesso de confiança.



Não beba nem cochile enquanto usa o dispositivo de operação automática.



Assuma a operação de condução imediatamente, se houver uma solicitação.

*1
"Operação específica de direção automatizada" não conta como direção. Consulte a P.7 para obter mais detalhes.

*2
O uso do dispositivo de operação automática está sujeito às restrições dos tipos de vias, por exemplo, apenas em vias expressas nacionais e nas condições climáticas, por exemplo, apenas em tempo bom.

*3
Os seguintes atos são proibidos, porque você precisa estar pronto para assumir a operação de condução:
Beber, dormir ou trocar de assento enquanto dirige

Dica rápida

Se você ver um veículo exibindo o sinal "Operação de direção automatizada em andamento"...

Este tipo de veículo é um veículo automatizado que usa uma operação específica de condução automatizada. Neste caso, pode não haver motorista ou o veículo pode parar repentinamente. Por favor, tenha bastante cuidado ao dirigir quando estiver passando perto deste tipo de veículo.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Como os veículos com transmissão automática são menos perigosos do que os com transmissão manual, os motoristas podem prestar menos atenção à direção, desde que entendam os fundamentos da operação AT.
2. Colocar um veículo com transmissão automática em ponto morto enquanto está trafegando para baixo de uma colina é uma maneira de economizar combustível.
3. Como os veículos de duas rodas com transmissão automática não têm embreagem, há o perigo da aceleração repentina, se o acelerador for acionado muito rapidamente.
4. Um motorista que usa o dispositivo de operação automática pode tirar uma soneca por um curto período de tempo, enquanto dirige.

▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Ponto

Cautela nas curvas

Como a área iluminada pelos faróis se desvia da via em uma curva, você precisa reduzir a velocidade até chegar ao final da curva.



Dirigir ao anoitecer

Conforme o entorno escurece, os olhos humanos são capazes de se adaptar à escuridão. Ao anoitecer, no entanto, eles não conseguem se adaptar à escuridão, porque a velocidade com que escurece é muito rápida. É aconselhável que você acenda os faróis assim que a luminosidade começar a diminuir, caso contrário, você dirigirá em condições onde sua visibilidade será reduzida.



Dica rápida

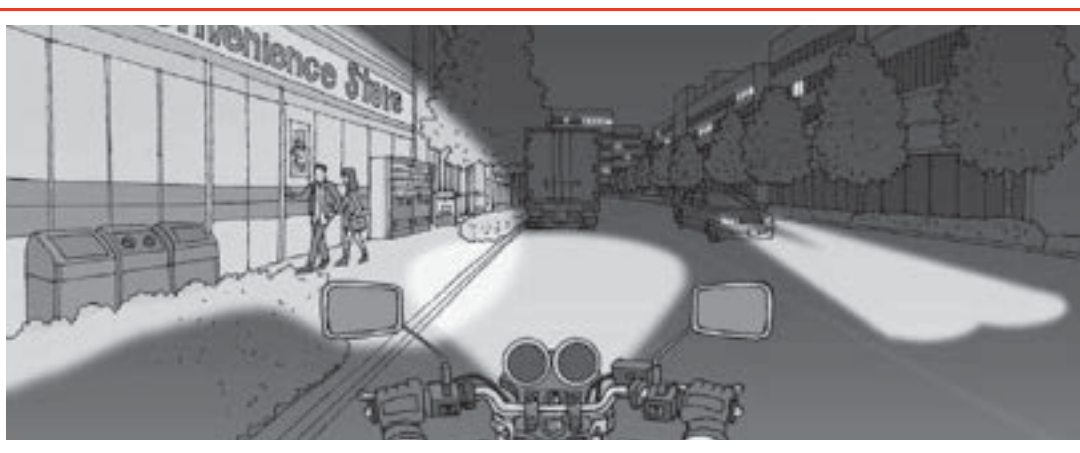
Sistema de iluminação frontal adaptativa (AFS)

Alguns veículos são equipados com um sistema no qual a angulação dos faróis é redirecionada de acordo com o ângulo de direção ou os indicadores, para iluminar a trajetória do veículo (sistema de iluminação frontal adaptativa).

2 Efeitos da iluminação da via

(1) Advertência sobre os efeitos da iluminação da via

O número crescente de luzes na rua e nas lojas de conveniência melhorou muito a visibilidade de certas áreas. No entanto, muitas outras áreas continuam não sendo bem iluminadas. Portanto, deve-se tomar cuidado redobrado, para identificar os veículos estacionados e os pedestres na área. Ao desviar sua atenção para uma área de iluminação forte, deve-se também tomar cuidado para não tirar os olhos da via. Ao deparar-se com uma situação que exija que você estacione o veículo na via, você deve encontrar uma área bem iluminada e também acender as luzes de estacionamento ou luzes de alerta, para evitar uma colisão traseira.¹



^{*1} Consulte a P.211, para saber o que fazer ao estacionar ou parar seu veículo à noite. Consulte a P.221 para saber o que fazer em caso de avarias etc.

4 Quando um carro fica com o pneu murcho durante a condução (veículos de quatro rodas)



- ① Mantenha a calma e segure o volante com força, para manter a carroceria do carro reta.



- ② Tire o pé do acelerador e pressione o pedal do freio intermitentemente, para reduzir a velocidade.



- ③ Puxe o carro para o lado esquerdo da via.



5 Quando seu carro pode bater de frente com um carro em direção contrária

Esteja ciente de qualquer movimento fora do normal do carro que vem em direção contrária o mais rápido possível e tome as seguintes medidas com base na situação.



- ① Além de buzinar, freie, reduza a velocidade, gire o volante para desviar para a esquerda o máximo possível.
- ② Se o acostamento da via for seguro, saia da via, para evitar uma colisão.



(2) Se o relatório de emergência de avanço de terremoto é divulgado quando você não está dirigindo

Usar um carro para evacuar a área pode causar turbulência nas vias e impedir os veículos de emergência de prosseguirem, portanto, a menos que você precise escapar de um tsunami, não use seu carro.



2 Quando o Relatório de emergência de avanço de terremoto é anunciado

Um Relatório Rápido de Terremoto deve ser anunciado pela Agência Meteorológica. Se o nível de intensidade sísmica do terremoto esperado for de mais de 5, qualquer área, etc., que seja estimada para apresentar um nível de intensidade sísmica de mais 4 será anunciada antes que a vibração chegue.

Se você for notificado de que um relatório de emergência de avanço de terremoto foi anunciado enquanto você dirige, mantenha a calma e alerte os motoristas próximos com suas luzes de alerta e, em seguida, reduza a velocidade lentamente, evitando freadas repentinas.

3 Quando um terremoto maior acontece

Quando acontece um terremoto maior, os motoristas devem tomar as seguintes precauções.

(1) Quando um terremoto maior acontece enquanto você dirige

- Quando um terremoto maior acontece enquanto você dirige, os carros recebem vibrações fortes e perdem o controle do volante. Nessa situação, segure firmemente o volante, evite movimentos bruscos da direção ou frenagem repentina e pare o carro no lado esquerdo da via, pelo caminho mais seguro.

- Depois de parar o carro, ouça as informações sobre o terremoto ou sobre o tráfego pelo rádio do carro, para veículos de quatro rodas, ou de outras formas disponíveis, para veículos de duas rodas, e aja de acordo com a situação.
- Se continuar a dirigir, preste atenção a danos nas vias, aos sinais de trânsito danificados e aos obstáculos na via.
- Se você abandonar seu carro, tire-o da via, se possível. Se você não tiver escolha a não ser deixá-lo na via, pare o carro para o lado esquerdo da via, desligue o motor, deixe a chave do motor na ignição ou em um local visível (como o assento do motorista), feche as janelas (em veículos de quatro rodas), deixe o carro destrancado e leve com você todos os seus objetos de valor. Ao parar o carro na lateral da via, não o estacione em um local onde possa impedir as pessoas de evacuarem a área ou impeça a instituição de medidas de emergência em caso de desastre.

(2) Se um terremoto maior acontecer quando você não está dirigindo

- A menos que você precise escapar de um tsunami, não use um carro para evacuar a área.
- Se você precisar usar um carro para escapar de um tsunami, preste atenção aos danos às vias, aos sinais de trânsito danificados e aos obstáculos na via.

4 Quando os controles de tráfego são aplicados com base na Lei básica de medidas de combate a desastres

Em municípios onde aconteceu ou está para acontecer um desastre (incluindo municípios vizinhos ou próximos), se houver uma necessidade urgente de instituir medidas de emergência contra desastres, de forma adequada e tranquila, todos os veículos, exceto veículos de emergência, têm sua passagem proibida ou restrita, com base na Lei básica de medidas de combate a desastres. Além disso, de acordo com a Lei de Medidas Especiais Relativas à Preparação para Emergências Nucleares, o mesmo se aplica ao período desde a emissão da Declaração de Situação de Emergência Nuclear até a Declaração de Cancelamento de Situação de Emergência Nuclear.

Se o tráfego for controlado, o motorista de um veículo normal na área onde a passagem é proibida (área ou distância em que o tráfego é controlado) deve tomar as seguintes precauções.

- A Mova imediatamente um carro para o local onde o controle de tráfego não seja realizado.
- B Se for difícil mover o carro imediatamente, estacione-o de forma a não atrapalhar os veículos de emergência, como estacionar na borda esquerda da via.

C Siga as instruções dos policiais e mova ou estacione seu carro.

Se um carro estiver impedindo a passagem dos veículos de emergência, os policiais podem ordenar que o motorista do carro tome as medidas necessárias. Se o motorista não tomar as medidas ordenadas ou os policiais não puderem dar uma ordem devido à ausência do motorista, os próprios policiais podem tomar essas medidas. Neste caso, os carros podem ser danificados por motivos inevitáveis. Se não houver policiais disponíveis, os oficiais de autodefesa ou os bombeiros poderão fazer isso.

2 O que e como verificar

Padrões de inspeção 1

Realize as verificações diárias pré-condução da maneira descrita nas tabelas a seguir. Esses procedimentos estão de acordo com os padrões de verificações diárias pré-condução estabelecidos por lei.

As verificações dos veículos de quatro rodas são realizadas enquanto você está sentado no assento do motorista, olhando sob o capô (no compartimento do motor) e observando a parte externa do automóvel.

Observação: Os veículos de duas rodas são verificados em torno do perímetro do veículo.



(1) Verificações de anormalidades percebidas ao dirigir

Item a ser verificado	Procedimento para veículos de quatro rodas	Procedimento para veículos de duas rodas
Localizações de anormalidades que ocorreram durante a condução anterior	Verifique os locais das anormalidades percebidas no dia anterior ou na última vez em que o veículo foi pilotado e certifique-se de que não haja impedimentos para a condução do veículo.	

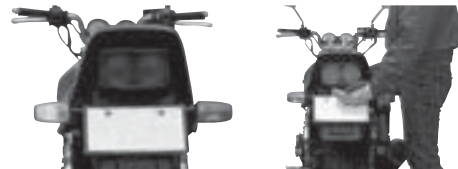
(2) Verificações realizadas do assento do motorista

(verificação em torno do perímetro de veículos de duas rodas)

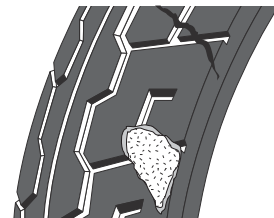
Item a ser verificado	Procedimento para veículos de quatro rodas	Procedimento para veículos de duas rodas
Movimento de pressão do pedal do freio, movimento de tração da alavanca de freio e eficácia do freio	<p>Verifique se a lacuna entre o pedal e o chão do carro, bem como a resistência à pressão do pedal são adequadas quando o pedal está totalmente pressionado.</p> <p>Folga Movimento de pressão Lacuna</p> <p>Observação: Se a lacuna até o chão for pequena ou a resistência à pressão parecer fraca, existe o risco de um vazamento de fluido de freio ou de ar no sistema prejudicar a eficácia dos freios.</p>	<p>Verifique a alavanca do freio e/ou pedal do freio quanto à quantidade correta de folga e de resistência para puxar ou pressionar.</p>
Movimento de tração da alavanca do freio de estacionamento ou movimento de pressão do pedal do freio de estacionamento	<p>Puxe (pressione) a alavanca (pedal) totalmente e certifique-se de que a amplitude de movimento não seja nem muito grande nem muito pequena.</p> <p>Observação: Para automóveis equipados com freio de estacionamento elétrico, inspecione visualmente o veículo para verificar se alguma luz de advertência relacionada ao mecanismo de frenagem está acesa.</p>	<p>Observação: Com freios hidráulicos, existe o risco de um vazamento de fluido de freio ou de ar no sistema prejudicar a eficácia dos freios, se a lacuna entre a alavanca e a manopla for pequena, o movimento do pedal for muito grande ou se a resistência à tração (pressão) parecer fraca quando o pedal é empurrado (pressionado) com força.</p>

(4) Verificações realizadas em torno do perímetro do veículo

Item a ser verificado	Procedimento para veículos de quatro rodas	Procedimento para veículos de duas rodas
<p>Iluminação, limpeza, danos e capacidade de piscar dos faróis e indicadores de direção</p>	<p>Gire a chave de ignição e verifique se os faróis e a luzes de freio etc., acendem corretamente. Verifique também se os indicadores de direção estão piscando corretamente.</p> <p>Verifique se as lentes estão limpas e não danificadas.</p> <p>Observação: Os faróis traseiros e os indicadores de direção não poderão ser verificados, a menos que a chave de ignição esteja ligada. Tenha cuidado para que o carro não comece a se mover repentinamente quando você girar a chave.</p> <p>Observação: Use uma parede ou cerca ou a ajuda de outra pessoa para realizar essas verificações dos faróis.</p>	<p>Gire a chave de ignição e verifique se os faróis e a luzes de freio etc., acendem corretamente. Verifique também se os indicadores de direção estão piscando corretamente.</p> <p>Verifique se as lentes estão limpas e não danificadas.</p> <p>Observação: Os faróis traseiros e os indicadores de direção não poderão ser verificados, a menos que a chave de ignição esteja ligada. Tenha cuidado para que o carro não comece a se mover repentinamente quando você girar a chave.</p> <p>Observação: Use uma parede ou cerca ou a ajuda de outra pessoa para realizar essas verificações dos faróis.</p>
<p>Pressão dos pneus</p>	<p>Verifique a deflexão da parte do pneu que entra em contato com o solo, a fim de determinar se a pressão de calibragem do pneu é suficiente.</p>	<p>Verifique a deflexão da parte do pneu que entra em contato com o solo, a fim de determinar se a pressão de calibragem do pneu é suficiente.</p>
<p>Rachaduras e outros danos ao pneu</p>	<p>Verifique toda a circunferência de cada pneu e certifique-se de que não haja rachaduras ou quaisquer outros danos. Certifique-se também de que não haja pregos, pedras ou outros objetos estranhos perfurando ou incrustados nos pneus.</p>	<p>Verifique toda a circunferência de cada pneu e certifique-se de que não haja rachaduras ou quaisquer outros danos. Certifique-se também de que não haja pregos, pedras ou outros objetos estranhos perfurando ou incrustados nos pneus.</p>
<p>Desgaste anormal do pneu e profundidade das ranhuras*</p>	<p>Verifique se não há pontos excessivamente gastos na superfície do pneu que entra em contato com o solo. Use um indicador de desgaste (por exemplo, as barras das ranhuras moldadas) ou outro meio para verificar se a profundidade das ranhuras é suficiente.</p>	<p>Verifique se não há pontos excessivamente gastos na superfície do pneu que entra em contato com o solo. Use um indicador de desgaste (por exemplo, as barras das ranhuras moldadas) ou outro meio para verificar se a profundidade das ranhuras é suficiente.</p>



Observação: Para automóveis equipados com um dispositivo de monitoramento da pressão dos pneus, inspecione visualmente o mostrador da pressão dos pneus do banco do motorista para ver se está no nível especificado.



*1

Carros compactos...

O termo "carro compacto" refere-se a automóveis regulares com um motor de 660 cilindradas ou menos.

*2

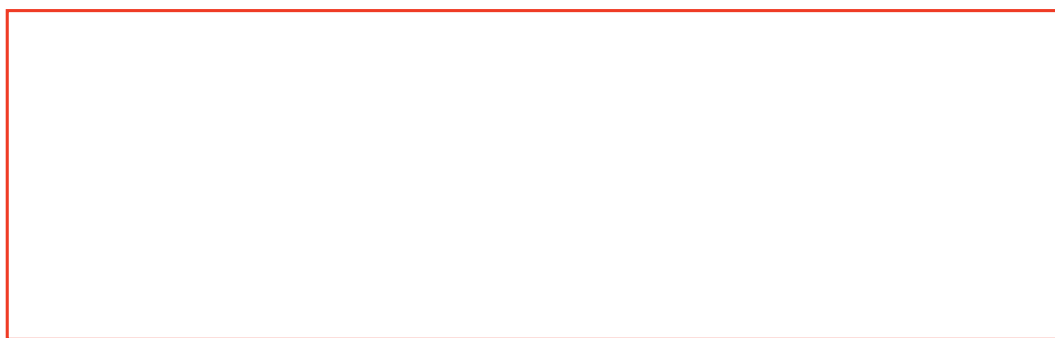
Isso inclui os casos em que o automóvel é comprado ou recebido de uma outra pessoa.

2 Certificado de estacionamento do automóvel

Quando você registra um automóvel (excluindo carros compactos¹ e veículos motorizados de duas rodas) pela primeira vez ou quando você registra uma mudança na posição de base a partir da qual um automóvel é usado, você deve obter um **certificado de estacionamento do automóvel** do chefe de polícia e deve enviá-lo ao Departamento de Transporte Terrestre. (Isto não se aplica a determinados distritos municipais.) Quando o endereço do local de estacionamento especificado no certificado de estacionamento do automóvel for alterado, você deve comunicar o endereço do novo local de estacionamento ao chefe de polícia com jurisdição sobre o endereço do novo local de estacionamento. (Isto não se aplica a determinados distritos municipais.)

3 Informando um local de estacionamento para um carro compacto

Quando você adquire um carro compacto² e o local de estacionamento é alterado, você deve relatar o endereço do novo local de estacionamento ao chefe de polícia com jurisdição sobre o novo local de estacionamento. (Isto não se aplica a determinados distritos municipais.)



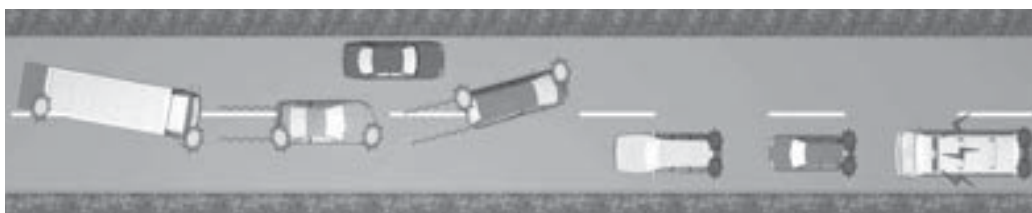
7 Efeitos do estacionamento sobre os outros

O estacionamento em locais proibidos por leis e regulamentações - e mesmo em locais onde não é proibido estacionar - deve ser feito levando-se em consideração as consequências que seu carro terá sobre os outros condutores e os cidadãos que vivem ao longo da via. Caso contrário, seu carro pode inibir a passagem de pedestres e de outros condutores e causar congestionamentos e até acidentes de trânsito.

Ao estacionar na via, esteja ciente das consequências que o estacionamento terá e estacione de forma que você não cause problemas ou crie perigos para os pedestres e outros condutores.

(1) Espaço ocupado por um veículo estacionado

Quando um veículo está estacionado, a consequência em outros condutores é maior do que simplesmente o espaço ocupado por um veículo. Se você estacionar descuidadamente, poderá causar sérios distúrbios, como congestionamento de trânsito e obstrução da passagem de veículos de emergência.



(2) Visão bloqueada causada por veículos estacionados

Veículos estacionados obstruem o campo de visão e causam pontos cegos para pedestres e para outros motoristas, transformando a via em um local muito perigoso.

Os veículos estacionados são especialmente perigosos para crianças pequenas. Ocorrem muitos acidentes lamentáveis envolvendo crianças, que poderiam não ter ocorrido se um veículo não estivesse estacionado.



Dica rápida

Veículos de duas rodas...

Os veículos de duas rodas são menores e não ocupam tanto espaço quanto os veículos de quatro rodas. No entanto, eles têm efeitos semelhantes aos veículos de quatro rodas, e não devem ser estacionados descuidadamente.

Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

1. Ao estacionar em uma via sem calçada nem faixa lateral, deve-se deixar um espaço de 0,75 m ou mais do lado esquerdo do veículo para a passagem de pedestres.
2. Como os veículos de duas rodas são pequenos, não é considerada uma violação de estacionamento estacioná-los nas calçadas.
3. Em um local com parquímetros ou com máquina emissora de tíquetes, você pode estacionar pelo tempo que desejar, após acionar o parquímetro ou obter um tíquete de estacionamento.
4. Quando um adesivo de Veículo Abandonado é colado, o adesivo pode ser removido quando o motorista do veículo move o veículo.
5. Ao estacionar e sair de um veículo com transmissão automática, faça o seguinte: desligue o motor, acione o freio de mão e coloque a alavanca de câmbio na posição "R" quando em uma superfície nivelada ou em uma encosta em declive e na posição "L" quando em uma encosta íngreme.
6. A pessoa que possui um automóvel (excluindo veículos motorizados de duas rodas) deve conseguir um local para estacionar o automóvel que não seja em uma via e esteja a no máximo 5 km do endereço ou outra posição de base a partir da qual o automóvel será usado.

▶▶▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Sobre a foto da página 269...

Ponto de vista

“Se eu posso caber, outras pessoas também podem.” Sério?

Como a maioria das pessoas, você provavelmente respondeu que contornaria o lado esquerdo do veículo e provavelmente o motivo foi que passar pelo lado esquerdo é mais seguro ou que passar no lado da via seria arriscado. Mas, se você não pudesse passar pelo lado esquerdo do veículo, porque estava andando de bicicleta, em uma cadeira de rodas, por ser cego ou estar carregando um pacote grande? Um veículo estacionado descuidadamente pode obrigar você a correr o risco de passar pela rua.

Não considere que não há problema em estacionar, desde que você deixe espaço suficiente para sua passagem pessoal. É importante conhecer as regras e obedecer a elas, para que todos os pedestres possam contornar o seu veículo com segurança.

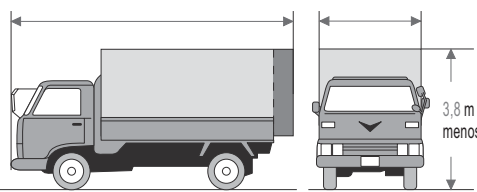
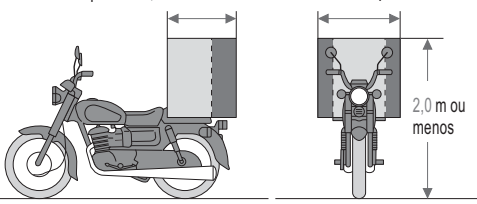
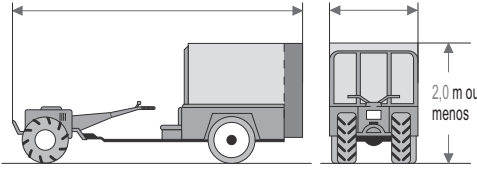
PRÓXIMO

3 Restrições sobre carregamento de veículos e passageiros

1 Capacidade de passageiros e restrições para carga

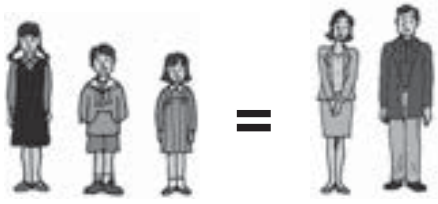
O motorista de um veículo não deve tentar transportar mais do que a capacidade de passageiros estabelecida (incluindo o motorista) ou mais do que as restrições de carga permitem.

Capacidade de passageiros e restrições de carga

Tipo de veículo	Capacidade de passageiros	Capacidade de carga	Tamanho e método de transporte de carga
Veículos motorizados normais, veículos quase médios, veículos médios, veículos grandes e equipamentos pesados especiais	Conforme indicado no certificado de inspeção do automóvel ou no certificado de registro de carro compacto. (Os minicarros transportam só uma pessoa.)	Conforme indicado no certificado de inspeção do automóvel ou no certificado de registro de carro compacto. (Os minicarros podem carregar 90 kg.)	<p>Comprimento do automóvel x 1,2 ou menos (Comprimento + 1/10 de comprimento ou menos para a frente e para trás, respectivamente)</p> <p>Largura do automóvel x 1,2 ou menos (Largura + 1/10 de largura ou menos para a esquerda e para a direita, respectivamente)</p>  <p>Alturas de até 2,5 m ou menos são permitidas para veículos motorizados normais de três rodas e veículos motorizados normais cujo motor seja de 660 cilindradas ou menos.</p>
Motocicletas regulares e motocicletas grandes (exceto motocicletas com sidecars)	1 (2 pessoas podem viajar, se houver um assento extra além do assento do motorista.)	60 kg	<p>Comprimento do dispositivo de transporte + 0,3 m ou menos</p> <p>Largura do dispositivo de transporte + 0,15 m ou menos nos lados esquerdo e direito</p> 
Ciclomotores em geral	1	30 kg	
Equipamentos leves especiais	1 (2 pessoas podem viajar, se houver um assento extra além do assento do motorista.)	700 kg	<p>Comprimento do automóvel x 1,2 ou menos (Comprimento + 1/10 de comprimento ou menos para a frente e para trás, respectivamente)</p> <p>Largura do automóvel x 1,2 ou menos (Largura + 1/10 de largura ou menos para a esquerda e para a direita, respectivamente)</p> 

Como calcular a capacidade de passageiros ao transportar crianças

Conte três crianças com menor de 12 anos de idade como dois adultos.



Cálculo da capacidade de passageiros

(Capacidade de passageiros - número de adultos transportados) × 1,5 = número de crianças que podem ser transportadas

Observação: Corte os dígitos após a vírgula decimal.

Exemplo prático

Se 2 adultos estiverem viajando em um automóvel com capacidade de passageiros de 5 pessoas sentadas, quantas crianças poderão ser transportadas?

Resposta

crianças

Lei TR 57 I
Regulamento de Execução 22, 23
Padrão de segurança 53 II

Restrições de altura dos métodos de carregamento

Dependendo das condições da via e de condução, existem circunstâncias especiais em que a Comissão de Segurança Pública determinou que a altura de um veículo não excedendo 4,1 m é aceitável, se for determinado que não há obstruções na via.

Dica rápida

Quais são as restrições em relação a veículos motorizados normais de tipo especial e equipamentos pesados especiais?

A capacidade de passageiros e a carga máxima dos veículos a seguir são as seguintes:

- ① Veículos agrícolas regulares usados para pulverizar pesticidas, que não podem trafegar em velocidades superiores a 35 km/h:
Capacidade de passageiros: 1 pessoa
Capacidade de carregamento: 1.500 kg
- ② Equipamento pesado especial usado para trabalho agrícola, que não pode trafegar em velocidades superiores a 35 km/h
Capacidade de passageiros: 1 pessoa
- ③ Equipamentos pesados especiais com 4,7 m ou menos de comprimento, 1,7 m ou menos de largura e 2,8 m ou menos de altura que não podem trafegar em velocidades maiores que 15 km/h
Capacidade de passageiros: 1 pessoa
Capacidade de carregamento: 1.000 kg

Observação: Consulte a resposta na página seguinte.

5 Transporte de substâncias perigosas

Ao transportar substâncias perigosas, você deve embalar e carregar os materiais de maneira adequada e segura, e deve exibir um quadro indicador mostrando quais substâncias perigosas estão sendo transportadas.

Evite estacionar em locais perigosos ou vulneráveis e mantenha as substâncias perigosas sob vigilância.



Revisão

Marque cada uma das afirmações a seguir como verdadeira ou falsa, para verificar sua compreensão da seção anterior.

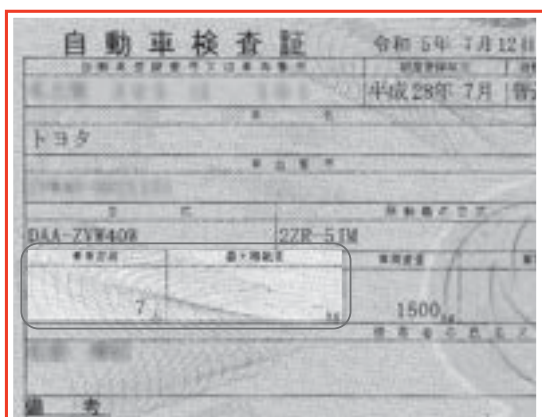
1. A carga não deve ser carregada no assento de um veículo regular de passageiros.
2. O número mínimo de pessoas necessárias para carregar e descarregar a carga é permitido ser transportado na carroceria de carga de um caminhão.
3. Ao transportar carga em uma motocicleta grande, motocicleta regular ou ciclomotores em geral, a carga pode se projetar até 0,3 m além dos lados esquerdo e direito do dispositivo de transporte.
4. Para todos os veículos motorizados normais, a carga pode ser carregada até uma altura de 3,8 m do solo.

▶ ▶ ▶ As respostas corretas encontram-se na última página do livro.

Sobre a foto da página 283...

Ponto de
vista

Em um instante, a presença de um adulto de 55 kg além da capacidade de passageiros pode ser fatal.



A capacidade de passageiros e a capacidade de carga variam de veículo para veículo devido às relações entre a eficácia do freio, a estabilidade nas curvas e outros fatores de segurança e desempenho. Conseqüentemente, você não deve adivinhar a capacidade de passageiros ou do peso da carga, nem deve presumir que muitas crianças possam ser transportadas só porque são pequenas. Principalmente para os veículos que você dirige com frequência, verifique os dados numéricos reais registrados no certificado de inspeção do automóvel.

PRÓXIMO

2 Quando você é a vítima

1 Notifique a polícia

Mesmo que o ferimento sofrido em um acidente de trânsito seja leve, a vítima deve sempre informá-lo à polícia. Se a polícia não for informada, na hora de reclamar o dinheiro do seguro, não será possível obter o **depoimento escrito necessário sobre o acidente de trânsito**, o que mais tarde pode colocar a pessoa em desvantagem.

2 Faça um exame com um médico

Quando ocorre um golpe forte na cabeça ou em outra parte do corpo, a vítima deve ser examinada por um médico, **mesmo que não haja sinais externos de ferimento**. Às vezes, uma pessoa sofrerá efeitos colaterais que só se desenvolvem muito mais tarde.



Dica rápida

Anote os detalhes de contato do outro motorista

Anote o nome do outro motorista, número da carteira, companhia de seguros e outros detalhes relevantes para usar mais tarde.

É importante confirmar os detalhes visualmente, olhando a outra carteira de motorista e equivalente ou os documentos do seguro, e não confiar no que a pessoa escreve ou no que está em um cartão de visita que lhe foi dado.

3 Quando se está presente na cena de um acidente

1 Socorro à pessoa ferida

Uma pessoa que por acaso esteja presente no local de um acidente deve auxiliar nos cuidados de qualquer pessoa ferida ou na movimentação dos veículos no acidente.

2 Identificação de um veículo provocando um acidente e se evadindo

Se alguém testemunhar um veículo provocando um acidente e se evadindo, além de socorrer o ferido, deve-se anotar o número da placa do veículo, tipo, cor ou quaisquer outras características, e denunciá-lo ligando para 110 ou notificando a polícia diretamente.

3 Prevenindo um incêndio

Se houver vazamento de gasolina no local do acidente ou se a carga transportada for de material inflamável, não acenda cigarros, descarte fósforos nem realize ações semelhantes.

1 Registrando um automóvel (notificação) e inspeção

Lei TRV 4, 19, 73, 97-3

1 Registrando um automóvel

Automóveis (excluindo equipamentos leves especiais e motocicletas regulares com motor de 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos) devem ser **registrados** (por **notificação**) e ter uma **placa de identificação** (placa do veículo). Além disso, os ciclomotores devem ser declarados e ter uma placa de identificação (placa do veículo).

Placas de identificação para veículos de quatro rodas

Mais de 660 cilindradas		660 cilindradas ou menos	
Uso privado	Uso comercial	Uso privado	Uso comercial
品川 500 さ・・・46	品川 500 あ・・・46	品川 500 さ 20-46	品川 400 り 20-46

Placas de identificação para veículos de duas rodas

Mais de 250 cilindradas		Mais de 125 cilindradas, 250 cilindradas ou menos	
Uso privado	Uso comercial	Uso privado	Uso comercial
山形 い 20-46	山形 り 20-46	1 山形 い ・・・46	1 山形 り ・・・46

Observação: Equipamentos especiais leves, motocicletas regulares com 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos e ciclomotores estão sujeitos a regulamentações diferentes.

Ponto

Números de classe das placas de identificação e tipos de automóveis



As placas de identificação dos veículos de quatro rodas são classificadas da seguinte forma, segundo o tipo de automóvel.

Números de classe das placas de identificação	Classificação do automóvel
1,10-19,100-199,10A-19Z,1A0-1Z9,1AA-1ZZ	Caminhão (mais de 2.000 cilindradas)
2,20-29,200-299,20A-29Z,2A0-2Z9,2AA-2ZZ	Veículos de passageiros, com capacidade de passageiros para 11 pessoas ou mais
3,30-39,300-399,30A-39Z,3A0-3Z9,3AA-3ZZ	Veículos de passageiros com capacidade de passageiros para 10 pessoas ou menos (mais de 2.000 cilindradas)
4,40-49,400-499,40A-49Z,4A0-4Z9,4AA-4ZZ	Caminhão (acima de 660 cilindradas a 2.000 cilindradas ou menos)
6,60-69,600-699,60A-69Z,6A0-6Z9,6AA-6ZZ	
40-49,400-499,600-699,40A-49Z,60A-69Z,4A0-4Z9,6A0-6Z9,4AA-4ZZ,6AA-6ZZ	Caminhão (mais de 50 cilindradas, 660 cilindradas ou menos)
5,50-59,500-599,50A-59Z,5A0-5Z9,5AA-5ZZ	Veículo de passageiros (acima de 660 cilindradas a 2.000 cilindradas ou menos)
7,70-79,700-799,70A-79Z,7A0-7Z9,7AA-7ZZ	
50-59,500-599,700-799,50A-59Z,70A-79Z,5A0-5Z9,7A0-7Z9,5AA-5ZZ,7AA-7ZZ	Veículo de passageiros (mais de 50 cilindradas, 660 cilindradas ou menos)
8,80-89,800-899,80A-89Z,8A0-8Z9,8AA-8ZZ	Veículo para uso especial (caminhão aspersor, veículo promocional, veículo de autoescola, carro funerário etc.)
9,90-99,900-999,90A-99Z,9A0-9Z9,9AA-9ZZ	Equipamentos pesados especiais
0,00-09,000-099,00A-09Z,0A0-0Z9,0AA-0ZZ	Equipamentos pesados especiais (equipamentos para arquitetura)

Observação: Essas categorias podem não se aplicar a você, dependendo do tamanho do seu veículo. Motocicletas grandes e motocicletas regulares (mais de 250 cilindradas) não têm número de classe. O número da classe para motocicletas regulares com mais de 125 cilindradas e 250 cilindradas ou menos começa com "1".

2 Inspeções de automóveis

(1) O dever de passar por uma inspeção do automóvel

Todo automóvel (exceto carros compactos isentos da inspeção¹ e equipamentos leves especiais) deve passar por uma inspeção de segurança obrigatória (“shaken” ou inspeção JCI) em intervalos fixos e deve receber um **certificado de inspeção de veículo motorizado** antes de poder ser dirigido.

Ponto

Período de inspeção (Shaken ou inspeção JCI) - Veículos principais -

Automóveis a serem inspecionados anualmente	Automóveis a serem inspecionados a cada dois anos
Uso comercial Automóveis (excluindo veículos com deslocamento total do motor de 660 cilindradas ou menos, e motocicletas grandes e motocicletas regulares) Uso privado ① Caminhões regulares (excluindo 660 cilindradas ou menos) ② Automóveis de passageiros com capacidade de passageiros para 11 pessoas ou mais Carros de aluguel (excluindo 660 cilindradas ou menos)	Uso privado ① Automóveis de passageiros com capacidade de passageiros para 10 pessoas ou menos ② Caminhões normais de 660 cilindradas ou menos ③ Motocicletas grandes ④ Motocicletas regulares (excluindo 250 cilindradas ou menos) Carros de aluguel (660 cilindradas ou menos)

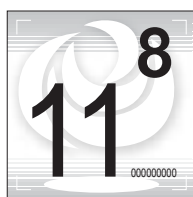
Observação: Dos automóveis a serem inspecionados a cada dois anos, a primeira inspeção obrigatória é no terceiro ano para motocicletas novas e automóveis particulares de passageiros (restrita ao peso bruto de menos de 8 toneladas).

(2) O adesivo de inspeção

Quando um automóvel passa pela inspeção, é emitido um certificado de inspeção do veículo e um **adesivo de inspeção**. O adesivo de inspeção deve ser afixado no interior do para-brisa dianteiro² para ficar facilmente visível de frente e também do lado do banco do motorista.

O adesivo de inspeção indica o próximo mês (e ano) da inspeção.

Adesivo de inspeção para veículos de quatro rodas (mais de 660 cilindradas) e veículo de duas rodas



Adesivo de inspeção para veículos motorizados normais de 660 cilindradas ou menos



“8” indica o ano em que o certificado de inspeção expira e “11” indica o mês de expiração no adesivo de inspeção.

3 Certificado de inspeção de veículo motorizado e Certificado de seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel

Automóveis que necessitam de inspeção devem ter um **certificado de inspeção de veículo motorizado válido** e um **seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel** (CALI ou “jibaiseki hoken”) ou **certificado de seguro do sistema de alívio mútuo** (“sekinin kyosai”)³.

Os automóveis isentos da inspeção e os ciclomotores não devem ser conduzidos sem um seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel ou certificado de seguro do sistema de alívio mútuo.

Antes de dirigir um automóvel ou ciclomotor, confirme se ele está coberto pelo seguro e se o prazo de validade não expirou.

Lei TRV 58, 61, 62, 66
Regulamentações de execução da Lei TRV 37-3

*1

Carros compactos isentos da inspeção...

Refere-se a motocicletas com 250 cilindradas ou menos e veículos com 660 cilindradas ou menos que usam esteiras lagarta ou trenós.

*2

Veículos de duas rodas etc...

Para veículos sem cabine ou para-brisa dianteiro, como motocicletas grandes e motocicletas regulares, o emblema deve ser colado na placa traseira do veículo, no canto superior esquerdo, para que seja facilmente visível.



Dica rápida

Adesivo do seguro

Os carros compactos isentos da inspeção e os ciclomotores devem exibir o “adesivo do seguro” indicando que o veículo está coberto por um seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel.



Observação: A cor desse adesivo muda de ano para ano na seguinte ordem: azul, laranja, roxo, verde-amarelo, vermelho, amarelo, verde.

Lei TRV 66 I
Lei MVDI 8, 9-5

*3

Sistema de alívio mútuo...

Refere-se ao auxílio mútuo obrigatório de responsabilidade civil do automóvel, que tem a mesma finalidade do seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel e é oferecido por organizações como associações agrícolas e cooperativas de consumidores.

Deveres dos responsáveis pelo uso do automóvel ou supervisores de segurança ao dirigir**(1) Deveres dos responsáveis pelo uso do automóvel**

- ① Os responsáveis pelo uso do automóvel devem garantir que os motoristas do veículo obedeçam às regulamentações de trânsito e que os supervisores de segurança ao dirigir mantenham os automóveis com a devida manutenção, para uma direção segura. As agências de motorista também devem garantir que seus motoristas mantenham as mesmas responsabilidades ao fornecer seus serviços de direção substituta.
- ② A menos que haja um supervisor de segurança da direção presente, os responsáveis pelo uso dos veículos de emergência, como carros de bombeiros e caminhões de manutenção de vias, devem fornecer aos motoristas a orientação de segurança no trânsito necessária para uma direção segura.
- ③ Os responsáveis pelo uso do automóvel devem garantir que sejam tomadas as medidas necessárias para o estacionamento adequado do referido veículo.
- ④ No caso de um motorista de veículo cometer uma infração por excesso de velocidade, ou ter dirigido um veículo com carga excessiva, ou em estado de extrema fadiga, a Comissão de Segurança Pública pode dar aos responsáveis pelo uso do veículo instruções para tomarem os passos necessários para prevenir a recorrência da violação. Se o motorista repetir a violação, apesar das instruções, os responsáveis pelo uso do automóvel podem ser penalizados com a suspensão temporária dos privilégios de dirigir e impedindo-se que outras pessoas conduzam o veículo por um determinado período de tempo. Além disso, caso os motoristas de carros alugados ou acompanhantes de automóveis dos serviços de direção cometam infração por excesso de velocidade ou estacionamento ou parada irregular, ou tenham dirigido um veículo em estado de extrema fadiga, os serviços de direção podem ser instruídos pela Comissão de Segurança Pública a tomar as medidas necessárias para evitar a recorrência da violação ou podem ter os negócios suspensos.
- ⑤ Caso os responsáveis pelo uso do automóvel tenham sido multados antes por estacionamento ilegal não supervisionado, e sejam multados novamente pela mesma infração pela Comissão de Segurança Pública, eles podem ser penalizados com suspensão temporária dos privilégios de dirigir e sendo impedidos, tendo que fazer com que outras pessoas dirijam o veículo por um determinado período de tempo.
- ⑥ Caso o responsável pela utilização do veículo não tenha pagado a multa por abandono irregular do veículo na data do vencimento, sendo então alertado para o pagamento da multa pela Comissão de Segurança Pública, deverá apresentar documento que comprove o recolhimento da multa por infração, cobrança de juros e taxa de tramitação, para a emissão de novo Certificado de Inspeção Veicular.

(2) Deveres dos supervisores de segurança ao dirigir

- ① As empresas que tenham 5 ou mais automóveis (motocicletas grandes e motocicletas regulares contam como meio veículo) ou um ou mais automóveis com capacidade de passageiros para 11 pessoas ou mais devem nomear um supervisor de segurança de direção para fornecer aos motoristas instruções de segurança no trânsito e cuidar de outras tarefas necessárias para a direção segura dos automóveis. Além disso, as agências de motorista também devem nomear um supervisor de segurança de direção em cada local de seus negócios.
As empresas que usam 20 ou mais automóveis (agências de motorista: empresas que usam 10 ou mais automóveis) devem nomear um número designado de supervisores de segurança adjuntos, de acordo com o número de automóveis em uso.
- ② Os supervisores de segurança ao dirigir devem realizar com segurança as seguintes funções e devem garantir que os motoristas dirijam com segurança. Os supervisores de segurança ao dirigir adjuntos devem auxiliar os supervisores de segurança ao dirigir na realização das seguintes funções:
 - Dar orientações de segurança no trânsito.
 - Determinar se os motoristas estão obedecendo ou não às regulamentações de trânsito e se os motoristas têm ou não a aptidão, o conhecimento apropriado e as habilidades necessárias para uma direção segura.
 - Tomar cuidado suficiente para criar planos de ação para prevenir atos como excesso de velocidade, direção com carga excessiva, dirigir exausto e estacionamento ilegal. O estacionamento ilegal inclui deixar os veículos em um local distante de onde se encontra o motorista, de forma que não possam ser movidos rapidamente. (Isso também se aplica a veículos alugados ou veículos acompanhantes que estejam estacionados ilegalmente)
 - Designar copilotos para dirigirem em longas distâncias.
 - Dar as ordens necessárias para garantir uma direção segura em caso de mau tempo ou em caso de desastres naturais.
 - Confirme a saúde dos motoristas por meio de verificações diárias pré-condução e dando ordens conforme a necessidade, para garantir uma direção segura.
 - Verifique visualmente ou de outra forma se o motorista está sob a influência de álcool antes e depois de dirigir. Além disso, a pessoa também deve verificar usando um bafômetro e manter os registros por um ano. Mantenha o bafômetro ativado o tempo todo.
 - Exigir que os motoristas mantenham seus registros de direção.
 - Dar instruções sobre as habilidades e os conhecimentos de direção e outros assuntos necessários para uma direção segura.
- ③ Os usuários de automóveis devem conceder aos supervisores de direção segura os direitos necessários para realizar o trabalho, bem como manter o maquinário necessário para realizar o trabalho.
- ④ A pessoa diretamente responsável pela operação de automóveis, como o supervisor de direção, não pode permitir que os motoristas realizem nenhuma das seguintes ações. Em caso de violação, o responsável pode ter sua licença suspensa temporariamente e pode ser impedido de exercer temporariamente atividades de supervisão.
 - A) Dirigir sem carteira (ou com carteira suspensa) ou sem as qualificações
 - B) Trafegar com excesso de velocidade
 - C) Dirigir embriagado ou dirigir sob a influência de substâncias
 - D) Dirigir sob a influência de narcóticos ou de estimulantes ou dirigir exausto
 - E) Dirigir com excesso de carga
 - F) Deixar um veículo desatendido

Além disso, as agências de motorista e seus supervisores de segurança etc., não devem ordenar ou permitir tacitamente que os motoristas de carros de aluguel ou automóveis acompanhantes cometam os atos de A) - F) ou infrações de estacionamento ou parada irregular.

1 Veículos proibidos de usar as vias expressas

1 O que são as vias expressas?

O termo “**via expressa**” é usado para referir-se coletivamente para ambas tanto às **vias expressas nacionais** quanto às **autoestradas**.

As vias expressas são separadas das vias urbanas e são projetadas com recursos como interseções de vários níveis e curvas largas que permitem que os motoristas trafeguem com segurança em alta velocidade, desde que obedçam às regras de trânsito e à etiqueta.

No entanto, na via expressa, a não observância das regras de trânsito ou mesmo um leve descuido, como a falta de atenção à via, pode resultar em um acidente grave.

É importante estar familiarizado com as regras de trânsito e de etiqueta que se aplicam às vias expressas, como limites de velocidade e como dirigir, a fim de garantir a segurança ao dirigir nelas.



Dica rápida

Entroncamentos

As estruturas que ligam as vias urbanas e vias expressas são chamadas de entroncamentos (IC). Eles funcionam como entradas e saídas para a via expressa e consistem em rampas de acesso e saída, pedágios etc. As estruturas rodoviárias que conectam duas vias expressas são chamadas de junções (JCT).

Lei 17 das vias expressas
Lei viária 48-11

2 Veículos proibidos de usar as vias expressas


Minicarros, motocicletas regulares com 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos¹ e ciclomotores em geral estão proibidos de usar as vias expressas nacionais e as autoestradas.

Além disso, automóveis que não podem trafegar a velocidades de 50 quilômetros por hora ou mais, como equipamentos agrícolas, e automóveis que não podem trafegar a velocidades de 50 quilômetros por hora ou mais, porque estão rebocando outros veículos, estão proibidos de circular em vias expressas nacionais. (Os automóveis com estrutura e equipamentos concebidos para rebocar, puxando veículos com estrutura e equipamentos concebidos para serem rebocados, estão autorizados a utilizar as vias expressas nacionais.)

*1

As motocicletas regulares com 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos são chamadas de veículos motorizados pequenos de duas rodas.

Veículos proibidos de usar as vias expressas nacionais e autoestradas

Tipo de veículo / Tipo de via		Minicarros	Motocicletas regulares com motor de 125 cilindradas ou menos ou potência nominal do motor de 1,00 kW ou menos	Ciclomotores em geral	Equipamentos leves especiais	Veículos rebocando carros avariados
						
Vias expressas	Vias expressas nacionais	Proibido	Proibido	Proibido	Proibido	Proibido
	Autoestradas	Proibido	Proibido	Proibido	Permitido	Permitido

2 Velocidade e distância entre os veículos

1 Obedecendo aos limites de velocidade máxima e mínima

(1) Limite de velocidade regulamentado

Se um limite máximo ou mínimo de velocidade for indicado por sinais ou marcações de solo, os automóveis não devem exceder o limite máximo de velocidade nem dirigir mais devagar do que o limite de velocidade mínima.

(2) Velocidade máxima designada

Nas faixas principais¹ de vias expressas nacionais sem limite de velocidade máxima ou mínima indicado por sinais ou marcações de solo, os automóveis não devem exceder o limite máximo de velocidade nem dirigir mais devagar do que os limites de velocidade mínimos listados na tabela abaixo.

Observação: Não é necessário respeitar o limite de velocidade mínima se for necessário conduzir mais devagar para cumprir leis ou regulamentos ou para evitar perigos.

Limites de velocidade máxima e mínima nas faixas principais das vias expressas nacionais

Tipo de automóvel		Limite máximo de velocidade	Limite de velocidade mínima
Veículos grandes de passageiros Veículos médios de passageiros Caminhão médio exceto caminhões médios especificados ² Veículo quase médio Veículos motorizados normais ³ (Excluindo veículos de três rodas e rebocadores)		100 km/h	50 km/h
Motocicletas grandes Motocicletas regulares ⁴			
Caminhões de grande porte Caminhões médios especificados ² (Excluindo veículos de três rodas e rebocadores)		90 km/h	
Tipos de automóveis não citados acima	Veículos motorizados normais de três rodas		80 km/h
	Equipamentos pesados especiais		
	Veículos rebocadores (trailer)		

Situações em que os limites de velocidade máxima e mínima listados na tabela não se aplicam

Em partes de vias expressas nacionais onde as faixas principais que trafegam em direções opostas não são separadas por uma divisória física, os limites de velocidade máxima e mínima listados na tabela não se aplicam e o limite de velocidade é o mesmo que nas vias urbanas.

Lei TR 22 I, 23, 75-4, Regulamento de Execução 27, 27-2, 27-3

*1

Faixas principais...

Esta expressão refere-se às faixas em que normalmente circula o tráfego de alta velocidade nas vias expressas nacionais e trechos correspondentes das autoestradas. Faixas de aceleração, de desaceleração e faixas de tráfego mais lento, faixas laterais, acostamentos não são faixas principais.

*2

Caminhões médios especificados...

Caminhões médios com peso bruto de 8 toneladas ou mais, carga útil máxima de 5 toneladas ou mais, e capacidade de passageiros para 11 pessoas ou mais.

*3

Inclui veículos motorizados com motor de menos de 660 cilindradas

*4

Motocicletas com motor superior a 125 cilindradas



Dica rápida

Limite máximo de velocidade etc., em autoestradas

Nas autoestradas, os limites de velocidade máxima e mínima listados na tabela à esquerda não se aplicam. Em vez disso, o limite de velocidade é o mesmo que nas vias urbanas.

ÍNDICE

自動車の装置 Equipamentos do Automóvel

あくせる	アクセル acelerador
えんじん	エンジン motor
くらっち	クラッチ embreagem
けいおんき	警音器 buzina / buzina de carro
たいや	タイヤ pneu
ちえんじればー	チェンジレバー mudança de marcha / troca de marcha
どあみらー	ドアミラー espelho lateral
はんどぶれーき	ハンドブレーキ freio de mão / freio de estacionamento
ぶれーき	ブレーキ freio / breque
ほうこうしじき(ういんかー)	方向指示器(ウインカー) indicador de direção / seta
るーむみらー	ルームミラー espelho retrovisor

重要語句 Glossário

あ

あいず	合図	101
	sinal	
あおいろのとうか	青色の灯火	20
	luz verde	
あおりうんてん(ぼうがいうんてん)	あおり運転(妨害運転)	139, 241
	direção ofensiva / direção agressiva	
あかいろのとうか	赤色の灯火	21
	luz vermelha	
あらかじめ	あらかじめ	66, 67
	antes (disso) / inicialmente	
あんぜんかくにん	安全確認	100, 102
	verificar o perigo / certificando-se de que é seguro	
あんぜんちたい	安全地帯	7, 92
	zona de segurança	
あんないひょうしき	案内標識	38
	sinais de orientação	
いきちがい	行き違い	120
	passando por um veículo que vem em sentido contrário	
いちじていし	一時停止	73
	parada (completa)	

いっばんどうろ	一般道路	316, 334
	via urbana	
いっぽうつうこう	一方通行	34, 52, 60, 67
	mão única	
いんたーちえんじ	インターチェンジ	316
	entroncamento	
うせつ	右折	67, 68
	conversão à direita / virar à direita	
うんてん	運転	7
	dirigir	
うんてんしゃ	運転者	
	condutor / motorista	
うんてんめんきょ	運転免許	124
	carteira de motorista	
えんじんぶれーき	エンジンブレーキ	191, 192, 198
	freio motor	
えんしんりょく	遠心力	189, 194
	força centrífuga	
えんすと	エンスト	
	avaria do motor / parada do motor	
おいこし	追い越し	8, 54, 95, 110, 331
	ultrapassar	
おいぬき	追い抜き	8, 95, 110
	passar	
おうきゅうきゅうごしよち	応急救護処置	294
	medidas de emergência / atendimento de primeiros socorros	
おうだん	横断	107, 320
	cruzamento	
おうだんほどう	横断歩道	6, 58, 94
	faixa de pedestres / faixa para pedestres	
おおがたじどうしゃ	大型自動車	5, 126
	veículo grande	
おおがたじどうにりんしゃ	大型自動二輪車	5, 126
	motocicleta grande	
おおがたとくしゅじどうしゃ	大型特殊自動車	5, 126
	equipamento pesado especial	

か

カーブ	カーブ	189, 197, 200, 209
	curva	
かそく	加速	
	aceleração	
かそくしゃせん	加速車線	317, 328
	aceleração / faixa de aceleração	
かそくちえんじ	加速チェンジ	
	trocar para marcha alta	

かもつじどうしゃ	貨物自動車 caminhão	126
かりめんきよ	仮免許 permissão para aprendiz	97, 128
かんじょうこうさてん	環状交差点 rotatória	35, 44, 74, 101
きいろのとうか	黄色の灯火 luz amarela	21
きけんよそく	危険予測 previsão de perigo	148
きせいそくど	規制速度 limite de velocidade regulamentado	82, 317
きせいひょうしき	規制標識 sinal de regulamentação	30, 31
きどうしき	軌道敷 faixa de bonde	7, 57
きゅうはんどる	急ハンドル desviar repentinamente	62, 214
きゅうぶれーき	急ブレーキ breicar repentinamente	62, 214
きょうろ	狭路 via estreita	
きりかえし	切り返し manobras de múltiplas tentativas	
きんきゅうじどうしゃ	緊急自動車 veículos de emergência	60, 320
きんし	禁止 proibição	
くうそうきょり	空走距離 distância de reação	84, 185, 186
くだりざか	下り坂 declive / inclinação descendente	88, 112, 191
くりーぷげんしょう	クリープ現象 fenômeno de rastejamento	143
くるま	車 veículo	5, 40
けいかいひょうしき	警戒標識 sinal de advertência	37
けいさつかん	警察官 policia	24, 48
けいしゃりょう	軽車両 veículo leve	5
けっかくきかん	欠格期間 período de desqualificação	132
けんいん	けん引 reboque	83, 127, 290, 319

げんそく	減速 reduza a velocidade	
げんそくしゃせん	減速車線 faixa de desaceleração	317, 333
げんそくちえんじ	減速チェンジ trocar para marcha mais baixa	191, 198
げんどうきつきじてんしゃ	原動機付自転車 ciclomotor	5, 126
こうさてん	交差点 interseção / cruzamento	6, 57, 66, 237
こうしゅう	講習 curso (treinamento / atualização)	130, 134, 136, 137
こうぞう	構造 construção / estrutura	126
こうそくじどうしゃこくどう	高速自動車国道 via expressa nacional	316
こうぞくしゃ	後続車 veículo (se aproximando) atrás	
こうそくどうろ	高速道路 via expressa	316
こうたい	後退 dar marcha à ré / dirigir em marcha à ré	107, 320
こうつうきそく	交通規則 regulamentações de trânsito	13
こうつうじこ	交通事故 acidente de trânsito	12, 232, 294
こうつうせいり	交通整理 controle de tráfego	68, 72
こうばいのきゅうなさか	こう配の急な坂 declive / inclinação íngreme	8, 191, 271
こがたとくしゅじどうしゃ	小型特殊自動車 equipamentos leves especiais	5, 126
こしょう(しゃ)	故障(車) acidente / avaria (veículo)	78, 221, 290
こまわりうせつ	小回り右折 conversão à direita usando o método de conversão direta	68

さ

さいこうそくど	最高速度 limite máximo de velocidade / limite de velocidade	33, 82, 317
さいだいせきさいりょう	最大積載量 capacidade máxima de carga	8, 126
さいていそくど	最低速度 limite de velocidade mínima	33, 317
ざせき	座席 assento	

させつ	左折	66, 101, 238
	conversão à esquerda / virar à esquerda	
しーとべると	シートベルト	16, 247
	cinto de segurança	
しかく	資格	125, 127
	requisito / qualificações	
しかく	死角	102, 156, 282
	ponto cego / visão bloqueada	
じかよう	自家用	298
	uso privado	
じぎょうよう	事業用	298
	uso comercial	
しじひょうしき	指示標識	36
	sinal de permissão	
じてんしゃ	自転車	5, 95
	bicicleta	
じてんしゃおうだんたい	自転車横断帯	6, 95
	travessia de bicicleta	
じどううんてんしゃ	自動運転車	145
	veículos automáticos	
じどうしゃ	自動車	5, 126
	automóvel	
じどうしゃけんさしょう	自動車検査証	17, 299
	certificado de inspeção de veículo motorizado	
じどうしゃせんようどうろ	自動車専用道路	316
	autoestrada	
じどうしゃそんがいばいしょうせきにんほけん ...	自動車損害賠償責任保険	17, 302
	seguro de responsabilidade civil obrigatório para automóvel	
しゃ	視野	177
	campo de visão	
しゃかんきょり	車間距離	85, 318
	distância entre veículos	
しゃこ	車庫	273, 277
	garagem / local de estacionamento	
しゃせん	車線	7, 53, 106
	faixa	
しゃどう	車道	6, 50
	estrada	
しゃはばとう	車幅灯	210
	luz lateral	
しゃりょう	車両	5, 40
	veículo	
しゃりょうそうじゅうりょう	車両総重量	8
	peso bruto do veículo	
しゃりょうつうこうたい	車両通行帯	7, 53, 106
	faixa de rodagem	
じゅうたい	渋滞	51, 160
	congestionamento	

じゅうれつちゅうしゃ	縦列駐車 estacionamento em paralelo	
しょうがいぶつ	障害物 obstáculo	121
じょうしゃていいん	乗車定員 capacidade de passageiros	285
じょうようじどうしゃ	乗用自動車 veículo de passageiros	126
じょこう	徐行 desacelerar	7, 87, 101
じょしゆせき	助手席 assento do passageiro	
しょしんうんてんしゃ	初心運転者 motorista novato / iniciante	97, 135
しんごう	信号 sinal de trânsito	20
しんたいしょうがいしゃひょうしき	身体障がい者標識 sinal de motorista com deficiência física	97
しんろへんこう	進路変更 mudança de faixa	70, 101, 106
すいちよく	垂直 vertical / cotovelo a 90 graus	24, 101
すいへい	水平 horizontalmente / paralelo	24, 101
すたんでいんぐうえーぶげんしょう	スタンディングウエーブ現象 fenômeno da "onda estacionária"	324
せいどうきより	制動距離 distância de frenagem	84, 185, 186
せいどうとう	制動灯 luz de freio	101, 186, 266
せきさい	積載 carga / carregamento	285
せきにんきょうさい	責任共済 seguro de sistema de alívio mútuo (sekinin kyosai)	302
せるもーたー	セルモーター motor de partida	80
ぜんしょうとう	前照灯 farol	206, 210, 266
せんたーらいん	センターライン linha central	46, 51
せんようつうこうたい	専用通行帯 faixa exclusiva	7, 34, 62
そうおん	騒音 ruído	10, 203
そうこういち	走行位置 posição da faixa	

そうさ	操作	174
	operação	
そうはいきりょう	総排気量	5, 83, 126
	deslocamento total	
そくたん	側端	66
	meio-fio / borda da (interseção)	
そくど	速度	82, 317
	velocidade	
そくほうかんかく	側方間隔	
	liberação / espaço livre / liberação de passagem	

た

だいいっしゅうんてんめんきょ	第一種運転免許	125
	licença de primeira classe	
たいこうしゃ	対向車	120, 207
	trânsito em sentido contrário / veículo em sentido contrário	
だいにしゅうんてんめんきょ	第二種運転免許	125
	licença de segunda classe	
たいめんする	対面する	20, 24
	voltado para / segue em direção a	
ちやいんどしーと	チャイルドシート	11, 248
	cadeirinha	
ちゅうおうせん	中央線	46, 51
	linha central	
ちゅうおうぶんりたい	中央分離帯	
	divisor central	
ちゅうしゃ	駐車	7, 270, 321
	estacionar	
ちゅうしゃしゃりょう	駐車車両	157
	veículo estacionado	
ちゅうていしゃ	駐停車	270
	estacione e pare	
ちょうかくしょうがいしゃひょうしき	聴覚障がい者標識	97
	sinal de motorista com deficiência auditiva	
ちよくしんしゃ	直進車	69
	tráfego direto	
ちよくせん	直線	
	linha reta	
ちよくぜん	直前	25, 75
	imediatamente antes / um pouco antes	
つうか	通過	75
	prosseguir com	
つうがく、つうえんばす	通学、通園バス	63, 96
	ônibus escolar, de transporte de crianças de creche ou jardim da infância	
つうこう	通行	50
	continuar / trafegar	

つうこうくぶん	通行区分	54, 69, 319
	faixa separada / faixa designada / uso da faixa	
ていきてんけん	定期点検	300
	inspeção periódica	
ていし	停止	87, 93
	parado	
ていしいち	停止位置	25, 73
	onde parar / posição para parar	
ていしきょり	停止距離	84, 185, 186
	distância de parada	
ていしせん	停止線	25, 73
	linha de parada	
ていしひょうじきざい	停止表示器材	17, 222, 256, 276, 322, 325
	placa / dispositivo refletor de alerta de emergência	
ていりゅうじょ	停留所	93, 272
	ponto de bonde / ponto de ônibus	
てしんごう	手信号	24
	sinal de mão	
てまえ	手前	
	antes	
てんかい	転回	22, 101, 107, 320
	retorno	
てんめつ	点滅	22
	piscando	
どうじょうしゃ	同乗者	11, 16
	passageiro	
どうろ	道路	6
	via	
とくていちゅうがたじどうしゃ	特定中型自動車	6
	veículos médios especificados	
とはんしゃせん	登坂車線	220
	faixa de tráfego mais lento	
とんねる	トンネル	113, 171, 229
	túnel	

な は

ないりんさ	内輪差	71
	diferencial de distância entre eixos	
にじゅうおいこし	二重追い越し	110
	ultrapassagem dupla	
にだい	荷台	184
	carroceria de carga	
にだんかいうせつ	二段階右折	20, 68
	conversão à direita usando o método de duas etapas	
にちじょうてんけん	日常点検	162
	verificação diária pré-condução	

にりんしゃ	二輪車	18, 194, 254, 280, 287, 312, 325
	veículo de duas rodas / motocicleta	
にんいほけん	任意保険	303
	seguro opcional	
にんち	認知	1, 84
	identificação	
のぼりざか	上り坂	88
	declive / inclinação ascendente	
のぼりざかのちょうじょうふきん	上り坂の頂上付近	88, 112
	perto do topo de um declive / inclinação ascendente	
はいどろぷれーにんぐげんしょう	ハイドロプレーニング現象	215, 332
	aquaplanagem	
はつえんとう	発炎筒	17, 79, 222, 256
	sinalizador / sinalizador de alerta	
はっしん	発進	
	dar a partida	
はばよせ	幅寄せ	97, 108
	passar muito perto / dirigir muito perto de	
はんくらっち	半クラッチ	
	ponto de fricção da embreagem (embreagem)	
ばんごうひょう(なんばーぷれーと)	番号標 (ナンバープレート)	298
	placa de identificação	
はんそくきん	反則金	137
	multa	
はんだん	判断	1, 84, 174
	análise / previsão e decisão	
ひじょうてんめつひょうじとう	非常点滅表示灯	160, 210, 276, 322
	pisca-pisca de emergência / luz de alerta	
ひだりがわ	左側	
	lado esquerdo	
ひだりはし	左端	
	borda esquerda	
びとう	尾灯	210
	farol traseiro / farol de trás	
ひょうじ	標示	7, 30
	marcações de solo	
ひょうしき	標識	7, 30
	sinal de trânsito	
ひょうじばん	標示板	40
	quadro indicador / placa de sinalização	
ふえーどげんしょう	フェード現象	191
	efeito de ofuscamento	
ふたりのり	二人乗り	199, 287, 325
	pilotagem com pessoa na garupa / transporte de passageiro em moto	
ふつうじどうしゃ	普通自動車	5, 126
	veículo motorizado normal	

ふつうじどうにりんしゃ	普通自動二輪車	5, 126
	motocicleta regular	
ふみきり	踏切	58, 75
	passagem de nível ferroviária	
ふみきりししょうほうちそうち	踏切支障報知装置	78
	dispositivo de notificação de obstrução de passagem de nível ferroviária	
へいこう	平行	24
	paralelo	
ペーパーロックげんしょう	ペーパーロック現象	191
	efeito de bloqueio de vapor	
ほうこうへんかん	方向変換	
	mudança de direção	
ほうていそくど	法定速度	83, 317
	velocidade máxima designada	
ほかんばしょ	保管場所	280
	local de estacionamento	
ほけん	保険	302
	seguro	
ほご	保護	94, 96
	cuidado com	
ほこうしゃ	歩行者	8, 92
	pedestre	
ほこうしゃようどうろ	歩行者用道路	56
	passarela de pedestres	
ほしゅかんり	保守管理	252
	manutenção e conservação	
ほじょひょうしき	補助標識	30, 39
	sinal auxiliar	
ほどう	歩道	6, 50, 56
	calçada	
ほんせんしゃどう	本線車道	6, 217
	faixa principal	
ほんひょうしき	本標識	30
	sinal principal	

ま や

まがりかど	まがり角	87, 112, 272
	esquina	
まきこみ	巻き込み	71
	fechada / interceptação	
みぎがわ	右側	
	lado direito	
みぎはし	右端	
	borda direita	
みきりはっしん	みきり発進	28
	prosseguir prematuramente	

みきわめ	みきわめ julgue / certifique-se	
みだりに	みだりに	54
	desnecessariamente / de forma imprudente	
みちはば	道幅	72
	largura da via	
みとおしがきかない	見通しがきかない	87, 103, 157
	pouca visibilidade	
むめんきょうてん	無免許運転	124
	dirigir sem carteira válida	
めんきょしょうとう	免許証等	8
	carteira de motorista e equivalente	
もくし	目視	100, 106
	olhar por cima do ombro / visão direta / olhar ao redor	
やかん	夜間	206, 276
	à noite	
ゆうこうきかん	有効期間	129
	prazo de validade	
ゆうせん	優先	72
	preferencial	
ゆうせんつうこうたい	優先通行帯	63
	faixa prioritária	
ゆうせんだうろ	優先道路	6, 72
	vias com faixa preferencial	
ゆうりょううんてんしゃ	優良運転者	129
	motorista exemplar	
ようじ	幼児	11, 157
	crianças pré-escolares	
よんりんしゃ	四輪車	18, 252
	veículo de quatro rodas	

ら わ

ろかた	路肩	56, 217, 320
	acostamento	
ろせんばす	路線バス	62
	ônibus de linha	
ろそくたい	路側帯	5, 50, 56, 320
	faixa lateral	
ろめんでんしゃ	路面電車	4, 22, 93
	bonde	
わりこみ	割り込み	97, 108
	fechar	

Revisão Respostas

Etapa 1

Lição 1

Página 12 1. x

2.

3. x

Página 13 1.

2. x

Página 17 1.

2. x

Lição 2

Página 26 1. x

2. x

3.

Página 28 1. x

2.

Lição 3

Página 48 1. x

2.

3. x

4.

5.

Lição 4

Página 54 1. x

2.

3. x

Página 58 1. x

2. x

3. x

4. x

5. x

Lição 5

Página 61 1.

2. x

3.

Página 63 1.

2. x

3.

Lição 6

Página 73 1.

2. x

3.

4.

5. x

6. x

Página 80 1. x

2.

3. x

Lição 7

Página 85 1. x

2. x

3.

4.

Página 89 1. x

2.

3. x

4.

5. x

Lição 8

Página 95 1.

2. x

3.

4. x

Página 98 1.

2. x

Lição 9

Página 102 1.

2. x

3.

4.

Página 104 1.

2. x

Lição 10

Página 108 1.

2.

3. x

Lição 11

Página 114 1.

2. x

3.

4. x

Página 118 1. x

2. x

Lição 12

Página 122 1.

2. x

Lição 13

Página 131 1. x

2. x

3. x

Página 140 1. x

2.

3.

4.

Lição 14

Página 145 1. x

2. x

3.

4. x

Etapa 2

Lição 4

Página 162 1.

2.

3.

Lição 6

Página 182 1.

2. x

3.

4. x

5. x

6.

Lição 7

Página 188 1.

2. x

3. x

Página 203 1.

2. x

Lição 8

Página 211 1.

2. x

3. x

4. x

5. x

Página 216 1. x

2. x

3. x

Página 220 1. x

2. x

3. x

Página 225 1. x

2. x

3.

Página 229 1. x

2. x

Lição 9

Página 249 1. x

2. x

Lição 10

Página 255 1. x

2.

3. x

4. x

5.

Página 261 1.

2. x

3. x

Página 267 1.

2. x

3.

4.

5.

6. x

7. x

Lição 11

Página 274 1. x

2. x

3. x

4. x

Página 282 1. x

2. x

3. x

4.

5. x

6.

Lição 12

Página 288 1. x

2. x

3. x

4. x

Lição 13

Página 292 1.

2. x

3.

Lição 14

Página 296 1. x

2. x

3.

Lição 15

Página 300 1. x

2. x

3.

4. x

Página 305 1. x

2.

Lição 16

Página 311 1. x

2.

Página 314 1.

2. x

Lição 17

Página 323 1. x

2. x

3.

Página 334 1.

2.

3. x